Introduction

Thank you for purchasing this television set.
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.
We would strongly recommend that you read it thoroughly.
We hope our technology meets entirely with your satisfaction.

Table of Contents

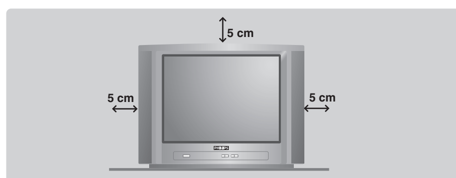


Recycling
The materials used in your set are either reusable or can be recycled.
To minimise environmental waste, specialist companies collect used appliances and dismantle them after retrieving any materials that can be used again (ask your dealer for further details).

English
Français
Magyar
Русский
Polski
Čeština
Slovenčina
Türkçe

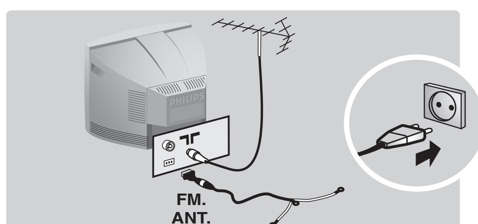
Installing your television set

❶ Positioning the television set



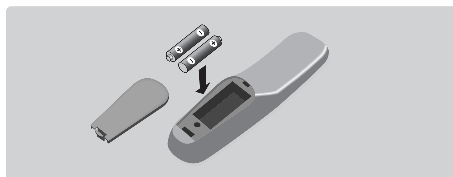
Place your TV on a solid, stable surface, leaving a space of at least 5 cm around the appliance. To avoid accidents, do not put anything on the set such as a cloth or cover, a container full of liquid (vase) or a heat source (lamp). The set must not be exposed to water.

❷ Connections



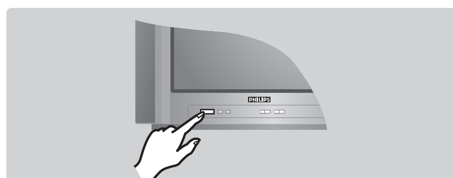
- Insert the aerial plug into the ⸆⸇ socket at the rear of the set.
- For the versions equipped with a radio: insert the radio aerial socket into the FM ANT socket using the adapter supplied.
  If you are using an indoor aerial, reception may be difficult in certain conditions. You can improve reception by rotating the aerial. If the reception remains poor, you will need to use an external aerial.
- Insert the mains plug into a wall socket (220-240 V / 50 Hz).

❸ Remote control



Insert the two R6-type batteries (supplied) making sure that they are the right way round. Check that the mode selector is set to TV.
The batteries supplied with this appliance do not contain mercury or nickel cadmium. If you have access to a recycling facility, please do not discard your used batteries (if in doubt, consult your dealer). When the batteries are replaced, use the same type.

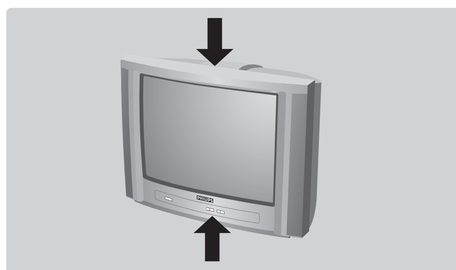
❹ Switching on



To switch on the set, press the on/off key. A red indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the chapter Quick installation on page 4.
If the television remains in standby mode, press **P** ⊕ on the remote control.
The indicator will flash when you use the remote control.

The keys on the TV set

The television set has 4 keys which are located on the front or the top of the set depending on the model.



The VOLUME - + (- ◿ +) keys are used to adjust sound levels. The PROGRAM - + (- **P** + or - +) keys are used to select the required programmes. To access the menus, simultaneously hold down the ◿ - and ◿ + keys. The PROGRAM - + keys may then be used to select an adjustment and the - ◿ + keys to make that adjustment.
To exit from the menus, hold down the 2 ◿ - and ◿ + keys.
Note: when the **Child Lock** *function is activated, these keys are unavailable (refer to* **Features** *menu on page 7).*

Remote control keys

Screen information / permanent no.
To display / clear the program number, name (if it exists), time, audio mode and time remaining for the sleep feature. Press the key for 5 seconds to activate permanent display of the number. This key is also used to exit from the menu.

Surround Sound *(only available on certain versions).* To activate / deactivate the surround sound effect. In stereo, this gives the impression that the speakers are further apart. For models equipped with Virtual Dolby Surround*, you can experience Dolby Surround Pro Logic sound effects. In mono, a stereo spatial effect is simulated.

VCR key *

Pre-set sound
Used to access a series of stored settings: **Speech**, **Music**, **Theatre** and return to **Personal**.

Menu
To call up or exit the menus.

Cursor / Format
These 4 keys are used to navigate through the menus. The ⌃⌄ keys are used to enlarge or compress the picture vertically.

Volume
To adjust the sound level

Mute
To mute or restore the sound.

Number keys
Direct access to the programmes. For a 2 digit program, enter the 2nd digit before the dash disappears.

Selection of EXT socket
Press several times to select EXT1, EXT2, S-VHS and AV.

* *"Dolby" and the double-D symbols ▯▯ are trademarks of the Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Radio / TV mode
To switch the TV set to radio or TV mode (for versions equipped with radio).

Standby
Lets you place the TV set on standby. To turn on the TV, press **P** ⊖ ⊖, ⏻, ⓪ to ⑨ (or ▤).

Teletext keys (p. 8), VCR keys (p.11) and list of radio stations ▤ (p. 5)

Sleep
To select an automatic standby after a preset time (from 0 to 240 minutes).

To enlarge or compress the picture vertically

Pre-set image
Used to access a series of stored settings: **Rich**, **Natural**, **Soft**, **Multimedia** and return to **Personal**.

Teletext (p. 8)

Program selection
To access the next or previous programme. The number, (name) and sound mode are displayed for a few moments.
For some programs, the title of the program will be displayed at the bottom of the screen.

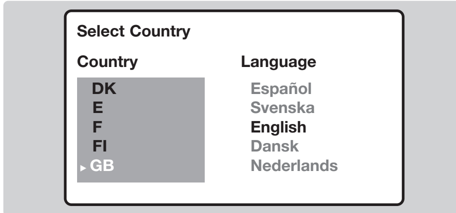
Teletext keys (p.8)
or VCR keys *

Sound mode *(only available on stereo versions)*
Used to force programmes in **Stereo** to **Mono** or, for bilingual programs, to choose between **Dual I** or **Dual II**. For TV sets equipped for Nicam reception, depending on the programmes, you can force the **Stereo Nicam** sound to **Mono** or select between **Nicam Dual I**, **Nicam Dual II** and **Mono**.
*The **Mono** indication is red when in forced position.*

* **VCR key**
The remote control lets you control the main functions of the VCR.
Press and hold down the VCR key located on the side of the remote control, then press one of the keys to access the VCR functions: ⏻ ◷ ▶▶ (MENU) ⌃⌄ ‹› **P** ⊖⊕ ● ◀◀ ■ ▶ ⓪⑨
The remote control is compatible with all VCRs using the RC5 standard.

Quick installation

When you turn on the TV set for the first time, a menu is displayed on screen. This menu prompts you to select the country and language for the menus:



If the menu is not displayed, press and hold down the ◿- and ◿+ keys on the TV set for 5 seconds to display the menu.

❶ Use the ⌃⌄ keys on the remote control to select your country and validate with ›.
If your country does not appear in the list, select choice "..."

❷ Next select your language using the ⌃⌄ keys and validate with ›.

❸ The search starts automatically. All the available TV programmes and radio stations * will be stored. This operation takes a few minutes. The display shows the progress of the search and the number of programs found. At the end of the search, the menu disappears.
To exit or interrupt the search, press (MENU). If no programme is found, consult the possible solutions p. 10.

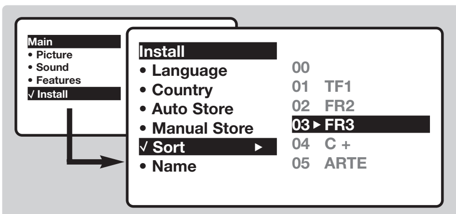
❹ If the transmitter or cable network sends the automatic sort signal, the programs will be numbered correctly. In this case, the installation is complete.

❺ If this is not the case, you need to use the **Sort** menu to number the programs correctly.
Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). In this case, indicate your choice using the ⌃⌄ keys and validate with ›.

* *Only on versions equipped with a radio.*

Program sort

❶ Press key (MENU). The **Main menu** is displayed on the screen.



❷ With the cursor, select the **Install** menu followed by the **Sort** menu.

❸ Select the programme you want to move using the ⌃⌄ keys and press ›.

❹ Then use the ⌃⌄ keys to select the new number and validate with ‹.

❺ Repeat steps ❸ and ❹ for each program you wish to renumber.

❻ To quit the menus, press (i+).

Program name

If required, you can give a name to the programmes and external connectors.
Note: on installation, the programs are named automatically when an identification signal is sent.

❶ Press the (MENU) key.

❷ With the cursor, select the **Install** menu, then **Name**

❸ Use the ⌃⌄ keys to select the programme to name or rename.

❹ Use the ‹› keys to move around the name display area (5 characters) and the ⌃⌄ keys to select the characters.

❺ When the name has been entered, use the ‹ key to exit. The name is stored.

❻ Repeat steps ❸ to ❺ for each programme you wish to name.

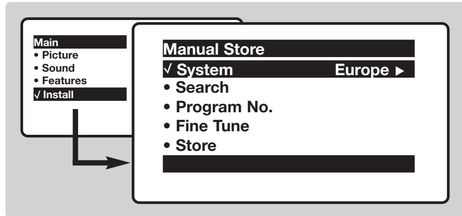
❼ To quit the menus, press (i+).

Manual store

This menu is used to store the programmes one at a time.

❶ Press the (MENU) key.

❷ With the cursor, select the **Install** menu then **Manual store**:



❸ **System:** select **Europe** (automatic detection*) or **Western Europe** (BG standard), **Eastern Europe** (DK standard), **United Kingdom** (I standard) or **France** (LL' standard).

** Except for France (LL' standard), you must select choice* **France**.

❹ **Search:** press (>). The search starts. Once a programme is found, the scanning stops and its name is displayed (when available). Go to the next step. If you know the frequency of the required programme, this can be entered directly using the (0) to (9) keys.
If no picture is found, consult the possible solutions (p. 10).

❺ **Program No.:** enter the required number with the (<)(>) or (0) to (9) keys.

❻ **Fine Tune:** if the reception is not satisfactory, adjust using the (<)(>) keys.

❼ **Store:** press (>). The program is stored.

❽ Repeat steps ❹ to ❽ for each programme to store.

❾ To quit the menus, press (i+).

Other settings in the Install menu

❶ Press the (MENU) key and select the **Install** menu:

❷ **Language:** to change the display language for the menus.

❸ **Country:** to select your country (**GB** for Great Britain).
This setting is used for the search, automatic programme sort and teletext display. If your country does not appear in the list, select "…"

❹ Auto Store: to start automatic search for all programmes available in your region. If the transmitter or cable network sends the automatic sort signal, the programmes will be numbered correctly. If this is not the case, you need to use the Sort menu to renumber the programmes (see p. 4).
Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). In this case, indicate your choice using the (^)(v) keys and validate with (>). To quit or interrupt the search, press (MENU). If no picture is found, consult the possible solutions (p. 10).

❺ To quit the menus, press (i+).

Using the radio *(only available on certain versions)*

Choice of TV or radio mode

Press the (radio) key on the remote control to switch the TV set to either TV or radio mode. In radio mode, the number, station name (if available), frequency and sound mode are displayed on the screen. *To enter the station names, use the* **Name** *menu (p. 4)*

Program selection

Use the (0) (9) or (−) **P** (+) keys to select the FM stations (from 1 to 40).

List of radio stations

Press the (list) key to display the list of radio stations radio. Use the (^)(v) keys to change station and the (i+) key to exit.

Using the radio menus

Use the (MENU) key to access the specific radio setting.

Search for radio stations

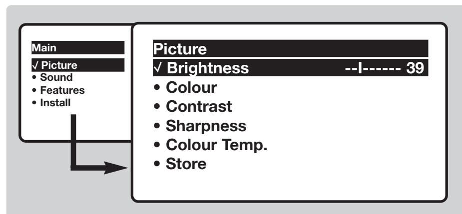
If you used the quick installation, all available FM stations have already been stored. To start a new search, use the **Install : Auto Store** menu (for a complete search) or **Manual Store** (for a station by station search). The **Sort** and **Name menus** let you sort or name the radio stations. Operation of these menus is the same as for the TV menus.

Screensaver

Use the (teletext) key to activate/deactivate the radio screensaver.

Picture settings

❶ Press (MENU) then (>). The **Picture** menu is displayed:



❷ Use the (^)(v) keys to select a setting and the (<)(>) keys to adjust.
Note: during the picture adjustment, only the selected line remains displayed. Press (^)(v) to display the menu again.

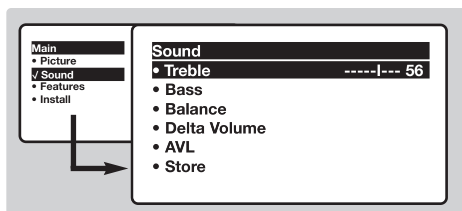
❸ Once the adjustments have been made, select **Store** and press (>) to store them. Press (i+) to exit.

Description of the adjustments:

- **Brightness:** this changes picture brilliance.
- **Colour:** this changes the intensity of the colour.
- **Contrast:** this changes the difference between the light and dark tones.
- **Sharpness:** this changes the picture definition.
- **Colour Temp.:** this changes the colour rendering: **Cold** (bluer), **Normal** (balanced) or **Warm** (redder).
- **Store:** to store the picture adjustments and settings (as well as the settings for **Contrast +** and **NR** in the **Features** menu).

Sound adjustments

❶ Press (MENU), select Sound ((v)) and press (>). The **Sound** menu is displayed:



❷ Use the (^)(v) keys to select a setting and the (<)(>) keys to adjust.

❸ Once the adjustments have been made, select Store and press (>) to store these changes.

❹ To quit the menus, press (i+).

Description of the settings:

- **Treble**: this alters the high frequency sounds.
- **Bass:** this alters the low frequency sounds.
- Balance: this balances the sound on the left and right speakers.
- **Delta Volume***: this is used to compensate any volume discrepancies between the different programs or EXT sockets. This setting is available for programs 0 to 40 and the EXT sockets.
- **AVL*** (Automatic Volume Leveller): this is used to limit increases in sound, especially on program change or advertising slots.
- **Store:** this is used to store the sound settings.

** Only available on certain versions.*

Feature settings

❶ Press (MENU), select **Features** ((v)) and press (>). You can adjust:

❷ **Timer**, **Child Lock** and **Parental Cont.**: see next page

❸ **Contrast +:** automatic adjustment of the picture contrast which permanently sets the darkest part of the picture to black.

❹ **NR:** attenuates picture noise (snow) in difficult reception conditions.
*Caution: to store the **Contrast +** and **NR** settings, use the **Store** choice in the **Picture** menu.*

❺ To quit the menus, press (i+).

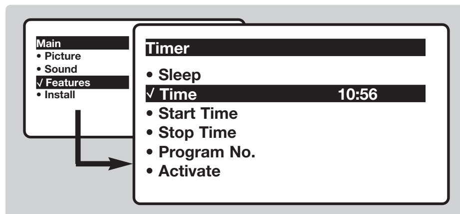
Timer function *(only available on certain versions)*

This menu lets you use the TV set as an alarm.

❶ Press the (MENU) key.

❷ With the cursor, select the Options menu then **Timer** :

❸ **Sleep:** to select an automatic standby period.



This setting is also available via the key on the remote control.

❹ **Time:** enter the current time.
Note: the time is updated automatically each time the TV set is switched on via the teletext information on programme 1. If this programme does not have teletext, the update will not take place.

❺ **Start Time:** enter the start time.

❻ **Stop Time:** enter the standby time.

❼ **Program No.:** enter the number of the programme for the wake-up alarm. For models equipped with a radio, you can select an FM station by using the keys (the ⓪⑨ keys are only used to select TV programs).

❽ **Activate:** the settings include:
- **Once** for a single alarm,
- **Daily** for each day,
- **Stop** to cancel.

❾ Press ⏻ to put the TV set in standby. It will automatically come on at the time programmed. If you leave the TV set on, it will just change programmes at the time entered (and will go to standby mode at the **Stop Time**).
*By combining the **TV lock** and **Timer** functions, you can restrict the period during which the TV set is used, for example by your children.*

TV lock *(only available on certain versions)*

You can block certain programs or inhibit use of the TV set completely by locking the keys.

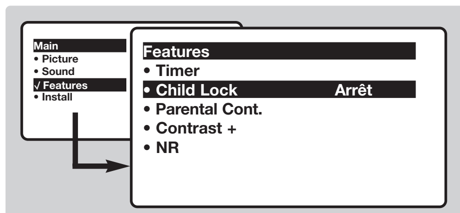
Child lock

❶ Press (MENU).

❷ With the cursor, select the **Options** menu and position **Child Lock** to **On**.

❸ Turn off the TV set and hide the remote control. The TV set cannot be used (except via the remote control).

❹ To cancel: position **Child Lock** to **Off**.



Parental control

❶ Press the (MENU) key, select the **Features** menu then **Parental Cont.**:

❷ You must enter your secret access code. The first time you enter this, enter code 0711 twice and then enter your new code choice. The menu is displayed.

❸ **Parental Cont.:** Use the keys to select the TV programme required and validate with . The 🔒 symbol will be displayed opposite the programmes or sockets that are locked. From now on, to view a locked programme, you must enter your secret code, otherwise the screen will stay blank.
*The access to the **Install** menu is also locked. Caution, for encrypted programs using an external decoder, you must lock the corresponding EXT socket.*

❹ **Change code:** this allows you to enter a new 4 digit code. Confirm your new code by entering it a second time.
If you have forgotten your secret code, enter the universal code 0711 twice.

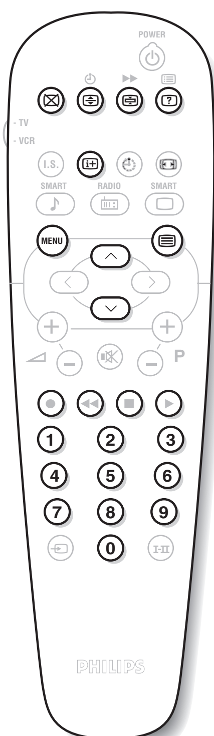
❺ **Unlock all:** this is used to unlock all locked programmes.

❻ **Lock All:** this is used to lock all the TV programmes and EXT connectors.

❼ Press the (i+) key to quit.

Teletext

Teletext is an information system broadcast by certain channels which can be consulted like a newspaper. It also offers access to subtitles for viewers with hearing problems or who are not familiar with the transmission language (cable networks, satellite channels, etc.).

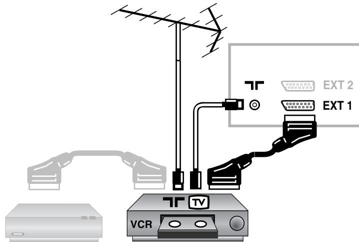


Press :		You will obtain:
	**Teletext call**	This is used to call teletext, change to transparent mode and then exit. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding 3 digit page number. *If the channel selected does not broadcast teletext, the indication 100 will be displayed and the screen will remain blank (in this case, exit teletext and select another channel).*
 	**Selecting a page**	Enter the number of the page required using the 0 to 9 or – **P** + keys, ⌃⌄. Example: page 120, enter 1 2 0. The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page. *If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*
	**Direct access to the items**	Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages. *The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*
	**Contents**	This returns you to the contents page (usually page 100).
	**Temporary stop**	This is used to temporarily disable or activate the teletext display.
	**Enlarge a page**	This allows you to display the top or bottom part of the page and then return to normal size.
	**Stop sub-page acquisition**	Certain pages contain sub-pages which are automatically displayed successively. This key is used to stop or resume sub-page acquisition. The indication ⊟ appears top left.
	**Hidden information**	To display or hide the concealed information (games solutions).
 	**Favourite pages**	For teletext programs 0 to 40, you can store 4 favourite pages which can then be accessed directly using the coloured keys (red, green, yellow, blue). ❶ Press the MENU key to change to favourite pages mode. ❷ Display the teletext page that you want to store. ❸ Press the coloured key of your choice for 3 seconds. The page is now stored. ❹ Repeat the operation with the other coloured keys. ❺ You can now consult teletext and your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To retrieve the standard items, press MENU. *To clear everything, press* i+ *for 5 seconds.*

Connecting peripheral equipment

Depending on the versions, the TV set will be equipped with 1 or 2 SCART connectors EXT1 and EXT2 located on the rear. *The EXT1 socket has audio, CVBS/RGB inputs and audio, CVBS outputs. The EXT2 socket (if available) has audio, CVBS/S-VHS inputs and audio, CVBS outputs.*

Video recorder



Carry out the connections shown opposite, using a good quality euroconnector cable.

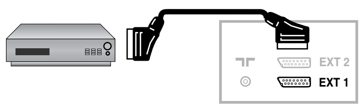
If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 6).

To reproduce the video recorder picture, press (0).

Video recorder with decoder

Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

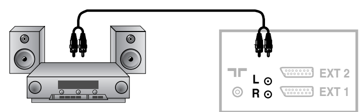
Other equipment



Satellite receiver, decoder, CDV, games, etc.

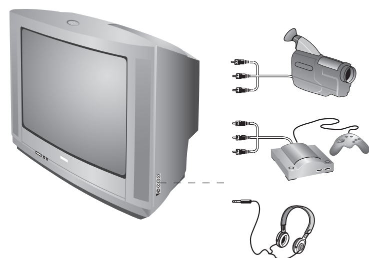
For TV sets with 2 SCART connectors, preferably connect the equipment delivering RGB signals (digital decoders, DVD players, games consoles, etc.) to EXT1 and the equipment delivering S-VHS signals (S-VHS and Hi-8 VCRs) to EXT2.

Amplifier *(only available on certain versions)*



To connect to a hi-fi system, use an audio connection cable and connect the "L" and "R" outputs on the TV set to the "AUDIO IN" "L" and "R" input on your hi-fi amplifier.

Front panel connectors *(only available on certain versions)*



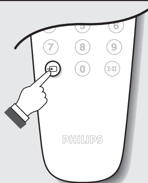
Depending on the versions, the connectors are located on the front (sometimes under a flap) or on the right-hand side of the TV set. Make the connections as shown opposite. With the ⊖ key, select AV.

For a monophonic device, connect the audio signal to the AUDIO L input. Use the (I-II) key to reproduce the sound on the left and right speakers of the TV set.

Headphones

When headphones are connected, the sound on the TV set will be cut. The (−) **P** (+) keys are used to adjust the volume level.

The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms.



To select connected equipment

Press the ⊖ key to select **EXT1** and on the versions with 2 scarts, **EXT2**, **S-VHS2** (S-VHS signals from the EXT2 socket) and **AV** for the side connections (if available).

Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

Tips

Poor reception

The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see **Fine Tuning** (p.5) or modify the orientation of the outside aerial.

Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)?

In the event of difficult reception (snowy picture) switch the **NR** on the **Options** menu to **ON**. (p. 6).

No picture

If the television does not switch on, please press the standby key ⏻ (located on the remote control) twice.

Have you connected the aerial socket properly?

Have you chosen the right system? (p. 5).

Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.

Peripheral equipment gives a black and white picture

You have not selected the right socket with the ⊡ key: S-VHS2 instead of EXT2.

To play a video cassette, check that it has been recorded under the same standard (PAL, SECAM, NTSC) which can be replayed by the video recorder.

The remote control no longer works.

Check that the mode selector on the side of the remote control is set to TV.

No sound

If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the **System** setting (p. 5).

Teletext

Are certain characters not displayed correctly? Check that the **Country** setting has been positioned correctly (p.5).

Remote control

The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries.

Standby

When you switch the TV set on it remains in standby mode and the indication **Locked** is displayed when you use the keys on the TV set? The **Child Lock** function is switched **On** (p. 7).

If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode.

To save power, your set is fitted with components that give it a very low power consumption when in standby mode (less than 3 W).

Still no results?

If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.

Cleaning the set

Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.

Glossary

RGB Signals: These are 3 Red, Green and Blue video signals which directly drive the red, green and blue emitters in the cathode ray tube. Using these signals provides better picture quality.

S-VHS Signals: These are 2 separate Y/C video signals from the S-VHS and Hi-8 recording standards. The luminance signals Y (black and white) and chrominance signals C (colour) are recorded separately on the tape. This provides better picture quality than with standard video (VHS and 8 mm) where the Y/C signals are combined to provide only one video signal.

NICAM sound: Process by which digital sound can be transmitted.

System: Television pictures are not broadcast in the same way in all countries. There are different standards: BG, DK, I, and L L'. The SYSTEM setting (p. 6) is used to select these different standards. This is not to be confused with PAL or SECAM colour coding. Pal is used in most countries in Europe, Secam in France, Russia and most African countries. The United States and Japan use a different system called NTSC. The inputs EXT1 and EXT2 are used to read NTSC coded recordings.

16:9: Refers to the ration between the length and height of the screen.
Wide screen televisions have a ration of 16/9, conventional screen TV sets have a ration of 4/3.

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

Français

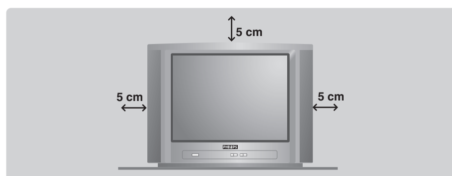
Sommaire



Directive pour le recyclage
Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

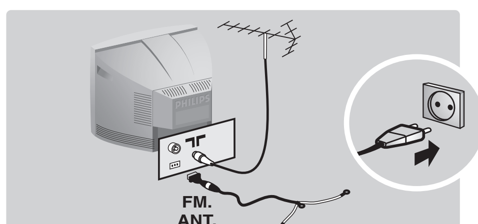
Installation du téléviseur

❶ Positionnement du téléviseur



Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau et ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe).

❷ Raccordements

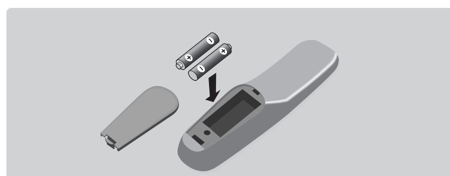


- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise ⏋⏌ située à l'arrière.
- Pour les versions équipées de la radio: introduisez la fiche d'antenne radio dans la prise FM ANT avec l'adaptateur fourni.

Avec les antennes d'intérieur, la réception peut dans certaines conditions être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner l'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.

- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

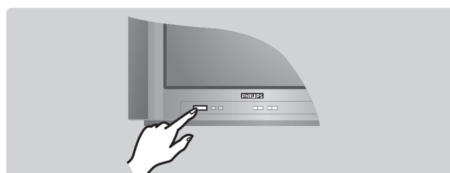
❸ Télécommande



Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

❹ Mise en marche

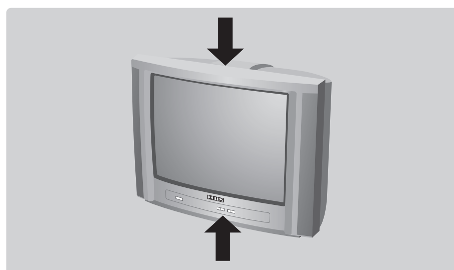


Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4.
Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P ⊕ de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Les touches du téléviseur

Le téléviseur est équipé de 4 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.



Les touches VOLUME - + (-◿+) permettent de régler le niveau sonore.
Les touches PROGRAM - + (- P + ou - +) permettent de sélectionner les programmes.
Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches ◿ - et ◿ +. Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches ◿ - + de régler.
Pour quitter le menu affiché, maintenez appuyées les 2 touches ◿ - et ◿ +.

Remarque: lorsque la fonction **Verrou enfant** *est en service, les touches sont inactivées (voir p. 7).*

Les touches de la télécommande

Info. d'écran / n° permanent
Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro. Cette touche permet également de quitter les menus.

Son Surround *(disponible uniquement sur certaines versions)*
Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipés du Virtual Dolby Surround *, vous obtenez les effets sonores arrières du Dolby Surround Pro Logic. En mono, on obtient un effet spatial pseudo stéréo.

Touche magnétoscope *

Préréglage du son
Permet d'accéder à une série de préréglages: **Parole**, **Musique**, **Théatre** et retour à **Personnel**.

Menu
Pour appeler ou quitter les menus.

Curseur / Format
Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus. Les touches ⌃⌄ permettent d'agrandir ou de compresser l'image verticalement.

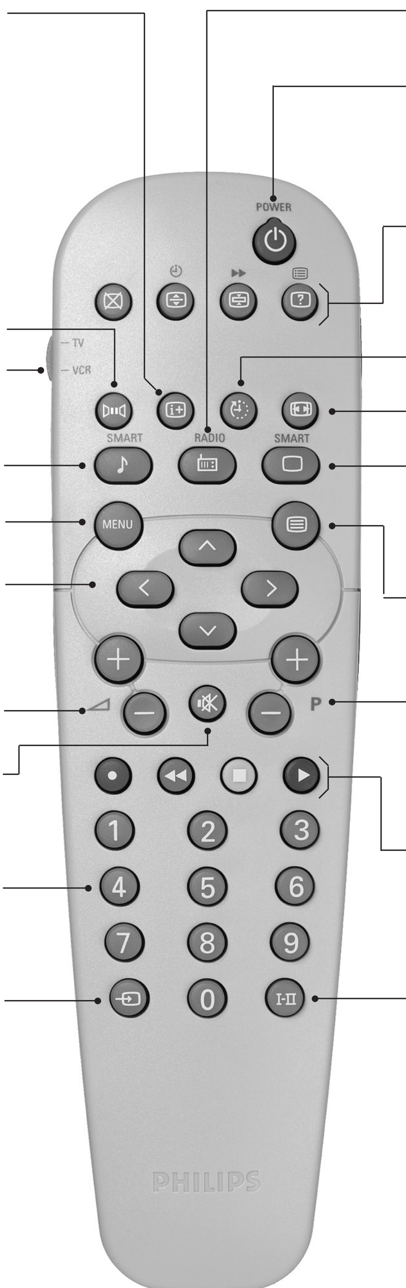
Volume
Pour ajuster le niveau sonore

Coupure son
Pour supprimer ou rétablir le son.

Touches numériques
Accès direct aux programmes. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.

Sélection des prises EXT
Appuyez plusieurs fois pour sélectionner EXT1, EXT2, S-VHS et AV.

** "Dolby" et le symbole double-D ▯▯ sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*



Mode radio / tv
Pour permuter le téléviseur en mode radio ou tv (pour les versions équipés de la radio).

Veille
Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur P ⊖ ⊕, ⏻, ⓪ à ⑨ (ou ▤).

Touches télétexte (p. 8), touches magnétoscope * et liste des stations radio ▤ (p. 5)

Minuterie
Pour sélectionner une durée de mise en veille automatique (de 0 à 240 minutes).

Format
Pour agrandir ou compresser l'image verticalement.

Préréglage de l'image
Permet d'accéder à une série de préréglages: **Intense**, **Naturel**, **Doux**, **Multimédia** et retour à **Personnel**.

Appel télétexte (p. 8)

Sélection des programmes
Pour accéder au programme inférieur ou supérieur. Le numéro, (le nom) et le mode son s'affichent quelques instants.
Pour certains programmes le titre de l'émission apparaît en bas de l'écran.

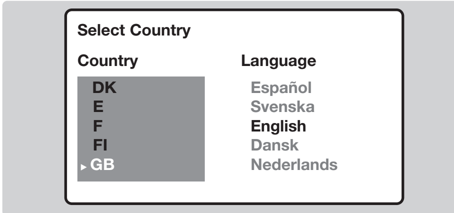
Touches télétexte (p.8)
ou touches magnétoscope *

Mode son *(disponible uniquement sur les versions stéréo)*
Permet de forcer les émissions **Stéréo** en **Mono** ou pour les émissions bilingues de choisir entre **Dual I** ou **Dual II**. Pour les téléviseurs équipés de la réception **Nicam**, vous pouvez, selon les émissions, forcer le son **Nicam Stéréo** en **Mono** ou choisir entre **Nicam Dual I**, **Nicam Dual II** et **Mono**.
L'indication **Mono** *est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.*

*** Touche magnétoscope**
La télécommande vous permet de piloter les fonctions principales du magnétoscope. Maintenez appuyée la touche VCR située sur le côté de la télécommande, puis appuyez sur une des touches pour accéder aux fonctions du magnétoscope : ⏻ ⏲ ▶▶ (MENU) ⌃⌄ ‹› P⊖⊕ ● ◀◀ ■ ▶ ⓪⑨
La télécommande est compatible avec tous les magnétoscopes utilisant le standard RC5.

Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran.
Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches ⊿- et ⊿+ du téléviseur, pour le faire apparaître.

❶ Utilisez les touches (^)(v) de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec (>).
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."

❷ Sélectionnez ensuite votre langue avec les touches (^)(v) puis validez avec (>).

❸ La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV et stations radio * disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programmes trouvés. A la fin, le menu disparaît.
Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU). Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 10.

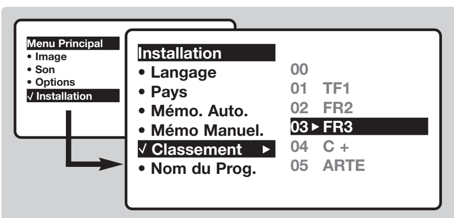
❹ Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.

❺ Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter.
Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches (^)(v) puis valider avec (>).

* *Uniquement sur les versions équipées de la radio.*

Classement des programmes

❶ Appuyez sur la touche (MENU). Le **Menu Principal** s'affiche à l'écran.



❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis le menu **Classement** .

❸ Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches (^)(v) et appuyez sur (>).

❹ Utilisez ensuite les touches (^)(v) pour choisir le nouveau numéro et validez avec (<).

❺ Recommencez les étapes ❸ et ❹ autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.

❻ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes et prises extérieures.
<u>Remarque</u>: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

❶ Appuyez sur la touche (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation**, puis **Nom De Prog.**

❸ Utilisez les touches (^)(v) pour choisir le programme à nommer ou à modifier.

❹ Utilisez les touches (<)(>) pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches (^)(v) pour choisir les caractères.

❺ Lorsque le nom est entré, utilisez la touche (<) pour sortir. Le nom est mémorisé.

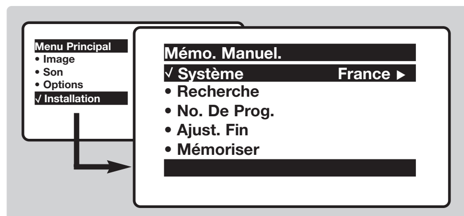
❻ Recommencez les étapes ❸ à ❺ pour chaque programme à nommer.

❼ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

1. Appuyez sur la touche (MENU).
2. Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo Manuelle** :



3. **Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique*) ou **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL').
   ** Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix* **France**.
4. **Recherche** : appuyez sur (>). La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches (0) à (9).
   Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 10).
5. **No De Prog. :** entrer le numéro souhaité avec les touches (<)(>) ou (0) à (9).
6. **Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches (<)(>).
7. **Mémoriser** : appuyez sur (>). Le programme est mémorisé.
8. Répétez les étapes 4 à 8 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
9. Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Autres réglages du menu Installation

1. Appuyez sur la touche (MENU) et sélectionnez le menu **Installation** :
2. **Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.
3. **Pays** : pour choisir votre pays (**F** pour France).
   Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
4. **Mémo. Auto** : pour lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter (voir p. 4).
   Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches (^)(v) puis valider avec (>). Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU).
   Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 10).
5. Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Utilisation de la radio *(disponible uniquement sur certaines versions)*

Choix du mode tv ou radio

Appuyez sur la touche (tv/radio) de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode tv ou radio. En mode radio, le numéro, le nom de la station (si disponible), sa fréquence et le mode son s'affichent à l'écran.
Pour entrer le nom des stations utilisez le menu **Nom De Prog.** *(p. 4)*

Sélection des programmes

Utilisez les touches (0) (9) ou (−) P (+) pour sélectionner les stations FM (de 1 à 40).

Liste des stations radio

Appuyez sur la touche (☰) pour afficher la liste des stations radio. Utilisez les touches (^)(v) pour changer de station et la touche (i+) pour quitter.

Utilisation des menus radio

Utilisez la touche (MENU) pour accèder aux réglages spécifiques à la radio.

Recherche des stations radio

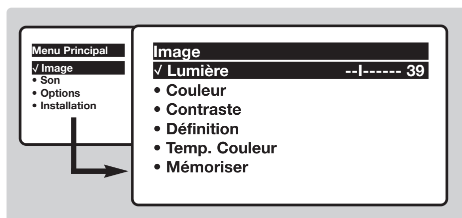
Si vous avez utilisé l'installation rapide, toutes les stations FM disponibles ont été mémorisées. Pour lancer une nouvelle recherche, utilisez le menu **Installation** : **Mémo. Auto** (pour une recherche complète) ou **Mémo. Manuel** (pour une recherche station par station). Les menus **Classement** et **Nom De Prog.** vous permettront de classer ou nommer les stations radio. Le fonctionnement de ces menus est identique a celui des menus TV.

Économiseur d'écran

Utilisez la touche (☰) pour activer/désactiver l'économiseur d'écran.

Réglages de l'image

❶ Appuyez sur la touche (MENU) puis sur (>).
Le menu **Image** apparaît :



❷ Utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner un réglage et les touches (<)(>) pour régler.
Remarque : pendant le réglage de l'image, seule la ligne sélectionnée reste affichée. Appuyez sur (^)(v) pour faire ré-apparaître le menu.

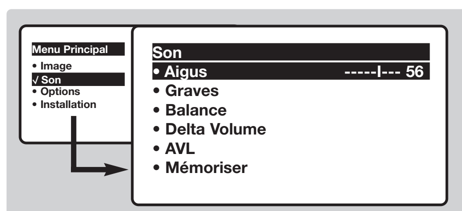
❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyer sur (>) pour les enregistrer. Appuyez sur (i+) pour quitter.

Description des réglages :

- **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- **Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image (ainsi que les réglages **Contrast +** et **Réduct. Bruit** situés dans le menu **Options**).

Réglages du son

❶ Appuyez sur (MENU), sélectionner **Son** ((v)) et appuyez sur (>). Le menu **Son** apparaît :



❷ Utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner un réglage et les touches (<)(>) pour régler.

❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyer sur (>) pour les enregistrer.

❹ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Description des réglages:

- **Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- **Graves** : agit sur les fréquences basses.
- **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- **Delta Volume** * : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- **AVL** * (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.

** Disponible uniquement sur certaines versions.*

Réglage des options

❶ Appuyez sur (MENU), sélectionner **Options** ((v)) et appuyez sur (>). Vous pouvez régler :

❷ **Timer**, **Verrou enfant** et **Verrou Prog.** : voir page suivante

❸ **Contraste +** : réglage automatique du contraste de l'image qui ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir.

❹ **Réduct. Bruit** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.
Attention : pour mémoriser les réglages **Contraste+** *et* **Réduct. Bruit** *, il faut utiliser le choix* **Mémoriser** *du menu* **Image***.*

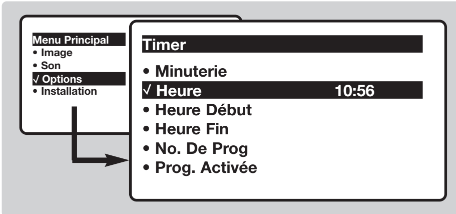
❺ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Fonction réveil *(disponible uniquement sur certaines versions)*

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

❶ Appuyez sur la touche (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** puis **Timer** :



❸ **Minuterie** : pour sélectionner une durée de mise en veille automatique.
Ce réglage est également accessible avec la touche (⏲) de la télécommande.

❹ **Heure** : entrez l'heure courante.
Remarque : l'heure est mise à jour, à chaque mise en marche avec le bouton marche/arrêt, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

❺ **Heure Début** : entrez l'heure de début.

❻ **Heure Fin** : entrez l'heure de mise en veille.

❼ **No. de Prog** : entrez le numéro du programme désiré pour le réveil. Pour les modèles équipés de la radio, vous pouvez sélectionner une station FM en utilisant les touches (<)(>) (les touches (0)(9) permettent uniquement de sélectionner les programmes tv).

❽ **Prog. Activée** : vous pouvez régler :
- **Une fois** pour un réveil unique,
- **Quotidien** pour tous les jour,
- **Arrêt** pour annuler.

❾ Appuyez sur (⏻) pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**Heure de Fin**).
La combinaison des fonctions **Verrou TV** *et* **Timer** *permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.*

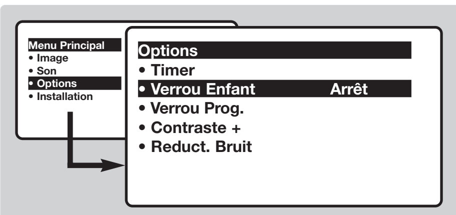
Verrouillage du téléviseur *(disponible uniquement sur certaines versions)*

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrou enfant

❶ Appuyez sur (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** et positionnez **Verrou Enfant** sur **Marche**.



❸ Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).

❹ Pour annuler: positionnez **Verrou Enfant** sur **Arrêt**.

Verrou programmes

❶ Appuyez sur la touche (MENU), sélectionnez le menu **Options** puis **Verrou Prog.** :

❷ Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711 puis saisissez le code de votre choix. Le menu apparaît.

❸ **Prog. Verrou :** utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner le programme TV souhaité et validez avec (>). Le symbole 🔒 s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.
L'accès au menu **Installation** *est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise EXT correspondante.*

❹ **Changer code** : permet d'entrez un nouveau code à 4 chiffres. Confirmez en le tapant une deuxième fois.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.

❺ **Tout Effacer** : permet d'effacer tous les programmes verrouillés.

❻ **Tout Verrou** : permet de verrouiller tous les programmes TV et prises EXT.

❼ Appuyez sur la touche (i+) pour quitter.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).

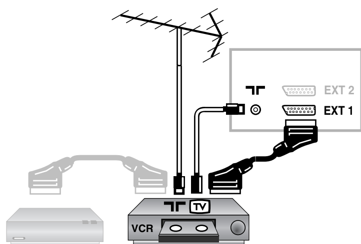


Appuyez sur :		Vous obtenez :
	**Appel télétexte**	Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. *Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*
	**Sélection d'une page**	Composer le numéro de la page désiré avec les touches (0) à (9) ou (−) P (+), (⌃)(⌄). Exemple: page 120, tapez (1) (2) (0). Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. *Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.*
	**Accès direct aux rubriques**	Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. *Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.*
	**Sommaire**	Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).
	**Arrêt momentané**	Pour activer ou désactiver provisoirement l'affichage du télétexte
	**Agrandissement d'une page**	Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.
	**Arrêt de l'alternance des sous-pages**	Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication (⊟) apparaît en haut à gauche.
	**Informations cachées**	Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).
	**Pages préférées**	Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue). ❶ Appuyez sur la touche (MENU) pour passer en mode pages préférées. ❷ Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser. ❸ Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée. ❹ Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées. ❺ À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur (MENU). *Pour tout effacer, appuyez sur (i+) pendant 5 secondes.*

Raccordements

Selon les versions, le téléviseur est équipé de 1 ou 2 prises péritel EXT1 et EXT2 situées à l'arrière.
La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.
La prise EXT2 (si dispinible) possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

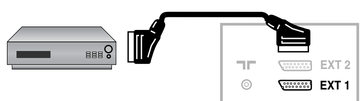
Magnétoscope



Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.
Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur ⓪.

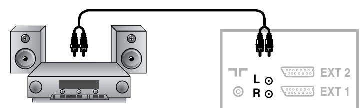
Magnétoscope avec Décodeur
Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

Autres appareils



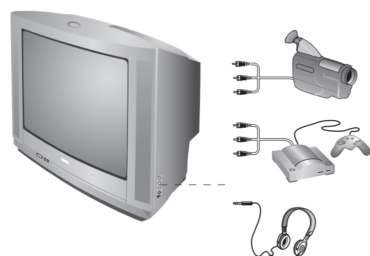
Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...
Effectuez les raccordements ci-contre. Pour les téléviseurs équipés de 2 prises péritel, connectez de préférence à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...) et à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...).

Amplificateur *(disponible uniquement sur certaines versions)*



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.

Connexions en façade *(disponible uniquement sur certaines versions)*



Selon les versions, les prises sont situées à l'avant (parfois sous un volet) ou sur le côté droit du téléviseur. Effectuez les raccordements ci-contre. Avec la touche ⊖, sélectionner **AV**.
Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Utilisez la touche (I-II) pour reproduire le son sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

Casque
Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé. Les touches ⊖ ◿ ⊕ permettent de régler le volume.
L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.



Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche ⊖ pour sélectionner **EXT1** et sur les versions à 2 prises péritel : **EXT2** et **S-VHS2** (signaux S-VHS de la prise EXT2) et **AV** pour les connections latérales (si disponible).
La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

Conseils

Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir **Ajust. Fin** (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.
Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?
En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage **Reduct. Bruit** du menu **Options** sur **Marche** (p. 6).

Absence d'image

Si le téléviseur ne s'allume pas, appuyez 2 fois sur la touche ⏻ située sur la télécommande.
Avez-vous bien branché l'antenne ?
Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5)
Le contraste ou la lumière est déréglé ?
Appuyez sur la touche ▭ et reprenez les réglages du menu **Image**.
Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc

Vous n'avez pas sélectionné la bonne prise avec la touche ⊕ : S-VHS2 au lieu de EXT2. Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage **Système** (p. 5).

Télétexte

Certains caractères ne s'affichent pas correctement ? Vérifiez que le réglage du **pays** est correctement positionné (p. 5).

La télécommande ne fonctionne plus ?

Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.

Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication **Verrouillé** s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction **Verrou enfant** est en service (p. 7).
Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille.
Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 3 W).

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Glossaire

Signaux RVB: Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert , bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Signaux S-VHS: Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleur qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

Son NICAM: Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système: La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage **Système** (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC. Les entrées EXT1 et EXT2 permettent de lire les enregistrements codés en NTSC.

16:9: Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.

Bevezetés

Új televíziót vásárolt. Köszönjük a márkánk iránti bizalmát.
Kérjük, a készülék által nyújtott szolgáltatások megismerése érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Reméljük, hogy technológiánkat teljes megelégedéssel fogja használni.

Tartalomjegyzék

Magyar

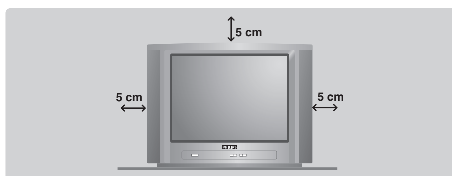


Újrafelhasználási irányelv

A televízió újrafelhasználható anyagokat tartalmaz, melyek újra feldolgozhatók. A környezeti ártalmak minimumra csökkentése érdekében erre szakosodott vállalatok összegyűjtik a használt készülékeket, szétszerelik őket és összegyűjtik belőlük az újra felhasználható anyagokat (kérjen információt a kereskedőtől).

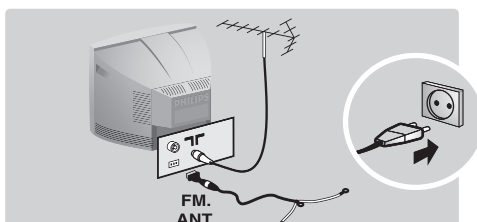
A televízió üzembe helyezése

❶ A televízió elhelyezése



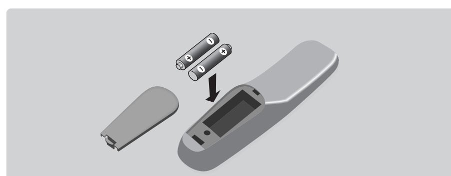
Helyezzük a televíziót szilárd és stabil felületre oly módon, hogy a készülék körül legalább 5 cm szabad hely maradjon. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében semmit se tegyünk rá, ami lefedné azt (terítő), amiben folyadék van (váza) vagy hőt bocsát ki (lámpa). Ezen kívül a televízióra nem szabad vízsugarat irányítani.

❷ Csatlakozások



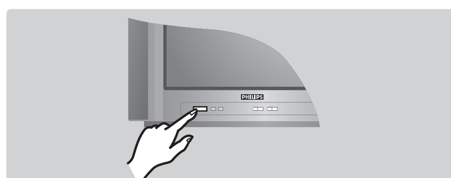
- Illesszük be az antennadugót a készülék hátoldalán található ᆩ csatlakozóba.
- A rádióval felszerelt változatoknál: dugja be a rádióantenna csatlakozódugóját az FM ANT csatlakozóaljba a mellékelt adapterrel.
  Belső antennával a vétel bizonyos körülmények között nehéz lehet. Ezen a problémán az antenna elforgatásával segíthet. Ha a vétel továbbra is rossz marad, akkor külső antennát kell használni.
- Csatlakoztassuk a hálózati zsinórt a hálózatba (220-240 V / 50 Hz).

❸ A távirányító



Helyezzük be a mellékelt 2 db R6 típusú elemet a + és – jeleknek megfelelően. Ellenőrizzük, hogy az üzemmódválasztó TV állásban van-e.
A készülékkel szállított elemek nem tartalmaznak sem higanyt, sem nikkel-kadmiumot a környezet védelme érdekében. Ne dobjuk el a lemerült elemeket, hanem vegyük igénybe a rendelkezésünkre bocsátott újrafelhasználási eszközöket (kérdezzük meg az eladót). Ha ki kell cserélni, azonos típusú elemeket használjunk.

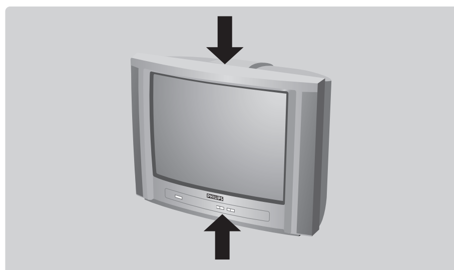
❹ Bekapcsolás



A televízió bekapcsolásához nyomjuk meg a ki-bekapcsolás gombot. Kigyullad egy piros fényjelző és a képernyő kivilágosodik. Lapozzunk közvetlenül a következő oldalon található gyors üzembe helyezési részhez.
Ha a televízió továbbra is készenléti állapotban van, nyomjuk meg a távirányítón a P (+) gombot.
A távirányító használata közben a fényjelző villog.

A televízió nyomógombjai

A televízió 4 nyomógombbal van felszerelve, amelyek a modelltől függően vagy a készülék elején, vagy annak tetején találhatók.



A VOLUME + - (- ◿ +) nyomógombok a hangerő szabályozására szolgálnak.
A PROGRAM + - (- P + vagy - +) nyomógombok a programok kiválasztását teszik lehetővé. A menük lehívásához tartsa nyomva a ◿ - és a ◿ + gombokat. Ezt követően, a PROGRAM + - nyomógombokkal kiválaszthatja a szabályozni kívánt funkciót és a ◿ - + gombokkal elvégezheti a beállítást. A menükből való kilépéshez tartsa nyomva a ◿ - és a ◿ + gombokat.
Megjegyzés : Amikor a GYERMEKZÁR működésben van, a nyomógombok nem működnek (7. oldal).

A távirányító gombjai

Képernyő kijelzések / folyamatosan látható n°
A program számának, nevének (ha van neve), időpontjának, hangmódjának és az elalváskapcsoló szerint hátralevő idő megjelenítése vagy eltüntetése. A programszám folyamatos kijelzésének aktiválásához tartsa benyomva 5 másodpercig.

Surround háttérhanghatás
(csak bizonyos típusoknál)
Háttérhanghatás aktiválásához és kikapcsolásához. Sztereó lejátszásnál a hangfalak távolsága nagyobbnak tűnik. A Virtual Dolby Surround *-dal felszerelt változatoknál a Dolby Surround Pro Logic háttérhanghatást eredményez. Mono lejátszásnál sztereóhoz hasonló térhatást eredményez.

A videomagnó gombjai*

A hang alapbeállítása
Egy egész sor alapbeállítást lehetővé tesz: **Beszéd**, **Zene**, **Színház** és visszatérés a **Személyes**-hez.

Menü
A menük megjelenítéséhez vagy az onnan történő kilépéshez.

Kurzor / képernyőformátum
Ezzel a 4 gombbal mozoghat a menükben. A ⊂⊃ gombok segítségével függőleges irányban nagyíthatja vagy kicsinyítheti a képet.

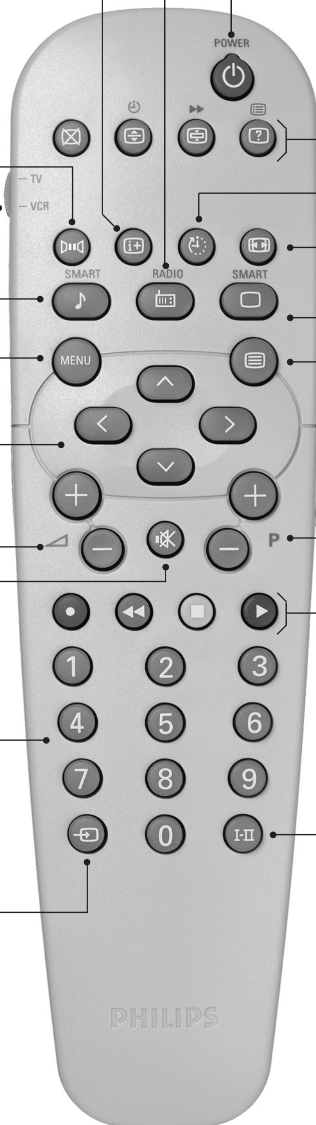
Hangerő
A hangerőszint beállításához

Némító gomb
A hang ki- és visszakapcsolásához.

Számjegy gombok
Közvetlen hozzáférés a programokhoz. Kétszámjegyű programok esetén a második számjegyet addig kell megnyomni, amíg a kötőjel el nem tűnik.

EXT csatlakoztatás kiválasztása
Az EXT1, EXT2, S-VHS és AV csatlakozóaljak kiválasztásához nyomja meg többször ezt a gombot.

** A "Dolby" és a dupla D ᗡᗞ szimbólum a Dolby Laboratories Licensing Corporation márkanevei A Dolby Laboratories Licensing Corporation engedélyével gyártva.*



Rádió/tévé üzemmód
Rádió vagy tévé üzemmódba történő átkapcsoláshoz (a rádióval szerelt változatoknál).

Készenléti üzemmód
Lehetővé teszi a tévékészülék készenléti üzemmódba történő átkapcsolását. Bekapcsoláskor nyomja meg a P ⊖⊕, ⓑ, ⓪ - ⑨ (vagy ▣).

Teletext gombok (8. o.)
Videomagnó gombok* és a rádióállomások listája ☰ (5.o.)

Elalváskapcs
Lehetővé teszi a készülék automatikus készenléti üzemmódba történő átkapcsolását egy bizonyos idő elteltével (0-tól 240 percig).

Képernyőformátum
Függőleges irányban nagyíthatja vagy kicsinyítheti a képet.

Kép alapbeállítás
Különféle alapbeállításokat tesz lehetővé: **Intenzív**, **Természetes**, **Lágy**, **Multimédia** és visszatérés a **Személyes**-hez.

Teletext megjelenítés (8. o.)

Programok kiválasztása
Átkapcsolás az előző vagy a következő programra. A program száma (neve) és a hangmód néhány pillanatra megjelenik.
Egyes programoknál az adás címe megjelenik a képernyő alján.

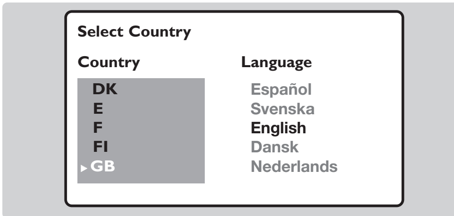
Teletext gombok (8. o.)
Vagy videomagnó gombok *

Hangmód *(csak a sztereó készülékeknél)*
Lehetővé teszi a **Sztereó** adások **Mono**-ba történő átalakítását vagy a kétnyelvű adások esetén a **Dual I** vagy a **Dual II** közötti választást.
A **Nicam** vételi lehetőséggel felszerelt tévékészülékeknél az adástól függően a **Nicam Stéréo** hangot át lehet alakítani **Mono**-ba vagy választani lehet a **Nicam Dual I**, **Nicam Dual II** és **Mono** között.
Átalakított adás esetén a **Mono** *kijelzése piros.*

*** A videomagnó gombjai**
A videomagnó alapfunkcióit a távirányító segítségével irányíthatja. Tartsa benyomva a távirányító oldalán található VCR gombot, majd nyomja meg valamelyik gombját, amelyekkel a videomagnó funkcióit lehet szabályozni: ⓑ ⏲ ▶▶ (MENU) ⌃⌄ ⊂⊃ P⊖⊕ ● ◀◀ ■ ▶ ⓪⑨
A távirányító minden olyan videomagnóval kompatibilis, amely az RC5 szabvány szerint készült.

Gyors indítás

A tévékészülék első bekapcsolásakor egy menü jelenik meg a képernyőn. Ez a menü arra szólítja Önt fel, hogy válassza ki a megfelelő országot és nyelvet :



Ha a menü nem jelenik meg, tartsa benyomva 5 másodpercig a tévékészülék ◢- és ◢+ gombjait a megjelenítéséhez.

❶ A távirányító ⌃⌄ gombjai segítségével válassza ki az ön országát, majd nyomja meg az › gombot.
Ha az Ön országa nem szerepel a listán, akkor jelölje ki a "..." választást.

❷ Ezután válassza ki az Ön nyelvét a ⌃⌄ gombok segítségével, majd nyomja meg az › gombot.

❸ A keresés automatikusan elindul. Minden hozzáférhető tévé- és rádióállomás* a memóriában van. A művelet néhány percig tart. A kijelzés mutatja a keresés folyamatát és a megtalált programok számát. A keresés befejezésekor a kijelzés eltűnik.
Ha ki akar lépni vagy meg akarja szakítani a keresést, nyomja meg a (MENU) gombot. Ha egy programot sem talált, olvassa el a 10. oldalon található tanácsokat.

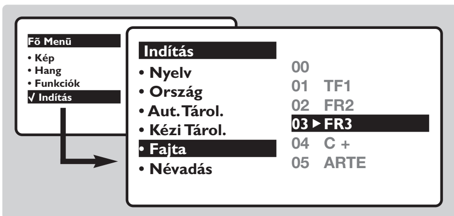
❹ Ha a tévéállomás vagy a kábelhálózat továbbítja az automatikus besorolást, akkor a programok számozása helyes lesz. Ekkor befejeződik a beállítás.

❺ Ellenkező esetben, a **Fajta** menüpont segítségével újra kell a programokat számozni.
Egyes tévéállomások vagy kábelhálózatok a saját osztályozási paramétereiket használják (régió, nyelv...). Ebben az esetben a ⌃⌄ gombok segítségével választhatja ki a programokat, majd a › gomb segítségével tárolhatja választását.

** Kizárólag a rádióval felszerelt változatoknál.*

Programok osztályozása

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot. Ekkor a **Főmenü** megjelenik a képernyőn.



❷ A kurzor segítségével válassza ki a **Indítás** majd a **Fajta** menüpontot.

❸ Válassza ki az átvinni kívánt programot a ⌃⌄ gombok segítségével, majd tárolja a › gomb megnyomásával.

❹ Ezután a ⌃⌄ gombok segítségével válassza ki az új programszámot, majd tárolja a ‹ megnyomásával.

❺ A ❸ és ❹ műveletet annyiszor ismételje meg, ahány programot újra akar számozni.

❻ Ha ki akar lépni a menüből, nyomja meg a (i+)-t.

Programnév

A programoknak és külső csatlakozásoknak nevet is adhat.
<u>Megjegyzés:</u> beállításkor, az azonosítójel vételekor, a programok automatikusan nevet kapnak.

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot.

❷ A kurzor segítségével jelölje ki először az **Indítás**, majd a **Névadás** menüpontokat.

❸ Az elnevezendő vagy módosítandó program kiválasztásához használja a ⌃⌄ gombokat.

❹ A kijelzett név mezejébe (5 leütés) való belépéshez használja a ‹›, a karakterek kiválasztásához pedig a ⌃⌄ gombokat.

❺ A név beírása után a ‹ gomb megnyomásával léphet ki. A név tárolva van.

❻ A ❸ és ❺ műveletet annyiszor ismételje meg, ahány programot akar elnevezni.

❼ Kilépéshez nyomja meg a (i+) gombot.

Kézi tárolás

Ez a menüpont lehetővé teszi a programhelyek egyenként történő bevitelét a memóriába.

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot.

❷ A kurzor segítségével jelölje ki az **Indítás** majd a **Kézi Tárol.** menüpontokat:



❸ **Rendszer:** jelölje ki (automata kereséssel*) **Európát** vagy **Nyugat-Európát** (BG szabvány), **Kelet-Európát** (DK szabvány), az **Egyesült Királyságot** (I szabvány) vagy **Franciaországot** (LL' szabvány).
** Franciaországot kivéve (LL' szabvány), ahol a keresés kizárólag* **Franciaország** *kiválasztásával történik.*

❹ **Keresés:** Nyomja meg a (>) gombot. A keresés elkezdődik. Minden egyes program megtalálásakor a keresés leáll és megjelenik a program neve (ha van ilyen). Folytassa a keresést. Ha ismeri a kívánt műsor frekvenciáját, akkor üsse be közvetlenül a számát a (0) és (9) gombok segítségével.
Ha egyetlen programot sem talál, akkor olvassa el a10. oldalon található tanácsokat.

❺ **Prog.Szám:** üsse be a kívánt számot a (<)(>) vagy (0) - (9) gombok segítségével .

❻ **Finomállítás:** ha a vétel nem megfelelő, szabályozza be a (<)(>) gombok segítségével.

❼ **Tárolás:** nyomja be a (>) gombot. A program tárolása megtörtént.

❽ A ❹ és ❼ műveletet annyiszor ismételje meg, ahány programot be akar vinni a memóriába.

Kilépéshez: nyomja meg a (i+) gombot.

Egyéb szabályozások az Indítás menüpontban

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot és jelölje ki az **Indítás** menüpontot:

❷ **Nyelv:** ha meg akarja változtatni a menükijelzés nyelvét.

❸ **Ország:** ha ki akarja választani az Ön országát.
Ennek a szabályozásnak a keresésben, a programok automatikus osztályozásában és a teletext kijelzésében van szerepe. Ha az Ön országa nem szerepel a listán, akkor jelölje ki a "..." választást.

❹ **Aut.Tárol.:** az Ön körzetében fogható programhelyek automatikus keresése. Ha a tévéállomás vagy a kábelhálózat továbbítja az automatikus besorolást, akkor a programok számozása helyes lesz. Ellenkező esetben, a **Fajta** menüpont segítségével újra kell a programokat számozni (4.0).
Egyes tévéállomások vagy kábelhálózatok a saját osztályozási paramétereiket használják (régió, nyelv...). Ebben az esetben a (^)(v) gombok segítségével választhatja ki a programokat, majd a (>) gomb segítségével tárolhatja választását. Ha ki akar lépni vagy meg akarja szakítani a keresést, nyomja meg a (MENU) gombot. Ha egy programot sem talált, olvassa el a 10. oldalon található tanácsokat.

❺ Ha ki akar lépni a menüből, nyomja meg a (i+) gombot.

A rádió használata *(csak bizonyos típusoknál)*

Tévé vagy rádió üzemmód választás

Nyomja meg a távirányító (▭) gombját a tévékészülék tévé vagy rádió üzemmódba állítása céljából. Rádió üzemmódban az állomás száma, neve (ha van), frekvenciája és hangmódja megjelennek a képernyőn. *Az állomásnevek beviteléhez a memóriába használja a* **Névadás** *menüt (4.o.)*

Programok kiválasztása

Az FM állomások (1-től 40-ig) kiválasztásához használja a (0)(9) vagy (−) P (+) gombokat.

Rádióállomások listája

A rádióállomások listájának megjelenítéséhez nyomja meg a (≡) gombot. Ha állomást akar váltani, nyomja meg a (^)(v) gombot, kilépéshez pedig a (i+) gombot.

A rádiómenü pontok használata

Ha a rádióra vonatkozó beállításokat akar végezni, használja a (MENU) gombot.

Rádióállomások keresése

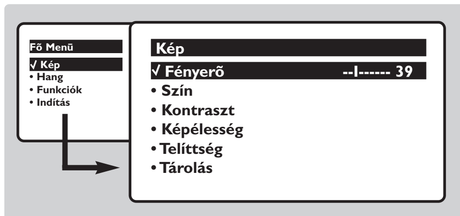
Ha Ön elvégezte a gyors beállítást, az azt jelenti, hogy minden fogható FM állomás bevitele megtörtént a memóriába. Új keresés indításához használja a **Indítás** menüt: **Aut.Tárol.** (teljes kereséshez) vagy **Kézi Tárol.** (állomásonként végzett keresés). A **Fajta** és **Névadás** menüpontok lehetővé teszik a rádióállomások osztályozását és elnevezését. Ezeknek a menüpontoknak a működése azonos a tévé menüpontok működésével.

Képernyőkímélő

Használja a (≡) gombot a rádió hallgatás során a képernyőkímélő ki- és bekapcsolásához.

Képbeállítás

❶ Nyomja meg előbb a (MENU), majd a ⟩ gombot. Az **Kép** menüpont megjelenik:



❷ A ⌃⌄ gombok megnyomásával válasszon ki egy szabályozást, és a ⟨⟩ gombok megnyomásával végezze el a szabályozást.
Megjegyzés: a képbeállítás alatt csak a választott sor megjelenítése látható. Ha újra meg akarja jeleníteni a menüt, nyomja meg a ⌃⌄ gombot.

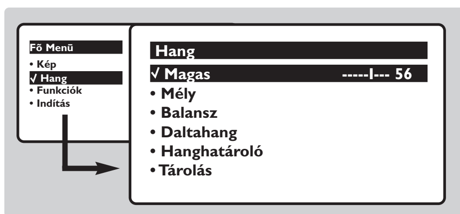
❸ A beállítás elvégzése után, válassza a **Tárolás** menüpontot, majd a tároláshoz nyomja meg a ⟩ gombot. Ha ki akar lépni, nyomja meg a (i+) gombot.

A beállítások leírása:

- **Fényerő:** a kép fényerejét szabályozza.
- **Szín:** a szín telítettségét szabályozza.
- **Kontraszt:** a világos és sötét tónusok közötti különbséget szabályozza.
- **Képélesség:** a kép tisztaságát szabályozza.
- **Telítettség:** a színek árnyalatát szabályozza : **Hideg** (kékebb), **Normális** (kiegyensúlyozott) vagy **Meleg** (pirosabb).
- **Tárolás:** a képbeállítás (valamint a menü **Funkciók**-ban a **Kontraszt+** és a **NR** (Zajcsökkentés) memorizálása.

Hangbeállítás

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot, jelölje ki a **Hang**-ot (⌄) és nyomja meg a ⟩ gombot. A Son **Hang** menüpont megjelenik:



❷ A ⌃⌄ gombok megnyomásával válasszon ki egy szabályozást, és a ⟨⟩ gombok megnyomásával végezze el a szabályozást.

❸ A beállítás elvégzése után, válassza a **Tárolás** menüpontot, majd a tároláshoz nyomja meg a ⟩ gombot.

❹ Ha ki akar lépni a menüből, nyomja meg a (i+) gombot.

A beállítások leírása:

- **Magas:** a nagy frekvenciájú hangok beállítása.
- **Mély:** az alacsony frekvenciájú hangok beállítása.
- **Balansz:** a bal és jobb oldali hangszórókból jövő hang kiegyensúlyozása.
- **Deltahang:** a különböző programok és EXT csatlakozások közötti hangerő eltérések kiegyenlítését teszi lehetővé. Ez a beállítás a 0-40 közötti programokra és az EXT csatlakoztatásokra vonatkozik.
- **AVL*** (Hanghatároló): automatikus hangerő szabályozás, amely csökkenti a hangerő növekedést, különösen egy másik programra történő átkapcsoláskor vagy hirdetéseknél.
- **Memorizálás*:** a hangbeállítások memorizálása.

* *csak bizonyos típusoknál.*

Az funkciók beállítása

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot, jelölje ki a **Funkciók**-at (⌄) és nyomja meg a ⟩ gombot. Így a következőket állíthatja be:

❷ **Időzítő**, **Gyerekzár** és **Szülői Ell.**: lásd a következő oldalt.

❸ **Kontraszt +:** a képkontraszt automatikus beállítása, amely a kép sötét részét a még sötétebbé teszi.

❹ **NR (Zajcsökkentés)**: rossz vétel esetén csökkenti a kép zajszintjét (hangyás kép).
Figyelem: a **Kontraszt +** *és* **NR (Zajcsökkentés)** *beállítások memorizálásához az* **Kép** *menüpontból a Tárolás]-t kell kijelölni.*

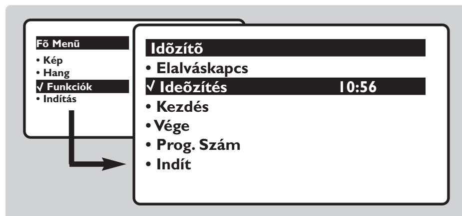
❺ Ha ki akar lépni, nyomja meg a (i+) gombot.

Ébresztés funkció *(csak bizonyos típusoknál)*

Ez a menüpont lehetővé teszi, hogy tévékészülékét ébresztésre használja.

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot.

❷ Jelölje ki a kurzorral a menüben előbb az **Funkciók**-at majd a **Időzítő**-t:



❸ **Elalváskapcs:** Lehetővé teszi annak az időtartamnak a beállítását, amelynek elteltével a tévékészülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol át. *Ezt a beállítást a távirányító gombjával is el lehet végezni.*

❹ **Óra:** állítsa be a pontos időt.
Megjegyzés: az óra automatikusan beállítódik a kapcsológombbal történő bekapcsolás után.
A pontos időt az 1 programhelyre hangolt adás teletextjéről tölti le. Ha ennek a programnak nincs teletextje, akkor a beállítás nem történik meg.

❺ **Kezdés:** állítsa be a kezdési időpontot.

❻ **Vége:** állítsa be a készenléti üzemmódba való átkapcsolás időpontját.

❼ **Prog. szám:** állítsa be annak a programnak a számát, amelyre ébredni szeretne.
A rádióval felszerelt modelleknél a ◁▷ gombok segítségével egy FM állomást is kiválaszthat (a ⓪⑨ gombokkal csak tévéprogramot választhat ki).

❽ **Indít**, amellyel a következőket lehet beállítani:
- **Egyszer** egyszeri ébresztés,
- **Naponta** minden nap,
- **Kikapcsolás** törlés.

❾ A ⏻ gomb megnyomásával a beprogramozott időpontban a tévékészüléket átkapcsolja készenléti állapotba. Ha bekapcsolva hagyja a tévékészüléket, akkor a megjelölt időpontban csak programot fog váltani (és az **Vége** után fog készenléti állapotba átkapcsolni).
*A **Tévézár** és a **Időzítő** funkciók kombinációja korlátozza a tévékészülék használati idejét például az ön gyermekei számára.*

Tévézár *(csak bizonyos típusoknál)*

Segítségével egyes műsorokat letilthat vagy teljesen meg is tilthatja a tévékészülék használatát a gombok lezárásával.

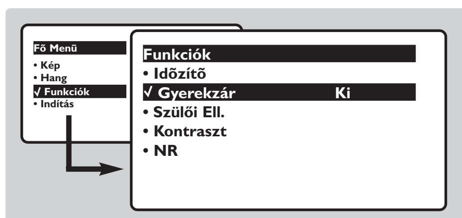
Gyermekzár

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot.

❷ A kurzorral jelölje ki az **Funkciók** menüpontot és állítsa a **Gyerekzár**-at **Be** pozícióba.

❸ Kapcsolja ki a tévékészüléket és rejtse el a távirányítót. A tévékészülék ekkor használhatatlan (csak a távirányítóval lehet újra bekapcsolni).

❹ Ha meg akarja szüntetni a letiltást: állítsa a **Gyerekzár**-at az **Ki** pozícióba.



Programzár

❶ Nyomja meg a (MENU) gombot, jelölje ki előbb az **Funkciók** majd a **Programzár** menüpontokat:

❷ Be kell ütnie az ön titkos hozzáférési kódját. Először üsse be kétszer a 0711 kódot, majd vigye be az ön által választott kódot. Ekkor megjelenik a menü.

❸ **Programzár:** a programok kiválasztásához használja a ⌃⌄ gombokat, majd nyugtázza a ▷ gomb megnyomásával. Azok előtt a programok és csatlakozások előtt, amelyek le vannak tiltva a 🔒 jel jelenik meg. Ha egy letiltott programot meg akar nézni, akkor előbb be kell ütnie a titkos kódját, különben a képernyő sötét marad.
*A **Indítás** menühöz való hozzáférés szintén le van tiltva. Figyelem, azoknak a kódolt programoknak az esetében, amelyekhez külső dekóderre van szükség, a megfelelő EXT csatlakozóaljzatot is le kell zárni.*

❹ **Kódváltoztatás:** lehetővé teszi egy új 4 jegyű kód bevitelét. Az új kód tárolásához írja be a kódot még egyszer.
Ha Ön elfelejtette a titkos kódját, írja be a 0711 általános kódot kétszer.

❺ **Mindent törölni:** valamennyi programzárt töröl.

❻ **Mindent letilt:** valamennyi tévéprogramot és EXT csatlakozást letilt.

❼ Ha ki akar lépni, nyomja meg a (i+) gombot.

Teletext

A teletext egy újsághoz hasonlatos információs rendszer, amelyet egyes csatornák sugároznak. Segítségével a nagyothallók vagy az adás nyelvét nem ismerők feliratozva nézhetik a műsorokat (a kábeltévé műsorát és a műholdas adásokat...).

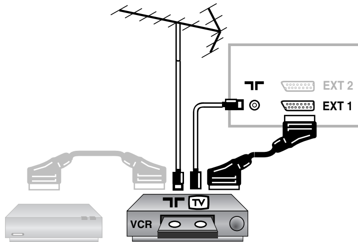


Nyomógomb:		Eredmény:
	**A teletext megjelenítése**	Lehetővé teszi a teletext megjelenítését, a feliratos üzemmódra való áttérést és az onnan történő kilépést. A tartalomjegyzék az elérhető rovatoknak a listájával együtt jelenik meg. Minden egyes rovatot egy 3 jegyű oldalszám jelöl. *Ha a választott csatorna nem rendelkezik teletext szolgáltatással, a 100. szám jelenik meg, a képernyő pedig sötét marad (ebben az esetben lépjen ki a teletextből és válasszon egy másik csatornát).*
0/9 	**Egy oldal kiválasztása**	Írja be a választott oldal számát a 0 - 9 vagy − P +, ⌃⌄ gombok segítségével. Például: a 120. oldalhoz üsse be a 1 2 0 számokat. A szám megjelenik a bal felső sarokban, a számláló lapoz, majd megjelenik a választott oldal. Ha egy másik oldalt akar megjeleníteni, ismételje meg a műveletet. *Ha a számláló tovább folytatja a keresést, az azt jelenti, hogy az adott oldal hiányzik. Válasszon egy másik oldalt.*
	**Közvetlen hozzáférés a rovatokhoz**	A képernyő alján színes sávok láthatók. A 4 színes gomb segítségével hozzáférhetők a rovatok és a hozzájuk tartozó oldalak. *Ha a rovat vagy az adott oldal még nem hozzáférhető, a színes sávok villognak.*
	**Tartalomjegyzék**	Ha vissza akar térni a tartalomjegyzékhez (általában a100. oldal).
	**Szünet gomb**	Ha ideiglenesen szüneteltetni akarja vagy újra meg akarja jeleníteni a teletext kijelzését.
	**Az oldal felnagyítása**	Ha meg akarja jeleníteni az oldal felső vagy alsó részét, majd vissza akar térni a normális mérethez.
	**Az aloldalak lapozásának leállítása**	Egyes oldalak aloldalakat tartalmaznak, amelyek automatikusan követik egymást. Ennek a gombnak a segítségével az aloldalak lapozását meg lehet állítani vagy újra lehet indítani. A ⊟ jel megjelenik a bal felső sarokban.
	**Rejtett információk**	Ha meg akarja jeleníteni vagy el akarja tüntetni a rejtett információkat (pl. megfejtéseket).
 MENU, i+, ●●●●	**Kedvenc oldalak**	A 0 – 40 teletext program közül Ön kiválaszthat 4 kedvenc oldalt, amelyek ezután közvetlenül hozzáférhetők lesznek a színes gombok segítségével (piros, zöld, sárga, kék). ❶ Ha meg akarja tekinteni kedvenc oldalait, nyomja meg a MENU gombot. ❷ Jelenítse meg azt a teletext oldalt, amelyet memorizálni akar. ❸ Ezután 3 másodpercig tartsa benyomva a választott színes gombot. Ezzel az oldal memorizálva van. ❹ Ismételje meg ezt a műveletet a többi színes gombbal is. ❺ Ettől kezdve amikor a teletextet megtekinti, kedvenc oldalai színesben megjelennek a képernyő alján. A többi rovat megtekintéséhez nyomja meg a MENU gombot. *Ha mindent törölni akar, tartsa benyomva a i+ gombot 5 másodpercig.*

Egyéb készülékek csatlakoztatása

Típustól függően a tévékészülék 1 vagy 2 EXT1 és EXT2 csatlakozóaljjal van felszerelve, melyek a hátoldalán találhatók.
Az EXT1 csatlakozóalj audio video bemenetekkel és kimenetekkel valamint RVB bemenetekkel rendelkezik.
Az EXT2 (ha van ilyen) audio video bemenetekkel és kimenetekkel valamint S-VHS bemenetekkel rendelkezik.

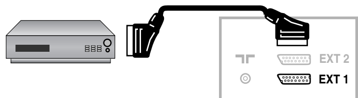
Képmagnó



A mellékelt ábra szerint kösse össze a képmagnót a televízióval. Használjon jó minőségű EURO-csatlakozózsinórt.
Ha a képmagnón nincs EURO-csatlakozó, a televízióval való összeköttetés csak az antennazsinóron keresztül valósítható meg. A televízió 0-ás programját a képmagnó tesztjelére kell hangolni (lásd a TÁROLÁS fejezetet, 6. old.). A képmagnó képének megjelenítéséhez nyomja meg a (0) gombot.

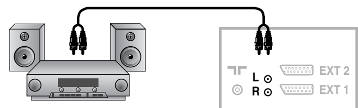
Képmagnó és Dekóder
A képmagnó második EURO-csatlakozójára kösse a dekódert. Ezáltal a kódolt adásokat is felveheti.

Más készülékek



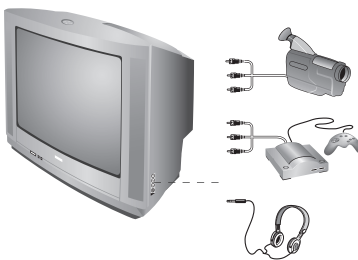
Műhold antenna, dekóder, DVD, játékok...
A 2 csatlakozóaljjal felszerelt tévékészülékeknél az RVB jeleket kibocsátó készülékeket (numerikus dekóder, DVD lejátszó, játékok…) lehetőség szerint az EXT1-re kösse rá , míg az S-VHS jeleket kibocsátó készülékeket (S-VHS és Hi-8 videomagnó, …) az EXT2-re.

Erősítő *(csak egyes modellekben érhető el)*



Hifi-toronyhoz történő összekapcsolás esetén használjon audio csatlakozó zsinórt. A televízió "L" és "R" kimenetét kösse össze a hifi-torony "AUDIO IN" "L" és "R" bemenetével.

Csatlakozások az oldallapon *(csak egyes modellekben érhető el)*



Végezze el az itt látható csatlakoztatásokat.
A (⇥) gomb segítségével válassza az **AV**-t.
Mono készülék esetén kösse rá a hangjelet az AUDIO L bemenetre. Ha a tévékészülék jobb- és baloldali hangszóróin reprodukálni akarja a hangot, használja a (I-II) gombot.

Fejhallgató
Fejhallgató csatlakoztatása esetén a tévékészülék hangja ki van kapcsolva. A hangerősséget a (−) ⊿ (+) gombok segítségével lehet szabályozni.
A fejhallgató ellenállásának 32 és 600 ohm között kell lenni.



A csatlakoztatott készülékek kiválasztása

A (⇥) gomb megnyomásával válassza az EXT1 csatlakozóaljat a 2 csatlakozóaljjal szerelt változatoknál pedig az EXT2 és S-VHS2 (S-VHS jelhez EXT2 csatlakozóalj) és az AV-t a csatlakozásokhoz az oldallapon (ha van ilyen).
A legtöbb készülék saját maga vezérli az egyik csatlakozóról a másikra történő átváltást.

Tanácsok

Rossz az adás vétele

Közeli hegyek vagy magas épületek kettős képet, árnyékot vagy visszhangot okozhatnak. Ebben az esetben próbálja manuálisan beállítani a képet : **Finom beállítások** (5. old.) vagy módosítsa a külső antenna iránybeállítását. Ellenőrizze azt is, hogy az antenna képes-e adást fogni ezen a frekvenciasávon (UHF vagy VHF sáv).

Rossz vétel (havazás) esetébe n állítsa az **Funkciók** menü a **NR** -t **BE** -re (6. oldal).

Nincs kép

Amennyiben a televízió nem kapcsol be nyomja meg kétszer a távirányítón lévõ kikapcsolás gombot.

Kellőképpen csatlakoztatta-e az antennát?

A megfelelő rendszert vállasztotta-e ki? (5. old.). A rosszul csatlakoztatott zsinórok (pl. antennacsatlakozó) gyakran okoznak kép- vagy hangproblémát (amikor a készüléket elmozdítják, előfordulhat, hogy bizonyos csatlakozódugók elmozdulnak a helyükről). Ellenőrizze az összes csatlakozást.

A csatlakoztatott készülék fekete-fehér képet ad

Nem a megfelelő csatlakozót választotta ki a ⊖ gomb segítségével : S-VHS2 az EXT2 helyett. A videókazetták lejátszásához ellenőrizze, hogy a felvétel ugyan olyan standard-ben készült-e (PAL, SECAM, NTSC), mint amilyet a képmagnó le tud játszani.

Nincs hang

Ha bizonyos programokat a készülék hang nélkül sugároz, akkor nem a megfelelő TV-rendszert vállasztotta ki. Módosítsa a **Rendszer** beállítását (5. old.).

Teletext

Egyes betűk rosszul látszanak? Ellenőrizze, hogy a **Ország** helyesen van-e beállítva (5.o.).

Nem működik a távirányító?

Ellenőrizzük a távirányító oldalán kiválasztott üzemmódot, és hogy a TV felé irányítjuk-e. Ha a távirányító használata közben a televízió fényjelzője nem villog, cserélje ki az elemeket.

Készenléti helyzet

Ha a készülék bekapcsolásakor az készenléti helyzetben marad és a **Zárva** jelzés jelenik meg, mikor a televízió nyomógombjait használja, akkor a **Gyerekzár** funkció nincs kiiktatva (lásd 7. old.). Ha a televízió nem kap új jelzést 15 percig ? keresztül, akkor automatikusan készenléti helyzetre kapcsol át. Az energiatakarékosság érdekében a televízió olyan alkotórészeket tartalmaz, amelyek készenléti állapotban nagyon kevés energiát fogyasztanak (3 W alatt).

Még mindig nem jól működik a készülék?

Meghibásodás esetén ne próblja sajátkezűleg megjavítani a készüléket, hanem forduljon a szervizhez.

A televízió tisztítása

A képernyőt és a burkolatot kizárólag tiszta, puha és nem bolyhosodó ruhával lehet tisztítani. Ne használjunk olyan termékeket, amelyekben alkohol vagy oldószer van.

Szószedet

RVB jelek: Három videojelről van szó (piros, zöld és kék), melyek közvetlenül a katódcső piros, zöld és kék ágyúit vezérlik. Ezen jelek használata jobb minőségű képet biztosít.

S-VHS jelek: Két különálló videojelről van szó (Y/C), melyek az S-VHS és a Hi-8-as felvételi szabványból erednek A fényerő (fekete/fehér) és a színjelek külön-külön vannak felvéve a szalagra. Ezen eljárással jobb minőségű képet nyerünk, mint a hagyományos video rendszerrel (VHS és 8 mm), ahol az összekevert Y/C jelek csak egy jelzést alkotnak.

NICAM hang: Olyan eljárás, amely a hang digitális minőségben való átvitelét biztosítja.

Rendszer: A televíziós műsorok sugárzása nem minden országban történik ugyanolyan módon. Különböző szabványok léteznek : BG, DK, I és LL'. A **Rendszer** beállítás lehetővé teszi ezeknek a szabványoknak a kiválasztását. Ne keverje össze az utóbbi szabványokat a színszabvánnyal, mely PAL vagy SECAM lehet. Európa legtöbb országában a Pal rendszert használják, míg Franciaországban, Oroszországban és a legtöbb afrikai országban a Secam rendszert. Az Egyesült Államokban és Japánban az NTSC nevű rendszert használják. Az EXT1 és EXT2 bemenet lehetővé teszi az NTSC rendszerben felvett kazetták lejátszását.

16/9: A képernyő szélesség / magasság arányára vonatkozik. A széles képernyőjü televíziók aránya 16/9, a hagyományos képernyőnél 4:3.

Введение

Вы приобрели этот телевизор, спасибо за ваше доверие.
Это руководство предназначено для того, чтобы помочь вам установить и пользоваться вашим телевизором.
Мы советуем вам внимательно прочитать их.
Мы надеемся, что наша технология полностью удовлетворит вас.

Оглавление

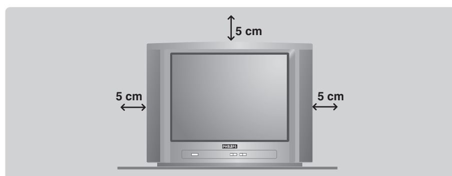
Русский



Указания по утилизации
Ваш телевизор содержит материалы, подлежащие повторному использованию или утилизации. Для минимизации выбросов в окружающую среду специализированные предприятия собирают вышедшие из употребления телевизоры, чтобы демонтировать их и сохранить материалы, пригодные для повторного использования (осведомиться у вашего продавца).

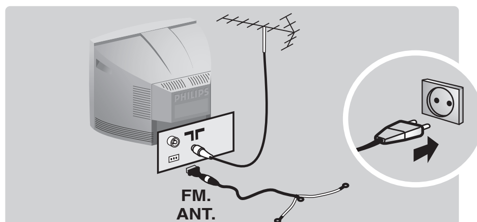
Установка телевизора

❶ Размещение телевизора



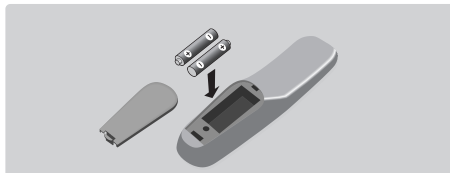
Установить телевизор на прочную и устойчивую поверхность, предусмотрев свободное пространство не менее 5 см вокруг телевизора. Не накрывать его (салфеткой, скатертью и т. п.), не ставить на него предметы, наполненные жидкостью (вазы) или выделяющие тепло (лампы), чтобы избежать опасностей или повреждений. Не допускать попадания брызгов воды на телевизор.

❷ Подключение



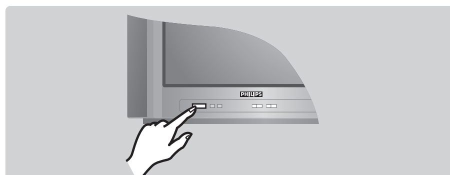
- Вставить фишку антенны в разъем ⌐┌, расположенный с задней стороны телевизора.
- Для моделей, оборудованных радиоприемниками: вставьте штырь антенны радиоприемника в гнездо FM ANT, используя для этого прилагаемый переходник. *При использовании внутренней антенны прием, в некоторых случаях, может быть затруднен. Вы можете улучшить его, вращая антенну. Если качество приема не улучшится, необходимо перейти на наружную антенну.*
- Включите шнур питания в сеть (220-240 В / 50 Гц).

❸ Пульт дистанционного управления



Вставить обе поставляемые с аппаратом батарейки типа R6, в соответствии с указанным направлением установки.
Удостоверьтесь, что селектор режима установлен в положение TV.
Батарейки, поставленные вместе с аппаратом, не содержат ни ртути, ни кадмия, ни никеля в заботе об охране окружающей среды. Просьба не выбрасывать отработавшие батарейки, а использовать имеющиеся в вашем распоряжении средства их сбора для утилизации (обратиться к вашему продавцу).

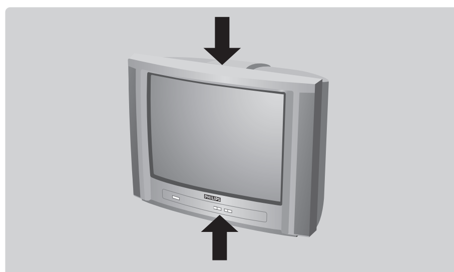
❹ Включение



Нажать на клавишу вкл./выкл. для включения телевизора. Загорается красный световой индикатор, и экран зажигается. Обратитесь непосредственно к главе быстрой установки на следующей странице. Если телевизор находится в дежурном состоянии, нажать на клавишу P ⊕ пульта дистанционного управления.
При использовании пульта дистанционного управления световой индикатор мигает.

Клавиши телевизора

Телевизор имеет 4 клавиши, которые находятся либо на передней стенке, либо на



верхней панели, в зависимости от моделей. Клавиши VOLUME - + (- ◿ +) позволяют регулировать уровень звука. Клавиши PROGRAM - + (- P + или - +) позволяют выбирать программы. Для доступа к меню держать нажатыми клавиши ◿ - и ◿ +. Затем клавиши PROGRAM - + позволяют выбрать настройку, а клавиши ◿ - + произвести настройку. Для выхода из меню держать нажатыми клавиши ◿ - и ◿ +.
<u>*Примечание:*</u> *если функция БЛОКИРОВКА активирована, эти клавиши не действуют* *(см. стр. 7).*

Кнопки пульта дистанционного управления

Информация, выводимая на экран / постоянный nə
Служит для индикации / сброса индикации номера канала, его имени (если оно имеется), времени, режима звука и остатка времени по таймеру. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку в течение 5 секунд для включения постоянной индикации номера.

Окружающий объемный звук
(имеется только на некоторых моделях)
Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания. В стереофоническом режиме создается впечатление, что громкоговорители расположены друг от друга на больших расстояниях чем на самом деле. В моделях, имеющих функцию Virtual Dolby Surround *, создается эффект тыловых громкоговорителей системы Dolby Surround Pro Logic. В стереофоническом режиме создается псевдоэффект объемного стереофонического звучания.

Кнопка видеомагнитофона*

Предварительная настройка звука
Позволяет получить доступ к режиму предварительной настройки нескольких параметров звука: **Речь**, **Музыка**, **Театр** и вернуться в режим Персональная настройка.

Меню
Служит для вызова меню или выхода из меню.

Курсор / Формат
Эти 4 кнопки позволяют осуществлять переход между различными опциями меню. Кнопки ‹› позволяют расширять или сужать изображение по вертикали.

Громкость
Служит для настройки уровня звука.

Отключение звука
Служит для отключения или включения звука.

Цифровые кнопки
Служат для непосредственного включения каналов.

Выбор внешних устройств EXT (ВНЕШН.) (стр. 9)

** “Dolby” и символ двойного -D ⅅ - это товарные знаки компании Dolby Laboratories Licensing Corporation. Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Режим радио / ТВ
Позволяет переключать телевизор между режимами радио и ТВ (для моделей, оборудованных радиоприемным устройством).

Режим ожидания
Позволяет переводить телевизор в режим ожидания. Для включения телевизора из режима ожидания нажмите на P −+, ⏻, 0 - 9 (или ▤).

Кнопки телетекста (стр. 8), кнопки видеомагнитофона* и список радиостанций ☰ (стр. 5)

Спать : Служит для выбора периода времени (от 0 до 240 минут), по истечении которого телевизор автоматически переходит в режим ожидания.

Формат
Служит для расширения или сужения изображения по вертикали.

Предварительная настройка изображения
Позволяет получить доступ к нескольким предварительно установленным параметрам изображения: **Насыщенное**, **Естественное**, **Мягкое**, **Мультимедиа** и вернуться в режим **Персональная настройка**.

Вызов телетекста (стр. 8)

Выбор каналов
Служит для перехода к предыдущему или следующему каналу.
При этом на экране на несколько мгновений появляется индикация номера (имени) канала и режима.
Для некоторых каналов название передачи появляется в нижней части экрана.

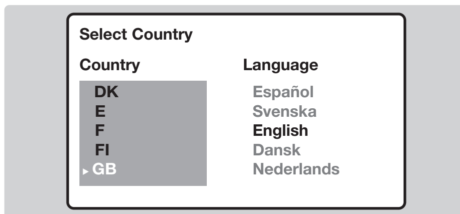
Кнопки телетекста (стр.8)
или кнопки видеомагнитофона*

Режим звукового сопровождения
Позволяет усилить звук стереофонических передач **Stereo** и **Nicam Stereo** в режиме Mono, или позволяет выбрать режим **Dual I** или **Dual II** при приеме передач, трансляция которых осуществляется на двух языках. *: При приеме передач, транслируемых в режиме звукового сопровождения Nicam и принимаемых в монофоническом режиме с усилением звука, на экране воспроизводится индикатор*

*** Кнопка видеомагнитофона**
Пульт дистанционного управления позволяет управлять основными функциями видеомагнитофона. Удерживая в нажатом положении кнопку **VCR**, которая расположена на боковой стороне пульта дистанционного управления, нажмите одновременно на одну из кнопок, указанных ниже, для включения функций видеомагнитофона: ⏻ ⏲ ▶▶ MENU ⌃⌄ ‹› P − + ● ◀◀ ■ ▶ 0 9
Пульт дистанционного управления совместим со всеми видеомагнитофонами, использующими стандарт RC5.

Быстрая настройка

При первом включении телевизора на экране появляется меню. Вам будет предложено выбрать страну, а также язык меню.



Если меню не появилось, нажмите кнопки ◿ - и ◿ + на телевизоре и удерживайте их в нажатом положении в течение 5 секунд для вызова меню.

❶ Используйте кнопки ⌃⌄ пульта дистанционного управления для выбора вашей страны, а затем подтвердите сделанный выбор с помощью кнопки ›. *Если название вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт “. . .”*

❷ Затем выберите язык меню с помощью кнопок ⌃⌄ и подтвердите сделанный выбор кнопкой ›.

❸ После этого начнется автоматический поиск каналов. Все доступные телеканалы и радиостанции * записываются в память. Вся операция занимает несколько минут. На экране будет отображаться ход поиска и количество найденных каналов. По завершении настройки меню исчезнет. *Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку MENU. Если ни один канал не будет обнаружен, обратитесь к главе «Советы» на стр. 10.*

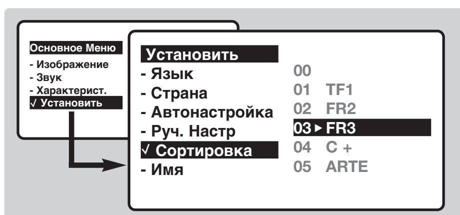
❹ Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. На этом настройка завершается.

❺ В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов. *Некоторые вещательные станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок ⌃⌄, а затем подтвердить выбор кнопкой ›.*

* *Только для моделей, оборудованных радиоприемным устройством.*

Сортировка каналов

❶ Нажмите кнопку MENU. На экране появится индикация **Основное меню**.



❷ Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Сортировка**.

❸ Выберите канал, номер которого вы желаете изменить, кнопками ⌃⌄ и нажмите кнопку ›.

❹ Используйте затем кнопки ⌃⌄ для присвоения каналу нового номера и подтвердите выбор кнопкой ‹.

❺ Повторите этапы ❸ и ❹ столько раз, сколько имеется каналов, номера которых вам необходимо изменить.

❻ Для выхода из меню нажмите кнопку i+.

Имя канала

Вы можете, если пожелаете, присвоить имя каждому каналу и внешнему устройству.

<u>Примечание:</u> при установке каналов им автоматически присваиваются имена, если станция передает идентификационный сигнал.

❶ Нажмите кнопку MENU.

❷ Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Имя канала**.

❸ Используйте кнопки ⌃⌄ для выбора канала, которому вы желаете присвоить имя или изменить его.

❹ Используйте кнопки ‹› для перемещения внутри области индикации имени (5 символов) и кнопки ⌃⌄ для выбора символов.

❺ После ввода названия используйте кнопку ‹ для выхода из меню. Имя канала сохраняется в памяти.

❻ Повторите этапы ❸ и ❺ для присвоения имени каждому каналу.

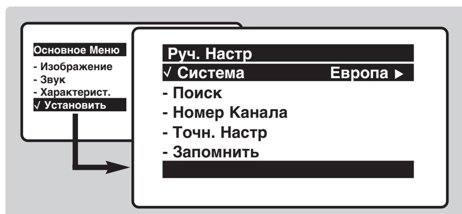
❼ Для выхода из меню нажмите кнопку i+.

Запомнить Ручн.

Это меню позволяет вводить в память каждый канал отдельно.

❶ Нажмите кнопку (MENU).

❷ Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Запомнить Ручн.**:



❸ **Система:** выберите **Европа** (автоматическое обнаружение*) или **Западная Европа** (стандарт BG), **Восточная Европа** (стандарт DK), **Соединенное Королевство** (стандарт I) или **Франция** (стандарт LL').

* *Кроме Франции (стандарт LL'), где необходимо выбрать опцию* **Франция**.

❹ **Поиск:** нажмите кнопку (>): включится режим поиска. После обнаружения какого-либо канала поиск прекращается и появляется индикация имени (если таковое имеется) канала. Переходите к следующему этапу. Если вы знаете частоту желаемого канала, наберите ее непосредственно с помощью кнопок (0) - (9). *Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 10).*

❺ **Номер канала:** введите номер, который вы желаете присвоить каналу, с помощью кнопок (<)(>) или (0) - (9).

❻ **Точн. настр.**: если качество приема неудовлетворительно, настройте его с помощью кнопок (<)(>).

❼ **Запомнить:** нажмите кнопку (>): канал введен в память.

❽ Повторите этапы ❹ - ❼ столько раз, сколько каналов вам необходимо ввести в память.

Для выхода из режима настройки: нажмите кнопку (i+).

Прочие пункты настройки меню Установить

❶ Нажмите кнопку (MENU) и выберите меню **Установить**:

❷ **Язык:** служит для изменения языка индикации меню.

❸ **Страна:** служит для выбора названия страны. *Эта настройка применяется в режиме поиска, автоматической сортировки и вывода на экран телетекста. Если имя вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "..."*

❹ **Запомнить Авто:** служит для включения режима автоматического поиска всех каналов, имеющихся в вашем регионе. Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов (см. стр. 4). *Некоторые передающие станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок (^)(v), а затем подтвердить сделанный выбор кнопкой (>). Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку (MENU). Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 10).*

❺ Для выхода из меню нажмите кнопку (i+).

Использование радиоприемника *(имеется только на некоторых моделях)*

Выбор режима ТВ или радио

Нажмите кнопку (▤) пульта дистанционного управления для включения телевизора в режим ТВ или радио. В режиме радио на экране появляется индикация номера, имени станции (если таковое имеется), ее частоты и режима звука.

Для ввода имени радиостанций используйте меню **Инмя канала** *(стр. 4)*

Выбор каналов

Используйте кнопки (0)(9) или (−) P (+) для выбора станций диапазона FM (от 1 до 40).

Перечень радиостанций

Нажмите кнопку (☰) для индикации перечня радиостанций. Используйте кнопки (^)(v) для смены радиостанции и кнопку (i+) для выхода из меню.

Использование меню настройки радиоприемника

Используйте кнопку (MENU) для получения доступа к настройкам радиоприемника.

Поиск радиостанций

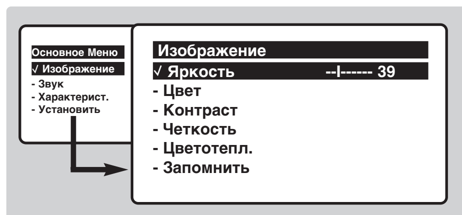
Если вы использовали режим быстрой установки, все имеющиеся радиостанции диапазона FM были введены в память. Для включения нового поиска используйте меню **Установить: Запомнить Авто** (для полного поиска) или **Запомнить Ручн.** (для отдельного поиска каждой станции). **Сортировка** и **Имя Канала** позволит вам произвести сортировку или присвоить имя радиостанциям. Эти меню используются так же, как и меню телевизора.

Sceensaver

Пользуйтесь клавишей (▤) для включения/выключения радио хранителя экрана.

Настройка изображения

❶ Нажмите кнопку (MENU), а затем кнопку : на экране появится меню **Изображение**:



❷ Используйте кнопки для выбора настройки и кнопки для выполнения настройки.
Примечание: во время настройки изображения на экране сохраняется индикация только выбранной строки. Нажмите кнопку для индикации всего меню.

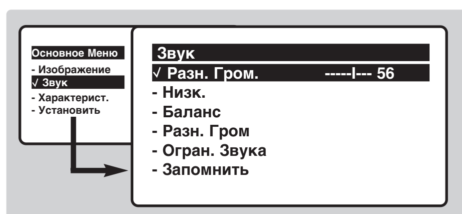
❸ После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку для подтверждения.
Нажмите кнопку (i+) для выхода из меню.

Описание настроек :

- **Яркость:** регулирует яркость изображения.
- **Цвет:** регулирует насыщенность цвета.
- **Контраст:** регулирует соотношение между светлыми и темными тонами.
- **Четкость:** регулирует четкость изображения.
- **Цветотепл.:** регулирует цветовую передачу : **Холодный** (преобладает голубой тон), **Нормальный** (сбалансированный) или **Горячий** (преобладает красный тон).
- **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настроек изображения (а также настроек **Контраст +** и **Помехоподавление**, находящиеся в меню **Характерист.**.

Настройка звука

❶ Нажмите кнопку (MENU), выберите пункт **Звук** ((вниз)) и нажмите кнопку : на экране появится меню **Звук** :



❷ Используйте кнопки для выбора настройки и кнопки для выполнения настройки.

❸ После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку для подтверждения.

❹ Нажмите кнопку (i+) для выхода из меню.

Описание настроек :

- **Высок.:** регулирует высокие частоты звука.
- **Низк.:** регулирует низкие частоты звука.
- **Баланс:** служит для настройки баланса звука между левым и правым динамиками.
- **Разн. Гром.***: позволяет скомпенсировать различия в громкости между разными каналами или звуковыми сигналами, поступающими с разных внешних устройств EXT. Эта функция настройки доступна для каналов 0-40 и внешних устройств EXT.
- **AVL*** (Автоматический регулятор громкости): функция автоматической регулировки громкости, позволяющая подавлять внезапное увеличение громкости, особенно при смене каналов или трансляции рекламы.
- **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настройки звука.

* *имеется только на некоторых моделях*

Настройка характеристик

❶ Нажмите кнопку (MENU), выберите пункт меню **Характерист.** ((вниз)) и нажмите кнопку . Вы сможете произвести настройку :

❷ **Таймер**, **Замок от детей** и **Защ. от детей**: см. следующую страницу.

❸ **Контраст +:** автоматическая регулировка контраста изображения, благодаря которой самая темная область изображения всегда отображается черным цветом.

❹ **Помехоподавление:** подавляет помехи (в виде «снега»), снижающие качество изображения при неудовлетворительном приеме сигнала.
Внимание: для сохранения в памяти настроек **Контраст +** *и* **Помехоподавление** *необходимо использовать функцию* **Запомнить** *меню* **Изображение**.

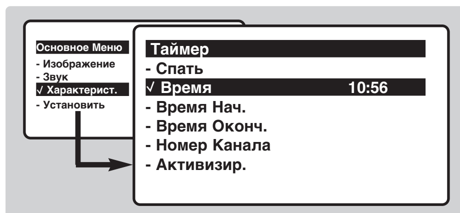
❺ Для выхода из меню нажмите кнопку (i+).

Функция будильника *(имеется только на некоторых моделях)*

Это меню позволяет использовать телевизор в качестве будильника.

❶ Нажмите кнопку (MENU).

❷ Выделите с помощью курсора меню **Характерист.**, а затем меню **Таймер**:



❸ **Спать:** служит для выбора периода времени, по истечении которого телевизор автоматически переходит в режим ожидания. *Доступ к этой настройке возможен также с помощью кнопки пульта дистанционного управления.*

❹ **Время:** введите текущее время. *Примечание : время обновляется автоматически после включения сетевым выключателем посредством телетекста программы 1. Если режим телетекста в этом канале не установлен, точное время выставляться не будет.*

❺ **Время нач.:** введите время начала.

❻ **Время оконч.:** введите время перехода в режим ожидания.

❼ **Номер канала:** введите номер канала, который вы желаете использовать в качестве будильника. Для моделей, оборудованных радиоприемником, можно выбрать для этой цели станцию диапазона FM, используя кнопки (<)(>) (кнопки (0)(9) позволяют выбрать только телевизионные каналы).

❽ **Активизир.:** вы можете установить:
- **Однократно** для однократного включения будильника,
- **Ежедневно** для ежедневного включения будильника,
- **Откл.** для отключения будильника.

❾ Нажмите на b для перевода телевизора в режим ожидания. Он включится автоматически в запрограммированное время. Если вы оставите телевизор включенным, он просто переключится на другую программу в установленное время (и перейдет в режим ожидания при наступлении времени, указанного в строке **Время оконч.**. *Комбинация функций* **Замок от детей** *и* **Таймер** *позволяет ограничить время просмотра телевизора, например, вашими детьми.*

Блокировка телевизора *(имеется только на некоторых моделях)*

Вы можете заблокировать некоторые каналы или полностью запретить использование телевизора, заблокировав кнопки управления.

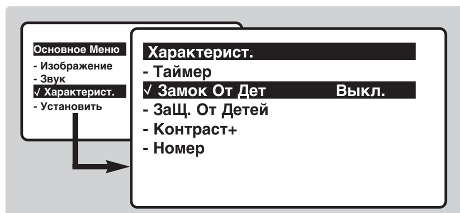
Замок от детей

❶ Нажмите кнопку (MENU).

❷ Выделите с помощью курсора меню **Характерист.** и установите в строке **Замок от детей** положение **Вкл.**.

❸ Выключите телевизор и уберите пульт дистанционного управления. Использование телевизора стало невозможным (его можно включить только с помощью пульта дистанционного управления).

❹ Для отключения функции блокировки установите в строке **Замок от детей** положение **Откл.**.



Защита от детей

❶ Нажмите кнопку (MENU), выделите меню **Характерист.**, а затем строку **Защ. от детей**:

❷ Вы должны ввести ваш секретный код доступа. В первый раз введите 2 раза код 0711, а затем используйте код по вашему выбору: на экране появится меню.

❸ **Защ. от детей:** используйте кнопки (∧)(∨) для выбора желаемого телевизионного канала и подтвердите сделанный выбор кнопкой (>). Перед заблокированными каналами или внешними устройствами появится символ 🔒. С этого времени, для того чтобы просмотреть заблокированный канал, вам необходимо будет ввести секретный код, в противном случае канал не включится. *Доступ к меню* **Установить** *также заблокирован. Внимание, при наличии кодированных каналов, использующих внешний декодер, необходимо заблокировать соответствующее внешнее устройство EXT.*

❹ **Сменить код:** позволяет ввести новый 4-значный код. Подтвердите код, набрав его еще раз. *Если вы забыли ваш секретный код, введите два раза универсальный код 0711.*

❺ **Все восстановить:** позволяет восстановить все заблокированные программы.

❻ **Все заблокировать:** позволяет заблокировать все телевизионные каналы и внешние устройства EXT.

❼ Нажмите кнопку (i+) для выхода из меню.

Телетекст

Телетекст представляет собой систему распространения информации, передаваемой по некоторым каналам, которую можно читать как газету. В этой системе предусмотрена также функция субтитров для людей, имеющих дефекты слуха или не знающих языка, на котором ведется передача (кабельные сети, каналы системы спутникового телевещания и т.д.).



Нажмите : — **Для получения :**



Включение телетекста

Эта функция предназначена для вызова телетекста, входа в режим наложения телетекст/изображение, а затем выхода из режима телетекста. В оглавлении, которое выводится на экран, перечислены все доступные для зрителя рубрики. Каждая рубрика обозначена 3-значным номером страницы.

Если выбранный канал не передает телетекст, на экране появится число 100 и канал останется пустым (в этом случае выйдите из режима телетекста и выберите другой канал).





Выбор страницы телетекста

Введите требуемый номер страницы с помощью кнопок (0) - (9) или (−) P (+), (⌃)(⌄). Например: для страницы 120 наберите (1) (2) (3) : номер появится в левом верхнем углу экрана, счетчик страниц начнет поиск, и страница отобразится на экране. Повторите операцию для вызова другой страницы.

Если счетчик страниц продолжает выполнять поиск, это означает, что выбранная страница не передается. Выберите другой номер страницы.



Прямой доступ к рубрикам

В нижней части экрана отображаются окрашенные зоны. Доступ к соответствующим рубрикам или страницам осуществляется при помощи 4 цветных кнопок.

Окрашенные зоны мигают, пока рубрика или страница не будут выведены на экран.



Оглавление

Позволяет вернуться в оглавление (обычно, это страница 100).



Временное отключение

Служит для временного включения и отключения вывода телетекста на экран.



Увеличение страницы

Служит для вывода на экран верхней или нижней части изображения, а затем возврата к нормальному изображению.



Остановка прокручивания подстраниц

Некоторые страницы имеют свои подстраницы, которые начинают автоматически сменять друг друга. Эта кнопка позволяет остановить или возобновить прокручивание подстраниц. При этом в верхней левой части появится индикация (⊟).



Скрытая информация

Служит для того, чтобы скрытая информация появилась или исчезла с экрана (решения для игр).



Предпочитаемые страницы

Для каналов, передающих телетекст (0 - 40), имеется возможность ввести в память 4 предпочитаемых вами страницы, к которым можно будет обращаться непосредственно с помощью цветных клавиш (красной, зеленой, желтой, синей).

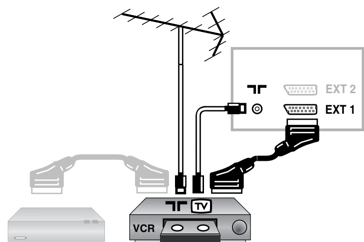
1. Нажать на кнопку (MENU) для перехода в режим предпочитаемых страниц.
2. Вывести на экран страницу телетекста, которую вы желаете ввести в память.
3. Затем, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд цветную клавишу, соответствующую вашему выбору. Страница введена в память.
4. Повторите операцию для остальных цветных кнопок.
5. С этого момента, как только вы обратитесь к телетексту, ваши предпочитаемые страницы появятся в цвете в нижней части экрана. Для того, чтобы найти обычные рубрики, нажмите на (MENU).

Для того, чтобы стереть всю введенную информацию, нажмите на кнопку (i+) и удерживайте ее в течение 5 секунд.

Подключение периферийной аппаратуры

В зависимости от моделей телевизор оборудован 1 или 2 разъемами для внешних устройств EXT1 и EXT2, расположенных сзади.
Разъем EXT1 имеет входы/выходы аудио и видео, а также входы RVB.
Разъем EXT2 (если он имеется) имеет входы/выходы аудио и видео, а также входы S-VHS.

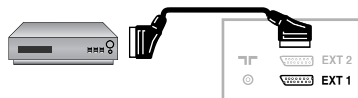
Видеомагнитофон



Осуществите указанные на рисунке подключения. Используйте шнур **ПЕРИТЕЛЬ** (SCART) хорошего качества.
Если у вашего видеомагнитофона нет разъема перитель (или если этот разъем уже занят другой аппаратурой), то возможна лишь связь через кабель антенны.
В этом случае вы должны найти тест-сигнал вашего видеомагнитофона и присвоить ему номер программы 0 (см. ручное запоминание, стр. 6). Для воспроизведения изображения видеомагнитофона нажать на клавишу ⓪.

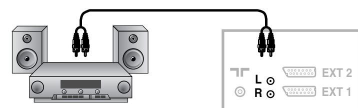
Видеомагнитофон и декодирующее устройство
Подключите декодер к второму разъему "перитель" видеомагнитофона. Вы сможете записывать кодированные передачи.

Другая аппаратура



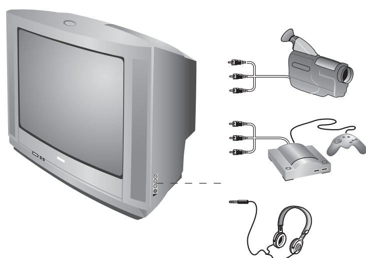
(спутниковый приемник, декодер, видеодиск, электронные игры...)
В телевизорах, оборудованных 2 разъемами для внешних устройств, разъем EXT1 предназначен, как правило, для подключения устройств, вырабатывающих сигналы RVB (цифровой декодер, плееры DVD, игровые приставки и пр.), а разъемы EXT2 для подключения устройств, вырабатывающих сигналы S-VHS (видеомагнитофоны форматов S-VHS и Hi-8 и пр.).

Усилитель *(только на некоторых моделях)*



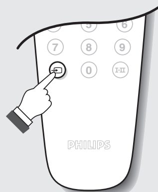
Для подключения систем HiFi, использовать соединительный шнур аудио и соединить разъемы "L" и "R" телевизора со входами "AUDIO IN" "L" и "R" усилителя.

Подключения сбоку *(только на некоторых моделях)*



Выполните подключения, как показано на рисунке.
Выберите положение **AV** с помощью кнопки ⊖.
При использовании монофонического устройства, подключите кабель звукового сигнала к разъему AUDIO L. Используйте кнопку Ⅰ-Ⅱ *для воспроизведения звука с помощью левого и правого громкоговорителей телевизора.*

Наушники
При подключенных наушниках звук телевизора отключается. Кнопки ⊖ ◿ ⊕ позволяют отрегулировать громкость звука в наушниках.
Полное сопротивление наушников должно составлять от 32 до 600 ом.



Для выбора подключенных аппаратов

Нажмите на кнопку ⊖ для выбора разъема **EXT1**, а на моделях с 2 разъемами для внешних устройств : **EXT2** и **S-VHS2** (сигналы S-VHS для разъема EXT2) и **AV** для выбора разъемов, расположенных сбоку (если они имеются). *Большинство аппаратов сами осуществляют коммутацию (декодер, видеомагнитофон).*

Советы

Плохое качество изображения

Близость гор или высоких зданий может быть причиной раздваивания изображения, отраженных сигналов или темных участков в изображении. В этом случае необходимо скорректировать настройку изображения: см. **Тонкая настройка** (стр. 5) или изменить ориентацию наружной антенны. Позволяет ли ваша антенна принимать программы в этой полосе частот (UHF или VHF)?
В случае плохого приема изображения («снега»), установить настройку NR. в меню **Характерист.** на **Включ.** (стр. 6).

Отсутствие изображения

Если телевизор не включился, нажмите кнопку Standby (выключение), расположенную на пульте дистанционного управления, дважды.
Не забыли ли вы подключить антенну?
Правильно ли вы выбрали систему? (стр. 5).
Плохой контакт в разъеме перитель или в разъеме антенны часто является причиной проблем с изображением и звуком (часто разъемы слегка разъединяются при перемещении телевизора). Проверьте все эти соединения.

Периферийная аппаратура дает черно-белое изображение

Вы неправильно выбрали разъем с помощью клавиши ⊖: S-VHS2 вместо EXT2. Для просмотра видеокассеты, удостоверьтесь, что она была записана в стандарте, который совместим со стандартом вашего видеомагнитофона.

Отсутствие звука

Если некоторые программы не имеют звука, но имеют изображение, это значит, что вы неверно выбрали телевизионную систему. Измените настройку **Система** (стр. 5).

Телетекст

Некоторые символы отображаются неправильно ? Убедитесь в правильной настройке пункта меню **Страна** (стр.5).

Пульт дистанционного управления не работает?

Индикатор телевизора не мигает при использовании пульта дистанционного управления? Замените батарейки.

Дежурное состояние

Когда при включении телевизора он остается в дежурном состоянии, и на экране появляется надпись **Защита**, это означает, что функция **Замок от Детей** задействована (стр. 7). Если телевизор не получает сигнала в течение 15 минут, он автоматически переходит в дежурное состояние. С целью экономии электроэнергии Ваш телевизор оборудован деталями, обеспечивающими крайне низкое потребление энергии в дежурном состоянии (менее 3 Ватт)

По-прежнему нет результатов?

В случае неисправности, никогда не пытайтесь отремонтировать ваш телевизор сами: обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Уход за телевизором

Для ухода за экраном и корпусом телевизора рекомендуется использовать чистую, мягкую и неворсистую тряпочку. Не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворители.

Словарь

Сигналы RGB : это три видеосигнала - Красный, Зеленый и Голубой, которые непосредственно управляют тремя электронными лучами кинескопа. Использование этих сигналов обеспечивает более высокое качество изображения.

Сигналы S-VHS : Это 2 отдельных видеосигнала Y/C, соответствующих стандартам записи S-VHS и Hi-8. Сигналы яркости Y (черный и белый) и цвета C (цветные) записываются на пленке отдельно. Это дает более высокое качество изображения, чем видеостандарт (VHS и 8 мм), где сигналы Y/C смешиваются и образуют один видеосигнал.

Звук NICAM : Техника, позволяющая передачу звука цифрового качества.

Система : Телевизионное изображение передается по-разному в разных странах. Существует несколько стандартов : BG, DK, I и L, L' Регулировка **Система** (стр. 5) используется для выбора различных стандартов. Необходимо отличать ее от кодирования цветов PAL или SECAM. Формат PAL используется в большинстве стран Европы, SECAM во Франции, в России и в большинстве стран Африки. США и Япония используют другую систему под названием NTSC. Выходы EXT1 и EXT2 позволяют воспроизведение записей с кодированием цветов NTSC.

16:9 : Это соотношение между шириной и высотой экрана. Телевизоры с широким экраном имеют пропорцию 16/9, а с традиционным экраном - 4/3.

Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego odbiornika telewizyjnego.
Niniejsza instrukcja została opracowana aby ułatwić instalację i użytkowanie Twojego odbiornika.
Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją.
Mamy nadzieję, że nasza technologia spełnia Twoje oczekiwania.

Spis treści

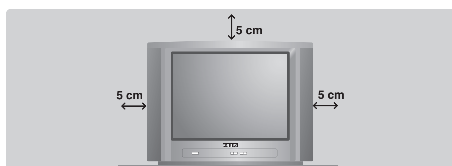
Polski



Wskazówki dotyczące utylizacji
Twój odbiornik wykonany jest z materiałów, które mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi. W celu ograniczenia ilości odpadów w środowisku naturalnym specjalne zakłady odbierają zużyte odbiorniki, rozmontowują je na części i gromadzą materiały do ponownego wykorzystania (informacji udzieli sprzedawca).

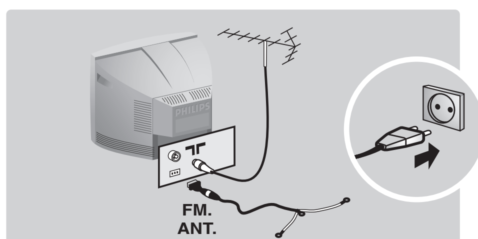
Instalacja odbiornika

❶ Umiejscowienie odbiornika



Odbiornik należy umieścić na solidnej, stabilnej podstawie, w odległości co najmniej 5 cm od innych przedmiotów. W celu uniknięcia zagrożenia lub uszkodzenia odbiornika nie wolno na nim umieszczać żadnych przedmiotów, takich jak serwetki, naczynia z płynami (wazony) lub przedmioty wydzielające ciepło (lampy). Ponadto odbiornik nie może być narażony na polanie wodą.

❷ Podłączenie

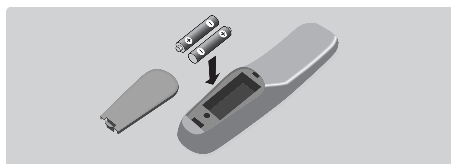


- Podłącz wtyczkę antenową do gniazda ꓕꓔ z tyłu odbiornika.
- W przypadku odbiorników wyposażonych w radio: włóż wtyczkę anteny radiowej do gniazda FM ANT.

W przypadku korzystania z anten wewnętrznych (przenośnych) odbiór w pewnych warunkach może być utrudniony. Możesz poprawić jakość odbioru zmieniając położenie anteny. Jeżeli odbiór jest nadal niezadowalający, należy zastosować antenę zewnętrzną.

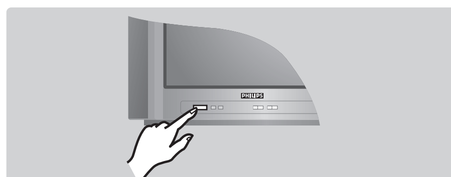
- Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka w ścianie (220-240 V / 50 Hz).

❸ Pilot



Włóż 2 załączone baterie R6, właściwie ukierunkowując bieguny. Sprawdz, czy przelacznik trybu jest ustawiony w pozycji TV.
Ze względu na ochronę środowiska naturalnego baterie dostarczane wraz z odbiornikiem nie zawierają rtęci, kadmu ani niklu. Prosimy, by nie wyrzucać zużytych baterii, ale oddać je do recyklingu (w tym celu skontaktuj się ze sprzedawcą). Zużyte baterie należy zastąpić bateriami tego samego typu.

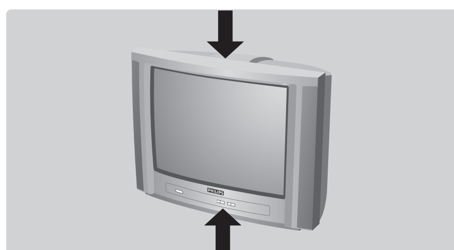
❹ Włączanie odbiornika



W celu włączenia odbiornika naciśnij przycisk on/off. Zapali się czerwona dioda, a ekran się rozjaśni. Przeczytaj teraz rodział dot. szybkiej instalacji, znajdujący się na stronie 4.
Jeśli odbiornik pozostaje w stanie czuwania, naciśnij przycisk **P** ⊕ pilota.
Przy używaniu pilota mruga dioda kontrolna.

Przyciski na odbiorniku

Odbiornik telewizyjny posiada 4 przyciski umieszczone z przodu lub na górze, w zależności od modelu.



Przyciski VOLUME - + (- ◿ +) służą do regulacji poziomu dźwięku odbiornika.
Przyciski PROGRAM - + (- **P** + od - +) służą do wybierania pożądanych programów. Aby uzyskać dostęp do menu, należy równocześnie nacisnąć przyciski ◿ - i ◿ +. Przyciski PROGRAM - + służą wtedy do wyboru zmienianej opcji, a przyciski ◿ - + do regulacji tej opcji. Aby wyjść z menu, należy ponownie nacisnąć równocześnie przyciski ◿ - i ◿ +.
Uwaga: jeśli aktywna jest funkcja **Blokada Ogólna**, *przyciski te nie są dostępne (strona 7).*

Przyciski pilota

Informacje na ekranie/stały numer
Służy do wyświetlania / usuwania numeru programu, jego nazwy (jeżeli została nadana), godziny, trybu dźwiękowego oraz czasu jaki pozostał na wyłączniku czasowym. Aby uaktywnić funkcję stałego wyświetlania numeru na ekranie, naciśnij przycisk i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund.

Dźwięk Surround *(dostępny tylko w niektórych wersjach odbiornika)* Służy do uruchamiania lub wyłączania efektu dźwięku otaczającego. W wersji stereo pozwala to uzyskać wrażenie, że głośniki są bardziej od siebie oddalone. W wersjach wyposażonych w Virtual Dolby Surround *, umożliwia uzyskanie tylnych efektów dźwiękowych Dolby Surround Pro Logic. W wersji mono umożliwia symulowanie efektu przestrzennego (stereo)

Przyciski odtwarzacza wideo *

Wstępna regulacja dźwięku
Służy do wybrania jednego z ustawionych fabrycznie trybów odtwarzania dźwięku: **Mowa**, **Muzyka**, **Scena** oraz do powrotu do trybu **Osobiste**.

Menu : Wywoływanie lub opuszczanie poszczególnych menu.

Kursor / Format
Dzięki tym czterem przyciskom możesz poruszać się po poszczególnych menu. Przyciski ⌃⌄ umożliwiają powiększenie lub pomniejszenie pionowe obrazu.

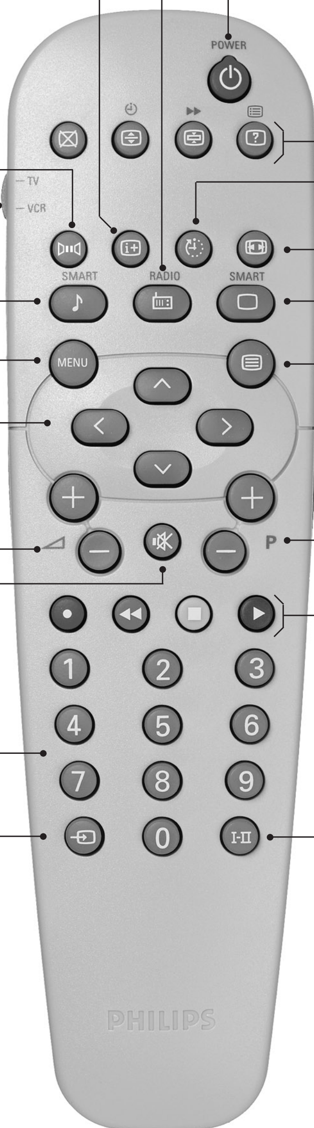
Volume (Natężenie dźwięku)
Służy do regulacji poziomu natężenia dźwięku.

Mute (Wyciszenie)
Powoduje wyłączenie lub przywrócenie dźwięku.

Przyciski cyfrowe
Służą do bezpośredniego przełączania programów.

Wybór gniazda zewnętrznego EXT
Naciskaj kilkakrotnie przycisk, aby wybrać EXT1, EXT2, S-VHS i AV.

** "Dolby" i symbol podwójnego D ◻◻ są znakami Dolby Laboratories Licensing Corporation. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.*



Tryb radiowy / telewizyjny
Służy do przełączania odbiornika telewizyjnego pomiędzy trybem radiowym i telewizyjnym (w wersjach wyposażonych w radio).

Czuwanie
Służy do ustawienia odbiornika telewizyjnego w trybie czuwania. Aby włączyć odbiornik naciśnij przycisk **P** ⊖⊕, ⏻, ⓪ aż do ⑨ (lub ⊟).

Przyciski teletekstu *(strona 8)*, przyciski odtwarzacza wideo* oraz lista stacji radiowych ☰ (strona 5).

Wyłącznik czasowy
Służy do wybrania okresu automatycznego czuwania (od 0 do 240 minut).

Format
Służy do powiększenia lub pomniejszenia pionowo obrazu.

Wstępna regulacja obrazu
Pozwala wybrać jeden z ustawionych fabrycznie trybów odtwarzania obrazu: **Wzbogacony**, **Naturalny**, **Stonowany**, **Multimedia** oraz do powrotu do trybu **Osobiste**.

Wyświetlanie teletekstu *(strona 8)*

Wybór programów
Służy do wybrania poprzedniego lub następnego programu. Numer programu, (nazwa) oraz tryb dźwięku będą wyświetlone przez kilka sekund na ekranie. *W przypadku niektórych programów na dole ekranu pojawi się tytuł emisji.*

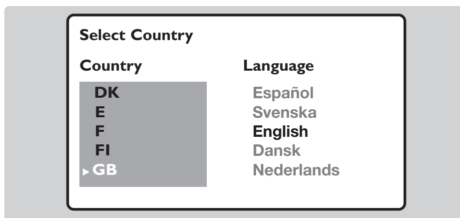
Przyciski teletekstu *(strona 8)* lub przyciski odtwarzacza wideo *

Tryb odtwarzania dźwięku
(dostępny wyłącznie w wersjach stereo). Służy do przełączania programów z trybu Stereo na tryb Mono lub, w przypadku programów nadawanych w dwóch wersjach językowych, do wybrania pomiędzy trybem Dual I i Dual II. W przypadku odbiorników dostosowanych do odbioru programów nadawanych w trybie Nicam możesz – w zależności od nadawanego programu – przełączyć dźwięk z trybu Nicam Stereo na Mono lub wybierać pomiędzy trybami Nicam Dual I, Nicam Dual II i Mono. *Wskaźnik* **Mono** *świeci się na czerwono gdy ten tryb jest wybrany.*

*** Przyciski odtwarzacza wideo**
Za pomocą pilota możesz regulować główne funkcje odtwarzacza wideo. Trzymaj wciśnięty przycisk VCR, znajdujący się z boku na pilocie, następnie naciśnij jeden z przycisków oznaczających poszczególne funkcje odtwarzacza wideo: ⏻ ⏲ ▶▶ (MENU) ⌃⌄ ‹› P⊖⊕ ● ◀◀ ■ ▶ ⓪⑨
Pilot działa ze wszystkimi odtwarzaczami wideo, korzystającymi ze standardu RC5.

Szybkie instalowanie

Podczas pierwszego uruchamiania odbiornika, na ekranie pojawi się menu główne. Należy wybrać w nim kraj oraz język wszystkich menu:



Gdy po włączeniu odbiornika nie wyświetli się menu, naciśnij przyciski ◢- i ◢+ odbiornika i przytrzymaj je wciśnięte przez 5 sekund.

❶ Wybierz kraj za pomocą przycisku ⌃⌄ a następnie potwierdź wybór przyciskiem ›.
Jeżeli wybrany przez Ciebie kraj nie jest wymieniony na liście, wybierz "..."

❷ Wybierz żądany język za pomocą przycisku ⌃⌄ i potwierdź wybór przyciskiem ›.

❸ Automatycznie rozpocznie się dostrajanie kanałów. Wszystkie dostępne programy telewizyjne oraz stacje radiowe* zostaną zapamiętane. Operacja trwa kilka minut. Wyświetlany jest stan wyszukiwania i ilość znalezionych programów. Po zakończeniu dostrajania menu zniknie.
Aby opuścić menu lub przerwać dostrajanie, naciśnij (MENU). Jeżeli żaden program nie został znaleziony, przejdź do rozdziału "Dobre Rady" na stronie 10.

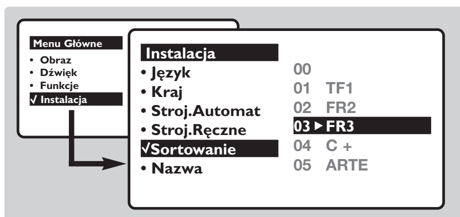
❹ Jeżeli nadajnik lub sieć kablowa nadaje sygnał automatycznego sortowania, programy zostaną ponumerowane w ustalonej kolejności. Instalowanie jest zakończone.

❺ Jeżeli taki sygnał nie jest nadawany, musisz użyć menu **Sortowanie** aby ponumerować programy.
Niektóre nadajniki lub sieci kablowe wysyłają swoje własne parametry sortowania (według regionu, języka...). W takim wypadku możesz dokonać wyboru kryterium sortowania za pomocą przycisku ⌃⌄ i potwierdzić wybór przyciskiem ›.

** Wyłącznie w wersjach wyposażonych w odbiornik radiowy.*

Sortowanie programów

❶ Naciśnij przycisk (MENU). Na ekranie wyświetli się **Menu Główne**.



❷ Za pomocą kursora wybierz menu **Instalacja** a następnie menu **Sortowanie**.

❸ Za pomocą przycisków ⌃⌄ wybierz program, którego numer chcesz zmienić i potwierdź wybór przyciskiem ›.

❹ Za pomocą przycisków ⌃⌄ wybierz nowy numer i potwierdź wybór przyciskiem ›.

❺ Powtarzaj czynności ❸ i ❹ odpowiednią ilość razy, aby dokonać zmiany numeracji wszystkich programów.

❻ Aby opuścić menu, naciśnij (i+).

Nadawanie nazw programom

Jeżeli chcesz, możesz nadać nazwy programom i gniazdom zewnętrznym.
Uwaga: Podczas instalowania odbiornika, nazwy programów nadawane są automatycznie, jeśli stacja wysyła sygnał identyfikacyjny.

❶ Naciśnij przycisk (MENU).

❷ Za pomocą kursora wybierz menu Instalacja, następnie Nazwa.

❸ Za pomocą przycisku ⌃⌄ wybierz program, któremu chcesz nadać nazwę lub którego nazwę chcesz zmienić.

❹ W polu, w którym wyświetlona jest nazwa (5 pozycji), poruszaj się za pomocą przycisków ‹›. Wybieraj znaki naciskając ⌃⌄.

❺ Nazwa została wprowadzona. Wyjdź za pomocą przycisku ‹. Nazwa zostanie zapisana w pamięci.

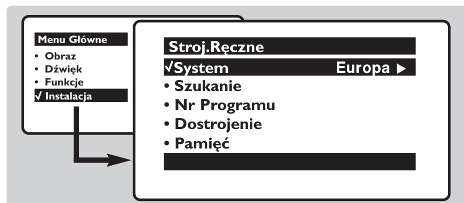
❻ Powtórz czynności od ❸ do ❺ dla każdego programu, któremu chcesz nadać nazwę.

❼ Aby opuścić menu naciśnij (i+).

Strojenie ręczne

To menu umożliwia zapisywanie w pamięci poszczególnych programów pojedynczo, po kolei.

1. Naciśnij przycisk (MENU).
2. Za pomocą kursora wybierz menu **Instalacja** a następnie **Stroj. ręczne**:



3. Opcja **System**: wybierz **Europa** (wykrywanie automatyczne*) lub **Europa Zach.** (standard BG), **Europa Wsch.** (standard DK), **Wlk. Bryt.** (standard I) lub **Francja** (standard LL'). **Za wyjątkiem Francji (standard LL'), gdzie trzeba bezwzględnie wybrać opcję France (Francja).*
4. Opcja **Szukanie**: naciśnij (>). Rozpocznie się przeszukiwanie. Z chwilą odnalezienia programu, przeszukiwanie zostaje zatrzymane. Wyświetlona zostanie nazwa programu (jeśli została nadana). Przejdź do następnego etapu. Jeżeli znasz częstotliwość, na której nadawany jest szukany program, po prostu wprowadź tę liczbę przy pomocy przycisków (0) i (9). *Jeżeli nie został znaleziony żaden program, przejdź do rozdziału "Dobre Rady" (strona 10).*
5. Opcja **Nr programu**: wprowadź pożądany numer programu za pomocą przycisków (<)(>) lub od (0) do (9).
6. Opcja **Dostrojenie** :jeżeli jakość odbioru nie jest zadowalająca, wyreguluj za pomocą przycisków (<)(>).
7. Opcja **Zapisz** : naciśnij (>). Program został zapisany w pamięci.
8. Powtórz czynności od 4 do 8 odpowiednią ilość razy, aby zapisać w pamięci ustawienia wszystkich programów.

Aby opuścić menu, naciśnij (i+).

Inne ustawienia w menu Instalacja

1. Naciśnij przycisk (MENU) i wybierz menu **Instalacja** :
2. Wybierz **Język** aby zmienić język wyświetlanych menu.
3. Wybierz **Kraj** aby wybrać Twój kraj (PL dla Polski). *To ustawienie odgrywa rolę w przeszukiwaniu, automatycznym sortowaniu programów oraz wyświetlaczu teletekstu. Jeżeli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, wybierz "..."*
4. Wybierz **Stroj. automat.** aby rozpocząć automatyczne poszukiwanie wszystkich programów dostępnych w twoim regionie. Jeżeli nadajnik lub sieć kablowa nadaje sygnał automatycznego sortowania, programy zostaną odpowiednio uszeregowane w kolejności. Jeżeli taki sygnał nie jest nadawany, w celu uszeregowania programów w wybranej kolejności skorzystaj z menu **Sortowanie** (patrz strona 4). *Niektóre nadajniki oraz sieci kablowe nadają własne parametry sortowania (według regionów, języka,...). W takim przypadku możesz dokonać wyboru kryterium sortowania za pomocą przycisku (^)(v) i potwierdzić wybór przyciskiem (>). Aby wyjść lub przerwać przeszukiwanie, naciśnij (MENU). Jeżeli nie ukaże się żaden obraz, przejdź do rozdziału "Dobre Rady" (strona 10).*
5. Aby opuścić menu, naciśnij (i+).

Użytkowanie radia *(dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników)*

Wybór trybu radiowego lub telewizyjnego

Aby przełączyć odbiornik z trybu telewizyjnego na tryb radiowy naciśnij przycisk (▭) znajdujący się na pilocie. W wypadku przełączenia na tryb radiowy, na ekranie wyświetlony zostanie numer stacji radiowej, nazwa stacji (jeżeli została nadana), jej częstotliwość nadawania oraz tryb dźwiękowy. *Aby wprowadzić nazwy stacji skorzystaj z menu* **Nazwa**. *(Strona 4)*

Wybór programów

Za pomocą przycisków (0)(9) lub (−) **P** (+) wybierz stacje radiowe w paśmie FM (od 1 do 40).

Lista stacji radiowych

Aby wyświetlić listę stacji radiowych naciśnij przycisk (☰). Za pomocą przycisku (^)(v) zmień stację, naciśnij (i+) aby wyjść z menu.

Korzystanie z menu radiowych

Aby wejść do ustawień specyficznych dla programów radiowych, naciśnij (MENU).

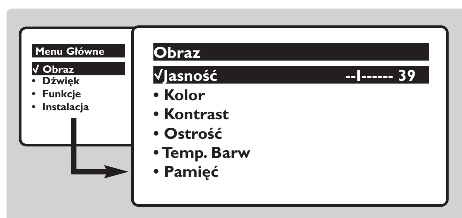
Wyszukiwanie stacji radiowych

Jeżeli skorzystałeś z opcji szybkiego instalowania, wszystkie stacje radiowe dostępne w paśmie FM zostały zapisane. Aby rozpocząć ponowne wyszukiwanie, skorzystaj z menu **Instalacja**: **Stroj. automat.** lub **Stroj. ręczne** (w celu wyszukiwania stacji pojedynczo po kolei). Dzięki menu **Sortowanie** oraz menu **Nazwa** możesz uporządkować i poszczególne stacje radiowe i nadać im własne nazwy. Obydwa te menu działają identycznie jak w przypadku menu odbiornika telewizyjnego.

Screensaver : Naciśnij przycisk (▤) aby włączyć/wyłączyć wygaszacz ekranu.

Ustawienia obrazu

❶ Naciśnij przycisk (MENU) a następnie (>). Wyświetli się menu **Obraz**:



❷ Za pomocą przycisków (^)(v) wybierz dowolne ustawienie, następnie wyreguluj przyciskami (<)(>).
Uwaga: Podczas regulowania ustawień, wyświetlone jest tylko wybrane ustawienie. Aby powrócić do menu, naciśnij (^)(v).

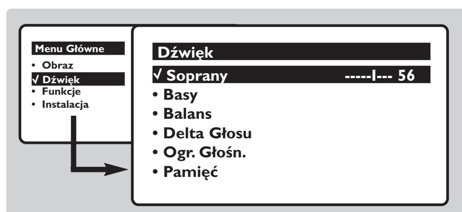
❸ Po wyregulowaniu wybierz **Zapisz** i naciśnij (>) aby zapisać ustawienia (ustawienia OSOBISTE). Naciśnij (i+) aby opuścić menu.

Opis poszczególnych ustawień:

- **Jasność**: zmienia stopień jasności obrazu.
- **Kolor**: zmienia intensywność barwy.
- **Kontrast**: zmienia różnicę pomiędzy barwami jasnymi i ciemnymi.
- **Ostrość**: zmienia ostrość obrazu.
- **Temp. barw**: zmienia równowagę barw: dostępne są opcje **Zimna** – barwy niebieskawe), **Normalna** – barwy zrównoważone) lub **Ciepła** – barwy czerwonawe.
- **Zapisz**: aby zapisać ustawienia obrazu (jak również ustawienia **Kontrast+** i **Red. szumów** znajdujące się w menu **Opcje**).

Ustawienia dźwięku

❶ Naciśnij (MENU), wybierz **Dźwięk** ((v)) a następnie naciśnij (>). Wyświetli się menu **Dźwięk**:



❷ Za pomocą przycisków (^)(v) wybierz dowolne ustawienie, następnie wyreguluj przyciskami (<)(>).

❸ Po wyregulowaniu wybierz **Zapisz** i naciśnij (>) aby zapisać ustawienia (ustawienia OSOBISTE).

❹ Aby opuścić menu, naciśnij (i+).

Opis poszczególnych ustawień

- **Soprany**: zmienia wysokie tony dźwięku.
- **Basy**: zmienia niskie tony.
- **Balans**: wyrównuje poziom dźwięku na lewym i prawym głośniku.
- **Delta głosu***: umożliwia kompensowanie różnic głośności pomiędzy poszczególnymi programami lub gniazdami zewnętrznymi EXT. Ta możliwość regulacji jest dostępna dla programów od 0 do 40 oraz dla gniazd zewnętrznych EXT.
- **Ogr. głośn.*** (AVL – Automatyczne Wyrównywanie Dźwięku): automatyczna kontrola poziomu głośności stosowana w celu wyeliminowania nagłych zmian natężenia dźwięku, szczególnie podczas przełączania programów lub przy włączaniu się reklam.
- **Zapisz**: aby zapisać ustawienia dźwięku.

** Dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników*

Ustawienia poszczególnych opcji

❶ Naciśnij (MENU), wybierz **Opcje** ((v)) a następnie naciśnij (>). Teraz możesz ustawić:

❷ Timer, **Blok. rodzic.**) – blokada przed dziećmi oraz **Blok. progr.**: patrz następna strona.

❸ **Kontrast+**: automatyczne ustawienie kontrastu obrazu tak, że najciemniejsza część obrazu pozostaje zawsze czarna.

❹ **Red. szumów**: łagodzi zakłócenia obrazu (śnieżenie obrazu). To ustawienie jest przydatne w warunkach utrudnionego odbioru.
Uwaga: aby zapamiętać ustawienia funkcji **Kontrast+** *i* **Red. szumów**, *należy posłużyć się funkcją* **Zapisz** *z menu Obraz.*

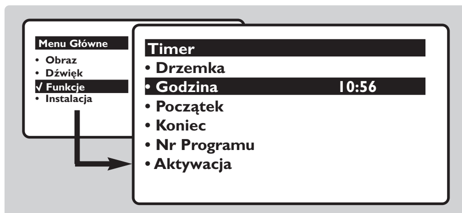
❺ Aby opuścić menu, naciśnij (i+).

Funkcja budzika *(dostępna wyłącznie w niektórych wersjach odbiornika)*

To menu umożliwia używanie odbiornika telewizyjnego jako budzika.

❶ Naciśnij przycisk (MENU).

❷ Za pomocą kursora wybierz menu **Opcje** a następnie Timer:



❸ **Timer**; pozwala ustawić czas automatycznego wyłączenia na czuwania.
Dostęp do tego ustawienia możesz również uzyskać naciskając przycisk na pilocie.

❹ **Godzina**: wprowadź aktualny czas.
Uwaga: wskazanie czasu jest uaktualniane z teletekstu programu zapamiętanego jako pierwszy, po włączeniu telewizora włącznikiem sieciowym. Jeżeli ta stacja nie nadaje sygnału teletekstu, to nastawienie zegara nie będzie aktualizowane.

❺ **Początek**: wprowadź porę włączenia odbiornika.

❻ **Koniec**: wprowadź porę wyłączenia odbiornika i przejścia w tryb czuwania.

❼ **Nr programu**: wprowadź numer programu, którym ma obudzić Cię budzik. W przypadku odbiornika wyposażonego w radio, możesz – za pomocą przycisków ⓒⓓ – wybrać stację radiową z pasma FM (przyciski ⓪⑨ pozwalają wybierać wyłącznie stacje telewizyjne).

❽ **Aktywacja**: możesz teraz ustawić:
• **Raz** budzenie jednorazowe,
• **Codziennie** budzenie codzienne,
• **Wyłączenie** anulowanie funkcji budzenia.

❾ Naciśnij ⏻ aby przełączyć odbiornik w tryb czuwania. Odbiornik włączy się automatycznie o zaprogramowanej godzinie. Jeżeli odbiornik będzie włączony, to o wskazanej godzinie po prostu nastąpi uaktywnienie wybranego programu (oraz przełączenie odbiornika w tryb czuwania o zaprogramowanej porze **Koniec**).
Połączenie funkcji **Blokada TV** *oraz funkcji* **Timer**, *pozwala ograniczyć czas użytkowania odbiornika TV na przykład przez dzieci.*

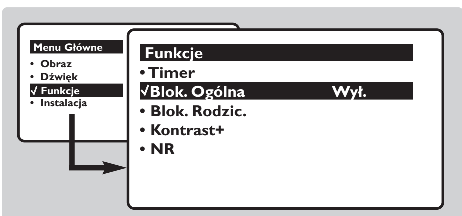
Blokowanie odbiornika TV *(dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników).*

Ta funkcja umożliwia zablokowanie niektórych programów lub całkowite ograniczenie możliwości użytkowania odbiornika TV przez zablokowanie przycisków.

Blokada przed dziećmi *(Blok. rodzic.)*

❶ Naciśnij (MENU).

❷ Za pomocą kursora wybierz menu **Opcje** i ustaw opcję **Blok. rodzic.** w pozycji **WŁ.**.



❸ Wyłącz odbiornik i schowaj pilota. Od tej chwili nie da się korzystać z odbiornika (można go włączyć tylko za pomocą pilota).

❹ Anulowanie blokady: ustaw opcję **Blok. rodzic.** w pozycji **WYŁ**.

Blokada programów *(Blok. progr.)*

❶ Naciśnij przycisk (MENU), wybierz menu **Opcje** a następnie opcję **Blok. progr.**:

❷ Wprowadź Twój tajny kod dostępu. Za pierwszym razem wprowadź dwukrotnie kod 0711 a następnie Twój własny kod. Wyświetli się menu.

❸ **Blok. progr.**: za pomocą przycisków ⓐⓑ wybierz żądany program TV i potwierdź naciskając ⓓ. Przy numerach zablokowanych programów oraz przy symbolach zablokowanych gniazd zewnętrznych wyświetli się symbol 🔒. Obejrzenie programu, który został zablokowany, wymaga teraz wprowadzenia tajnego kodu. W przeciwnym razie ekran pozostanie czarny.
Dostęp do menu **Instalacja** *jest również zablokowany. Uwaga, w przypadku programów kodowanych, do których stosowany jest dekoder zewnętrzny, należy zablokować odpowiednie gniazdo zewnętrzne EXT.*

❹ **Zmiana kodu**: ta opcja umożliwia wprowadzenie nowego czterocyfrowego kodu. Potwierdź nowy kod wprowadzając go ponownie.
Jeżeli nie pamiętasz Twojego tajnego kodu, wprowadź dwukrotnie kod uniwersalny 0711.

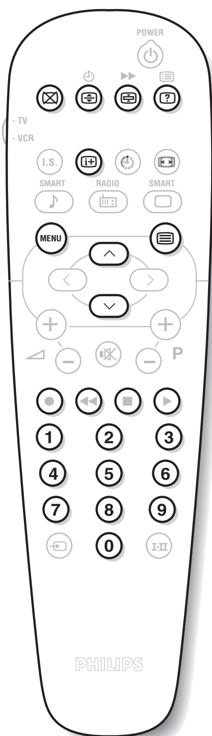
❺ **Usuń wszystko**: ta opcja umożliwia odblokowanie wszystkich zablokowanych programów.

❻ **Blokada ogólna**: umożliwia zablokowanie wszystkich programów TV oraz gniazd zewnętrznych EXT.

❼ Aby opuścić menu naciśnij (i+).

Teletekst

Teletekst jest systemem informacyjnym nadawanym przez niektóre kanały telewizyjne. Wiadomości podawane w teletekście odczytuje się podobnie jak gazetę. System ten umożliwia również odbieranie napisów dialogowych u dołu ekranu, co jest pomocne dla osób z upośledzeniem słuchu lub osób nie znających języka, w którym nadawany jest program (nadawanie w sieciach kablowych, w kanałach satelitarnych,...).

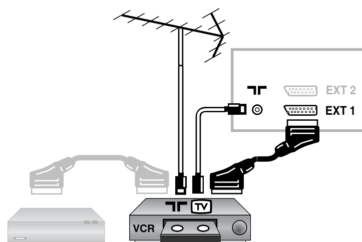


Naciśnij przycisk:		Aby uzyskać:
	**Wywołanie teletekstu:**	Ta funkcja pozwala na przywołanie strony teletekstu, przejście na tryb przezroczysty a następnie na opuszczenie teletekstu. Najpierw pojawia się strona główna, zawierająca wykaz dostępnych nagłówków tematycznych. Każda rubryka ma przypisany trzycyfrowy numer strony, na której się znajduje. *Jeżeli na wybranym kanale nie jest nadawany sygnał teletekstu, to wyświetla się numer 100 i ekran pozostaje czarny (w takiej sytuacji należy opuścić tryb teletekstowy i wybrać inny kanał).*
  	**Wybór strony teletekstu**	Za pomocą przycisków od ⓪ do ⑨ lub ⊖ **P** ⊕, wprowadź numer żądanej strony. Na przykład aby przywołać stronę 120, naciśnij kolejno ① ② ⓪. Numer strony wyświetla się w lewym górnym rogu ekranu, licznik stron przeszukuje strony, następnie żądana strona jest wyświetlana na ekranie. Aby obejrzeć inną stronę, powtórz powyższe czynności. *Jeżeli licznik wielokrotnie przeszukuje strony w sposób ciągły, oznacza to, że strona o wybranym numerze nie jest nadawana. Wybierz inny numer.*
	**Bezpośredni dostęp do nagłówków tematycznych**	U dołu ekranu wyświetlane są barwne paski. Cztery kolorowe przyciski umożliwiają dostęp do odpowiadających im tematów lub stron. *Jeżeli temat lub strona nie są jeszcze dostępne, barwne paski u dołu ekranu pulsują.*
	**Strona główna**	Służy do powrotu na stronę główną (zazwyczaj strona nr 100).
	**Tymczasowe zatrzymanie**	Służy do wznowienia lub tymczasowego zatrzymania wyświetlania teletekstu.
	**Powiększenie strony**	Służy do wyświetlenia kolejno najpierw górnej, potem dolnej połowy strony, a następnie do powrotu do normalnej wielkości strony.
	**Zatrzymywanie przełączania się pod-stron**	Niektóre strony teletekstowe zawierają tzw. pod-strony, które są automatycznie przełączane jedna po drugiej. Przy pomocy tego klawisza można zatrzymać przełączanie kolejnych pod-stron. W lewym górnym rogu ekranu pojawia się ⊟.
	**Informacje ukryte**	Służy do odsłonięcia lub schowania informacji ukrytych (np. rozwiązania zagadek).
  	**Ulubione strony**	W ramach programów od 0 do 40, zawierających teletekst, możesz zapisać 4 ulubione strony, do których będziesz mieć bezpośredni dostęp za pomocą kolorowych przycisków (czerwony, zielony, żółty, niebieski). ❶ Naciśnij przycisk (MENU) aby przejść do trybu ulubionych stron. ❷ Wyświetl stronę teletekstu, którą chcesz zapisać w pamięci. ❸ Naciśnij wybrany przez siebie kolorowy przycisk i przytrzymaj wciśnięty przez 3 sekundy. Strona została zapisana. ❹ Powtórz powyższe czynności dla pozostałych kolorowych przycisków. ❺ Od tej chwili, gdy będziesz korzystać z teletekstu, Twoje ulubione strony będą pojawiać się w kolorowych paskach u dołu ekranu. Aby powrócić do zwykłych nagłówków tematycznych, naciśnij (MENU). *Aby usunąć te ustawienia, przytrzymaj przycisk ⓘ wciśnięty przez 5 sekund.*

Podłączanie urządzeń peryferyjnych

W zależności od wersji, odbiornik telewizyjny posiada 1 lub 2 gniazda XT1 i EXT2 umieszczone na tylnej ściance obudowy. Gniazdo zewnętrzne EXT1 posiada wejścia/wyjścia audio video oraz wejścia RVB.
Gniazdo zewnętrzne EXT2 (jeżeli występuje) posiada wejścia/wyjścia audio video oraz wejścia S-VHS.

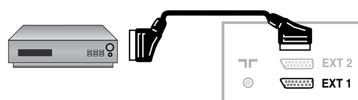
Magnetowid



Podłączyć magnetowid wg schematu. Stosować kabel typu Euro o dobrej jakości.
Jeśli Twój magnetowid nie posiada złącza Euro, jedynym sposobem jego podłączenia jest gniazdo antenowe. Należy wtedy dostroić odbiornik do sygnału kontrolnego magnetowidu i przypisać mu program nr 0 (zob. ręczne ustawianie programów na str. 6). Aby wyświetlić obraz pochodzący z magnetowidu, należy nacisnąć przycisk (0).

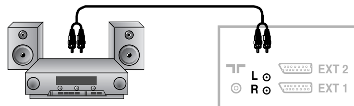
Magnetowid z dekoderem
Aby nagrywać transmisje kodowane, należy podłączyć dekoder do drugiego złącza Euro w magnetowidzie (patrz instrukcja obsługi magnetowidu).

Inny osprzęt



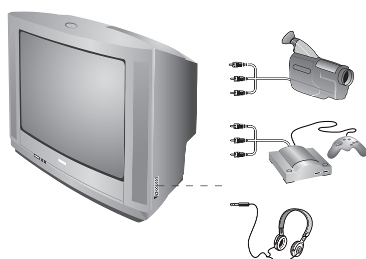
Odbiornik satelitarny, dekoder, VideoCD, gry, itp.
W przypadku odbiorników wyposażonych w dwa gniazda, najlepiej podłączyć urządzenia generujące sygnał RVB (dekoder cyfrowy, odtwarzacz DVD, gry, ...) do gniazda EXT1, zaś urządzenia generujące sygnał S-VHS (odtwarzacze wideo S-VHS i Hi-8, ...) – do gniazda EXT2.

Wzmacniacz *(dostepne tylko w niektórych wersjach)*



Aby podłączyć odbiornik do systemu Hi-Fi, należy połączyć kablem audio wyjścia odbiornika TV "L" (lewy kanał) i "R" (prawy kanał) do wejścia audio we wzmacniaczu.

Podłączania urządzeń peryferyjnych *(dostepne tylko w niektórych wersjach)*



Podłącz urządzenia w sposób pokazany na schemacie.
Za pomocą przycisku (⊡), wybierz **AV**.
W przypadku urządzenia monofonicznego, podłącz sygnał dźwiękowy do wejścia AUDIO L. Aby dźwięk był odtwarzany przez lewy i prawy głośnik odbiornika telewizyjnego naciśnij przycisk (I-II).

Słuchawki
Podłączenie słuchawek powoduje automatyczne wyłączenie dźwięku w głośnikach odbiornika telewizyjnego. Wyreguluj głośność za pomocą przycisków (−) ◿ (+).
Impedancja słuchawek musi mieścić się w zakresie od 32 do 600 ohm.



Wybór podłączonego osprzętu

Naciśnij przycisk (⊡) aby wybrać **EXT1** a w wersjach odbiornika z dwoma gniazdami: **EXT2** i **S-VHS2** (sygnały **S-VHS** z gniada **EXT2**) oraz **AV** dla urządzeń peryferyjnych (o ile są one podłączone).
Większość sprzętu, jeśli jest podłączona kablem Euro (dekoder, magnetowid) potrafi samoczynnie przełączyć odbiornik.

Porady

Zły odbiór
Bliskie sąsiedztwo gór lub wysokich budynków może być przyczyną przebić obrazu, echa i odbić. W takim przypadku spróbuj ręczenie dostroić obraz za pomocą opcji **Dostrojenie** (str. 5) lub zmienić ustawienie anteny zewnętrznej. Należy również sprawdzić, czy Twoja antena umożliwia odbiór programów nadawanych w danym paśmie częstotliwości (pasmo UHF lub VHF). W razie utrudnionego odbioru (tzw. snieg), uruchomić **NR** z menu **Funkcje** (str. 6).

Brak obrazu
Jeżeli telewizor się nie włączy, naciśnij dwa razy przycisk standby ⏻ znajdujący się na pilocie. Sprawdź, czy:
- antena jest prawidłowo podłączona
- czy wybrałeś prawidłowy system nadawania sygnału (str. 5)
- często przyczyną problemów z obrazem lub dźwiękiem są źle podłączone przewody anteny lub złącza Euro. Czasem wtyczki częściowo wysuwają się z gniazda przy przesuwaniu lub obracaniu odbiornika.

Obraz pochodzący z urządzeń peryferyjnych jest czarno-biały
Nie wybrałeś właściwego gniazda za pomocą przycisku ⊖: S-VHS2 zamiast EXT2. Przy odtwarzaniu taśmy wideo, upewnij się, że jest ona nagrana w standardzie (PAL, SECAM, NTSC), który jest rozpoznawany przez Twój magnetowid.

Brak dźwięku
Jeśli na niektórych kanałach odbierasz dobry obraz, ale brak jest dźwięku, oznacza to nieprawidłowe dobranie systemu TV. Zmień ustawienia w menu **System** (str. 5).

Teletekst
Niektóre czcionki są wyświetlane niewłaściwie? Sprawdź czy funkcja **Kraj** została poprawnie ustawiona (strona 5).

Pilot nie działa?
Jeśli odbiornik nie reaguje na pilota lub czerwona dioda nie miga prze użyciu pilota, należy w nim wymienić baterie.

Stan czuwania
Włączasz odbiornik, a ten pozostaje w stanie czuwania, zaś przy użyciu przycisków sterujących odbiornika pojawia się na ekranie komunikat **Blokady**? Oznacza to, że w odbiorniku aktywna jest funkcja **Blokada Ogólna** (str. 7). Jeśli odbiornik nie odbiera sygnału przez 15 minut, automatycznie przechodzi do stanu czuwania. Aby zaoszczędzić energię elektryczną, odbiornik telewizyjny został wyposażony w układy o niskim zużyciu energii w czasie czuwania (poniżej 3W)

Brak rezultatów
Jeśli Twój odbiornik zepsuje się, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, lecz skontaktuj się z serwisem swojego sprzedawcy.

Czyszczenie telewizora
Czyszczenie ekranu i obudowy należy wyłącznie wykonywać przy pomocy czystej, miękkiej ścierki, nie pozostawiającej włókien. Nie stosować produktów na bazie alkoholu i rozpuszczalników.

UWAGA !
W odbiorniku wysokie napięcie ! Przed zdjęciem obudowy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego !

Słowniczek

Sygnały RGB: Są to 3 sygnały wideo - czerwony, zielony i niebieski (Red, Green and Blue) - które bezpośrednio sterują wyświetlaniem obrazu w lampi kineskopowej. Korzystanie z tego typu sygnału zapewnia lepszą jakość obrazu.

Sygnały S-VHS: W standardzie S-VHS i Hi-8 przesyłane są dwa sygnały wideo Y/C. Sygnał luminancji Y (czarno-biały) i sygnał chrominancji C (kolor) nagrywane są na taśmie niezależnie. Zapewnia to lepszą jakość obrazu niż w standardowym sygnale wideo (VHS i 8 mm), gdzie sygnały Y/C są połączone w taki sposób, aby przesyłany był tylko jeden sygnał wideo.

Dźwięk NICAM: Proces, za pomocą którego przesyłany jest dźwięk w postaci cyfrowej.

System: Obraz telewizyjny nie jest przesyłany w ten sam sposób we wszystkich krajach. Istnieją różne standardy: BG, DK, I oraz L L'. Ustawienie **System** (str. 5) stosowane jest do wyboru tych standardów. Nie należy tego pojęcia mylić z systemem kodowania barw PAL lub SECAM. System PAL jest używany w większości krajów Europy, a system Secam jest używany we Francji, w Rosji i w większości krajów Afryki. Stany Zjednoczone i Japonia używają innego standardu, zwanego NTSC. Wejścia EXT1 i EXT2 mogą odbierać sygnał w standardzie NTSC.

16:9: Odnosi się do stosunku pomiędzy długością i wysokości ekranu. Odbiorniki szerokoekranowe mają stosunek 16:9, a ekrany tradycyjne: 4:3.

Úvodem

Děkujeme vám, že jste si koupili náš televizor.
Tento návod k použití vám má pomoci televizní přijímač nainstalovat a ovládat.
Doporučujeme vám, abyste si jej nejprve důkladně pročetli.
Věříme, že s naším výrobkem budete bezvýhradně spokojeni.

Obsah

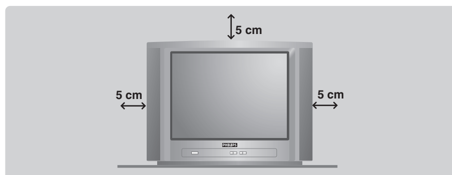
Čeština



Pokyny k recyklaci
Ve Vašem televizoru je použito materiálů, které mohou být znovu využity nebo recyklovány. Specializované podniky sbírají staré televizní přijímače a soustřeďují z nich znovu použitelný materiál s cílem omezit množství odpadu (informujte se u prodejce).

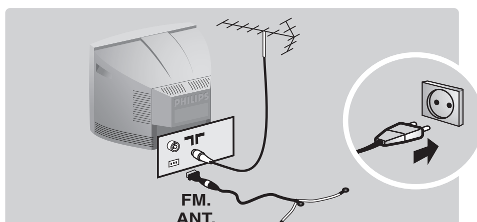
Zapojení televizoru

❶ Umístění televizoru



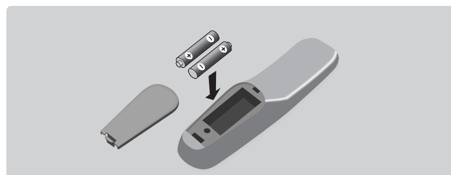
Televizor umístěte na pevnou a stabilní plochu a kolem něj nechte alespoň 5 cm volného prostoru. Na přístroj nestavte nic, co by jej překrývalo (dečky), žádné předměty naplněné vodou (vázy), ani vydávající teplo (lampy), předejdete tak vzniku nebezpečných situací. Televizor rovněž nesmí být vystaven stříkající vodě.

❷ Připojení



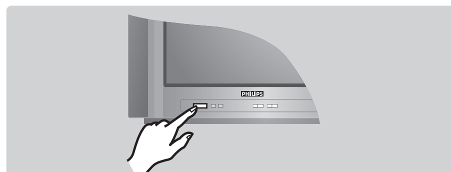
- Zástrčku antény zasuňte do zdířky ᒣᒥ umístěné na zadní straně televizoru.
- U verzí vybavených rádiem: pomocí přiloženého adaptéru zasuňte kabel radioantény do zdířky FM ANT.
  Příjem pomocí vnitřní antény může být v některých případech neuspokojivý. Můžete jej zlepšit otáčením antény. Pokud se kvalita nezlepší, je třeba použít vnitřní anténu.
- Napájecí šňůru zapojte do sítě (220-240 V / 50 Hz).

❸ Dálkové ovládání



Do ovladače vložte 2 přiložené baterie typu R6, zachovejte polaritu. Zkontrolujte, zda je přepínač režimů v poloze TV.
Z ekologických důvodů neobsahují baterie dodané s přístrojem ani rtuť, ani nikl a kadmium. Použité baterie nevyhazujte, využijte dostupných možností recyklace (poraďte se s prodejcem). Až budete baterie vyměňovat, nahraďte je bateriemi stejného typu.

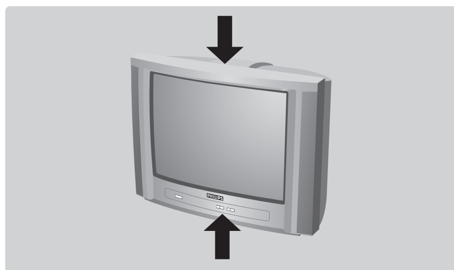
❹ Zapnutí



Televizor zapnete stisknutím hlavního vypínače. Rozsvítí se červená kontrolka a obrazovka se rozzáří. Přejděte přímo ke kapitole rychlá instalace na stránce 4.
Pokud se televizor nachází v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko P ⊕ na dálkovém ovládání.
Při používání dálkového ovládání kontrolka bliká.

Tlačítka na televizoru

Televizor je vybaven 4 tlačítky, která jsou umístěna buď na přední, nebo vrchní straně televizoru, záleží na modelu.



Tlačítky HLASITOST - + (- ◿ +) se nastavuje hlasitost zvuku. Tlačítky PROGRAM - + (- P + až - +) se volí požadovaný program. Chcete-li získat přístup k menu, podržte obě tlačítka ◿ - a ◿ + stisknutá. Tlačítky - P + pak můžete volit požadované nastavení a tlačítky - ◿ + toto nastavení provést. Chcete-li menu opustit, podržte obě tlačítka ◿ - a ◿ + stisknutá.
Poznámka: pokud je aktivovaný Dětská Pojistka*, tlačítka nefungují (viz menu ZVL. FUNKCE str. 7).*

Tlačítka dálkového ovládání

Informace na obrazovce / trvalé zobrazení čísla
Stisknutím zobrazíte/odstraníte číslo programu, název (pokud existuje), čas, zvukový režim a čas zbývající do automatického vypnutí přístroje. Držením po dobu 5 sekund aktivujete trvalé zobrazení čísla.

Zvuk Surround
(pouze u některých verzí)
Pro aktivování / zrušení efektu rozšíření zvuku. Při stereo zvuku dojde k rozšíření stereo báze. U verzí vybavených Virtual Dolby Surround * vzikne dojem prostorového zvuku Dolby Surround Pro Logic. Při mono zvuku vznikne pseudo stereo efekt.

Tlačítko videa*

Přednastavení zvuku
Umožňuje přístup k řadě přednastavení - **Řeč**, **Hudba**, **Divadlo** - a návrat k **Osobní**.

Menu
Pro zobrazení nebo opuštění menu.

Kurzor/Formát
Tato čtyři tlačítka umožňují procházení menu. Tlačítka ◁▷ umožňují vertikální zvětšení nebo zmenšení obrazu.

Hlasitost
Pro nastavení hlasitosti.

Vypnutí zvuku
Pro vypnutí/obnovení zvuku.

Číselná tlačítka
Přímý přístup k programům. U programů s dvoumístným číslem je třeba zadat druhou číslici dříve, než zmizí čárka.

Volba konektorů EXT
Několikrát stiskněte pro volbu mezi EXT1, EXT2, S-VHS a AV.

** "Dolby" a symbol dvojitého D-D ◘◘ jsou značkami Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vyrobeno v licenci Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Režim rádio/TV
Pro volbu mezi televizí a rádiem (u modelů vybavených rádiem).

Pohotovostní režim
Umožňuje převedení televizoru do pohotovostního režimu. Pro jeho opětovné zapnutí stiskněte P −+, ⏻, 0 až 9 (nebo ▤).

Tlačítka teletextu (str. 8),
tlačítka videa* a seznam rozhlasových kanálů ▤ (str. 5).

Automatické vypnutí
Umožňuje nastavení doby, po jejímž uplynutí se přístroj automaticky přepne do pohotovostního režimu (0 až 240 minut).

Formát
Pro vertikální zvětšení nebo

Přednastavení obrazu
Pro přístup k řadě přednastavení - **Intenzivní**, **Přirozený**, **Jemný** **Multimédia** a návrat k **Osobní**.

Vyvolání teletextu (str. 8)

Volba programů
Pro přechod na program s nižším nebo vyšším číslem. Na několik okamžiků se zobrazí číslo, (název) a zvukový režim.
U některých programů se ve spodní části obrazovky zobrazí titul pořadu.

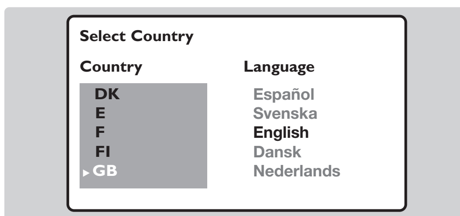
Tlačítka teletextu (str. 8)
nebo tlačítka videa*

Zvukový režim *(pouze u modelů vybavených stereem)*
Pro převedení pořadů v režimu **Stéréo** do režimu **Mono**, u dvojjazyčných pořadů umožňuje volbu mezi **Dual I** a **Dual II**.
U modelů vybavených příjmem **Nicam** můžete u některých pořadů převést zvuk **Nicam Stéréo** do režimu Mono nebo volit mezi **Nicam Dual** I, **Nicam Dual II** a **Mono**.
Pokud byl zvuk do režimu mono převeden uživatelem, svítí nápis **Mono** *červeně.*

*** Tlačítko videa**
Dálkové ovládání vám umožňuje používání hlavních funkcí videa.
Držte stisknuté tlačítko VCR umístěné na boku dálkového ovládání a stiskněte jedno z následujících tlačítek pro přístup k jednotlivým funkcím videa: ⏻ ⏲ ▶▶ MENU △▽ ◁▷ P−+ ● ◀◀ ■ ▶ 0 9
Dálkové ovládání je kompatibilní se všemi videi používajícími standard RC5.

Rychlé nastavení

Když poprvé zapnete televizor, objeví se na obrazovce menu pro výběr země a jazyka všech menu.



Pokud se menu neobjeví, držte pro jeho vyvolání po dobu 5 sekund stisknutá tlačítka ◿+ a ◿- na televizoru.

❶ Použijte tlačítka (▲)(▼) na dálkovém ovládání pro volbu vaší země, poté potvrďte tlačítkem (►).
Pokud se vaše země neobjeví v nabídce, zvolte "..."

❷ Pomocí tlačítek (▲)(▼) dále zvolte svůj jazyk; výběr potvrďte tlačítkem (►).

❸ Automaticky se zahájí ladění. Všechny dostupné televizní a rozhlasové* kanály jsou ukládány do paměti. Tato operace trvá několik minut. Na obrazovce je zobrazen postup ladění a počet nalezených programů. Nakonec menu zmizí.
Pro ukončení nebo přerušení ladění stiskněte (MENU). Není-li nalezen žádný program, prostudujte kapitolu Rady na straně 10.

❹ Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy správně očíslovány. Nastavení je v takovém případě ukončeno.

❺ Není-li tomu tak, musíte pro přečíslování programů použít menu **Třídění**.
Některé vysílače nebo kabelové sítě přenášejí vlastní třídící parametry (oblast, jazyk...). V takovém případě musíte provést volbu tlačítky (▲)(▼) a potvrdit ji tlačítkem (►).

** Pouze u modelů vybavených rádiem.*

Třídění programů

❶ Stiskněte tlačítko (MENU). Na obrazovce se objeví **Hlavní menu**.



❷ Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté menu **Třídění**.

❸ Pomocí tlačítek (▲)(▼) zvolte program, který chcete přesunout, a stiskněte (►).

❹ Tlačítky (▲)(▼) poté zvolte nové číslo; volbu potvrďte stisknutím (◄).

❺ Opakováním kroků " a ' přečíslujete příslušné programy.

❻ Menu opustíte stisknutím (i+).

Název programu

Chcete-li, můžete pojmenovat jednotlivé programy a externí konektory.
Poznámka: pokud je přenášen identifikační signál, jsou při instalaci programy pojmenovány automaticky.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem zvolte menu **Nastavení**, poté **Název**.

❸ Tlačítky (▲)(▼) zvolte program, který chcete pojmenovat/přejmenovat.

❹ Tlačítky (◄)(►) se můžete přesunovat v oblasti zobrazení jména (5 znaků), tlačítky (▲)(▼) volíte jednotlivé znaky.

❺ Když je název zadán, stisknutím tlačítka (◄) se vraťte. Název je uložen do paměti.

❻ Kroky ❸ až ❺ opakujte pro každý program, který chcete pojmenovat.

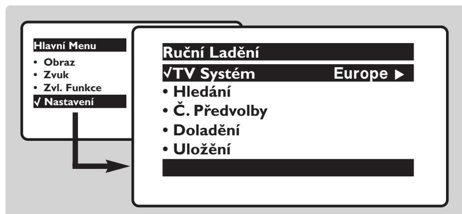
❼ Menu opustíte stisknutím (i+).

Ruční ladění

Toto menu umožňuje ukládat programy po jednom do paměti.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté **Ruční ladění**:



❸ **TV Systém:** zvolte **Evropa** (automatické určení*) nebo **Evropa -Západ** (norma BG), **Evropa - Východ** (norma DK), Velká **Británie** (norma I) či **Francie** (norma LL').

** Kromě Francie, kde je nezbytně nutné zvolit* **France**.

❹ **Hledání:** stiskněte (>). Začne vyhledávání. Jakmile je nalezen program, vyhledávání se zastaví a zobrazí se název programu (je-li dostupný). Přejděte k následujícímu kroku. Pokud znáte frekvenci žádaného programu, zadejte ji přímo pomocí tlačítek (0) až (9).
Pokud není nalezen žádný program, prostudujte kapitolu Rady (str. 10).

❺ **Č. předvolby:** zadat číslo tlačítky (<)(>) nebo (0) až (9).

❻ **Doladění:** není-li příjem uspokojivý, vylaďte ho tlačítky (<)(>).

❼ **Uložení:** stiskněte (>). Program je uložen.

❽ Opakujte kroky ❹ až ❼, dokud neuložíte všechny programy.

Pro opuštění: stiskněte tlačítko (i+).

Další nastavení menu Nastavení

❶ Stiskněte tlačítko (MENU) a zvolte menu **Nastavení**:

❷ **Jazyk:** Pro změnu jazyka, ve kterém jsou zobrazována menu.

❸ **Země:** pro volbu vaší země.
Toto nastavení ovlivňuje vyhledávání, automatické třídění programů a zobrazování teletextu. Pokud Vaše země není na seznamu, zvolte "..."

❹ **Aut. ladění:** pro zahájení automatického vyladění všech programů dostupných v místě, kde se nacházíte. Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy správně očíslovány. Není-li tomu tak, musíte pro přečíslování použít menu **Třídění** (viz str. 4).
Některé vysílače nebo kabelové sítě přenášejí vlastní třídící parametry (oblast, jazyk...). V takovém případě musíte provést volbu tlačítky (^)(v) a potvrdit ji tlačítkem (>). Pro ukončení nebo přerušení vyhledávání stiskněte (MENU). Není-li nalezen žádný program, prostudujte kapitolu Rady (str. 10).

❺ Pro opuštění menu stiskněte (i+).

Používání rádia *(pouze u některých modelů)*

Volba režimu TV/rádio

Stiskněte tlačítko (TV/rádio) na dálkovém ovládání pro přechod mezi režimy TV a rádio. V režimu rádia je na obrazovce zobrazeno číslo, název stanice (pokud je dostupný), frekvence a zvukový režim.
Pro pojmenování stanic použijte menu **Název** *(str. 4).*

Volba programů

Pomocí tlačítek (0)(9) nebo (−) P (+) volte jednotlivé stanice FM (1 až 40).

Seznam stanic

Stisknutím tlačítka (☰) vyvoláte na obrazovku seznam rozhlasových stanic. Tlačítky (^)(v) můžete změnit stanici, tlačítkem (i+) seznam opustíte.

Používání menu rádia

Tlačítkem (MENU) se dostanete ke zvláštním nastavením rádia.

Vyhledávání stanic

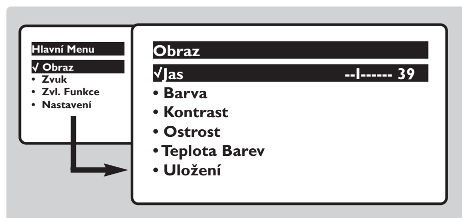
Pokud jste použili rychlou instalaci, byly všechny dostupné stanice FM uloženy do paměti. Pro zahájení nového vyhledávání zvolte v menu **Nastavení**: **Aut. ladění** (pro kompletní vyhledávání) nebo **Ruční ladění** (pro vyhledávání jednotlivých stanic). Menu **Třídění** a **Název** vám umožňují seřadit a pojmenovat všechny rozhlasové stanice. Fungování těchto menu je stejné jako v případě televizních programů.

Spořič obrazovky

Použijte tlačítko (≣) pro zapnutí/vypnutí funkce spořič obrazovky.

Nastavení obrazu

❶ Stiskněte tlačítko (MENU) a potom (>). Objeví se menu **Obraz**:



❷ Použijte tlačítka (^)(v) pro výběr příslušného nastavení a tlačítka (<)(>) pro nastavení.
Poznámka: během nastavování obrazu zůstává na obrazovce pouze zvolená řádka. Stisknutím (^)(v) vyvoláte na obrazovku celé menu.

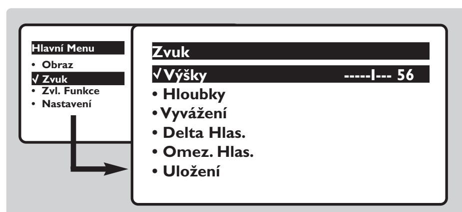
❸ Po dokončení nastavení zvolte **Uložení** a potvrďte volbu stisknutím (>). Tlačítkem (i+) opustíte menu.

Popis nastavení:

- **Jas:** ovlivňuje jas obrazu.
- **Barva:** ovlivňuje intenzitu barev.
- **Kontrast:** ovlivňuje rozdíl mezi světlými a tmavými odstíny.
- **Ostrost:** ovlivňuje ostrost obrazu.
- **Teplota barev:** ovlivňuje vzhled barev: **Studené** (modřejší), **Normální** (vyvážené) nebo **Teplé** (červenější).
- **Uložení:** pro uložení nastavení obrazu (a nastavení **Kontrast Plus** a **NR** z menu **Zvl. Funkce**) do paměti.

Nastavení zvuku

❶ Stiskněte tlačítko (MENU), zvolte **Zvuk** ((v)) a stiskněte (>). Objeví se menu **Zvuk**:



❷ Použijte tlačítka (^)(v) pro výběr příslušného nastavení a tlačítka (<)(>) pro nastavení.

❸ Po dokončení nastavení zvolte **Uložení** a potvrďte volbu stisknutím (>).

❹ Tlačítkem (i+) opustíte menu.

Popis nastavení:

- **Výšky:** ovlivňuje zvuky o vysoké frekvenci.
- **Hloubky:** ovlivňuje zvuky o nízké frekvenci.
- **Vyvážení:** pro rozdělení zvuku mezi levý a pravý reproduktor.
- **Delta Hlas.***: umožňuje kompenzovat rozdíly hlasitosti mezi jednotlivými programy nebo konektory EXT. Toto nastavení funguje pro programy 0 až 40 a konektory EXT.
- **AVL* (Omez. Hlas.):** automatická kontrola hlasitosti, která umožňuje omezení zvyšování hlasitosti zejména při změně programů nebo při reklamách.
- **Uložení:** pro uložení nastavení zvuku do paměti.

* *Pouze u některých modelů.*

Nastavení zvláštních funkcí

❶ Stiskněte (MENU), zvolte **Zvl. Funkce** ((v)) a stiskněte (>). Můžete nastavit:

❷ **Časovač, Dětská Poj.** a **Rodič. zámek**: viz následující stranu.

❸ **Kontrast Plus**: automatické nastavení kontrastu obrazu, která nejtemnější místo obrazu trvale převádí do černé barvy.

❹ **NR:** omezuje poruchy signálu (zrnění) v případě slabého příjmu.
Pozor: pro uložení nastavení **Kontrast Plus** *a* **NR** *do paměti musíte zvolit* **Uložení** *v menu* **Obraz**.

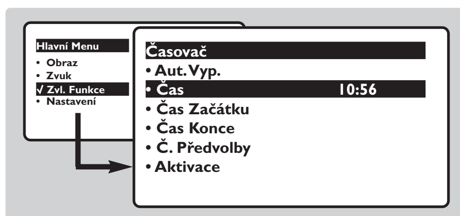
❺ Stisknutím tlačítka (i+) opustíte menu.

Budík *(pouze u některých modelů)*

Toto menu vám umožňuje využít televizor jako budík.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem vyberte menu **Zvl. Funkce**, pak **Časovač**:



❸ **Aut. vyp.**: pro volbu doby, po níž se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu. *K tomuto nastavení se můžete dostat rovněž stisknutím tlačítka na dálkovém ovládání.*

❹ **Čas:** zadejte běžný čas. *Poznámka: as se automaticky nastavuje podle teletextové informace na programu č. 1 vždy po zapnutí síťovým vypínačem. Pokud tento program nemá teletext, k seřizování nedochází.*

❺ **Čas Začátku:** zadejte čas začátku buzení.

❻ **Čas Konce:** Zadejte čas opětovného vypnutí televizoru.

❼ **Č. předvolby:** zadejte číslo programu, kterým si přejete být buzeni. U modelů vybavených rádiem můžete zvolit stanici FM prostřednictvím tlačítek (<)(>) (tlačítka (0)(9) umožňují pouze výběr televizních programů).

❽ **Aktivace:** můžete nastavit:
- **Jednou** pro jediné buzení,
- **Každý den** pro každodenní buzení,
- **Zrušit** pro zrušení.

❾ Stisknutím (MENU) uvedete televizor do pohotovostního režimu. V nastavený čas se automaticky zapne. Pokud necháte televizor zapnutý, pouze v nastavenou hodinu přepne program (a vypne se v **Čas Konce**). *Kombinace funkcí* **Uzamčení televizoru** *a* **Časovač** *vám dává možnost omezit například Vašim dětem dobu sledování televizoru.*

Uzamčení televizoru *(pouze u některých modelů)*

Můžete uzamknout některé programy nebo zcela znemožnit použití televizoru uzamčením tlačítek.

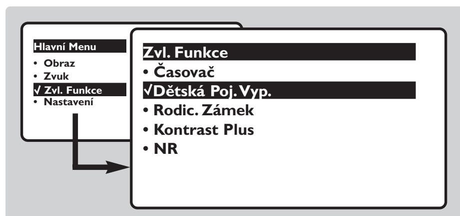
Dětská pojistka

❶ Stiskněte (MENU).

❷ Kurzorem zvolte menu **Zvl. Funkce** a u **Dětská Poj.** zvolte **Zap.**.

❸ Vypněte televizor a schovejte dálkové ovládání. Televizor se tak stane nepoužitelným (zapnout ho může jen dálkové ovládání).

❹ Pro zrušení: u **Dětská Poj.** zvolte **Vyp.**.



Rodičovský zámek

❶ Stiskněte tlačítko (MENU), vyberte menu **Zvl. Funkce**, pak **Rodič. zámek**:

❷ Musíte zadat svůj tajný přístupový kód. Při prvním užití zadejte dvakrát kód 0711 a poté zvolte kód podle svého výběru. Objeví se menu.

❸ **Rodič. zámek:** tlačítky (^)(v) zvolte televizní program, který chcete uzamknout, a výběr potvrďte stisknutím (>). Před uzamčenými programy nebo konektory se objeví symbol 🔒. Pro sledování uzamčeného programu musíte zadat tajný kód, jinak zůstane obrazovka černá. *Uzamčen je i přístup k menu* **Nastavení**. *Pozor u kódovaných programů s externím dekodérem - je třeba uzamknout příslušný konektor EXT.*

❹ **Změna kódu:** umožňuje zadání nového čtyřmístného kódu. Druhým zadáním kód potvrdíte. *Pokud jste svůj kód zapomněli, zadejte dvakrát univerzální kód 0711.*

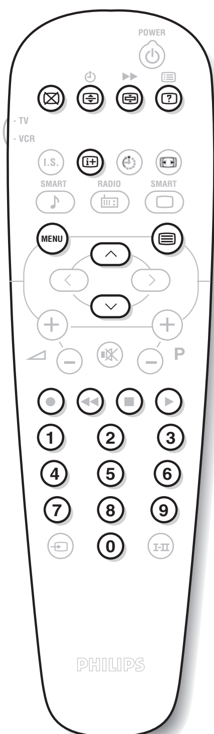
❺ **Vše smazat:** umožňuje smazání všech uzamčených programů.

❻ **Vše uzamknout:** umožňuje uzamčení všech televizních programů a vnějších konektorů.

❼ Stisknutím tlačítka (i+) opustíte menu.

Teletext

Teletext je informační systém přenášený některými kanály, do něhož se nahlíží jako do novin. Umožňuje rovněž přístup k titulkům pro sluchově postižené nebo osoby, které nerozumí jazyku vysílání (kabelové sítě, satelitní programy…).

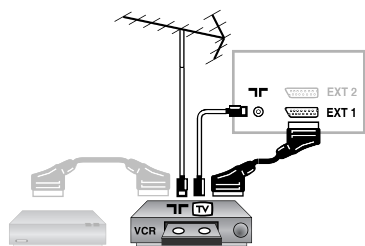


Stiskněte:		Výsledek:
	**Vyvolání teletextu**	Umožňuje vyvolání teletextu, přechod do průhledného režimu a opuštění teletextu. Zobrazí se seznam dostupných rubrik. Každá rubrika je označena třímístným číslem stránky. *Pokud zvolený program nevysílá teletext, zobrazí se číslo 100 a obrazovka zůstane černá (v tomto případě opusťte teletext a zvolte jiný kanál).*
  	**Volba stránky**	Sestavte požadované číslo stránky pomocí tlačítek ⓪ až ⑨ nebo ⊖ P ⊕, ⏻. Příklad: strana 120, zadejte ① ② ⓪. Číslo se zobrazí nahoře vlevo, počítadlo běží a zobrazí se stránka. Opakováním postupu vyberete jinou stránku. *Pokud počítadlo stále hledá, není stránka přenášena. Zvolte jiné číslo.*
	**Přímý přístup k rubrikám**	Ve spodní části obrazovky jsou zobrazena barevná pole. 4 barevná tlačítka umožňují přímý přístup k příslušným rubrikám nebo stránkám. *Pokud stránka nebo rubrika není ještě dostupná, příslušné barevné pole bliká.*
	**Seznam**	Pro návrat k seznamu (obvykle číslo 100).
	**Dočasné přerušení**	Pro chvilkové zapnutí nebo vypnutí zobrazování teletextu.
	**Zvětšení stránky**	Pro zobrazení horní části, dolní části a návrat k normální velikosti.
	**Střídání podstránek**	Některé stránky obsahují podstránky, které se automaticky střídají. Toto tlačítko umožňuje zastavit nebo obnovit střídání podstránek. Nahoře vlevo se objeví znak ⊟.
	**Skryté informace**	Pro zobrazení/odstranění skrytých informací (řešení her).
 (MENU) (i+) ●●●●	**Oblíbené stránky**	Pro teletextové programy 0 až 40 můžete uložit do paměti 4 oblíbené stránky, které budou následně přímo dostupné prostřednictvím barevných tlačítek (červené, zelené, žluté a modré). ❶ Stiskněte (MENU) pro přechod do režimu oblíbených stránek. ❷ Přejděte na teletextovou stránku, kterou chcete uložit do paměti. ❸ Poté držte po dobu 3 sekund některé z barevných tlačítek. Stránka je uložena do paměti. ❹ Opakujte postup s ostatními barevnými tlačítky. ❺ Když nyní přepnete na teletext, vaše oblíbené stránky jsou zobrazeny v barevných polích ve spodní části obrazovky. Pro návrat k obvyklým rubrikám stiskněte (MENU). *Pro smazání všech uložení držte (i+) po dobu 5 sekund.*

Připojení jiných přístrojů

Jednotlivé modely přístroje jsou vybaveny 1 nebo 2 konektory péritel EXT1 a EXT2 umístěnými na zadní stěně.
Konektor EXT1 je osazen vstupy/výstupy AV a vstupy RVB.
Konektor EXT2 je osazen vstupy/výstupy AV a vstupy S-VHS.

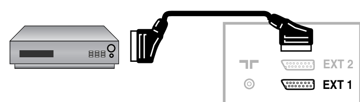
Videorekordér



Proveďte zapojení znázorněné na obrázku. Použijte kvalitní kabel SCART.
Pokud na videorekordéru nemáte eurokonektor je jediné možné spojení možné pouze pomocí kabelu antény.
V tom případě musíte na televizoru naladit testovací signál videorekordéru a přiřadit mu programové číslo 0 (viz ruční ladění str. 6). Chcete-li sledovat videorekordér, stiskněte (0).

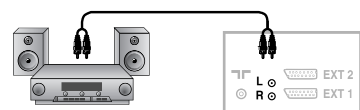
Videorekordér s dekodérem
Dekodér připojte na druhý eurokonektor videorekordéru. Nyní můžete nahrávat kódované přenosy.

Další přístroje



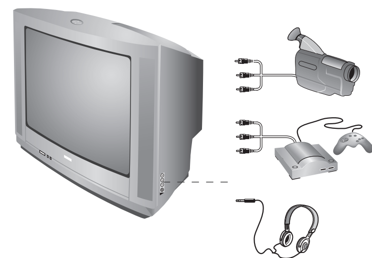
Satelitní přijímač, dekodér, CDV, hry atd.
PU televizorů vybavených dvěma konektory péritel připojujte přednostně k EXT1 přístroje vydávající signály RVB (digitální dekodér, přehrávač DVD, hry...) a k EXT2 přístroje vydávající signály S-VHS (video S-VHS a Hi-8...).

Zesilovač *(tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů)*



Pro připojení televizoru k hifi systému použijte audiokabel. Připojte výstupy «L» a «R» na televizoru ke vstupům «AUDO IN» «L» a «R» na zesilovači.

Pobočná připojení *(tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů)*



Proveďte připojení zobrazená na protější stránce.
Tlačítkem (⊕) zvolte **AV**.
U monofonních přístrojů připojte zvukový signál na vstup AUDIO L. Použijte tlačítko (I-II) pro reprodukci zvuku levým a pravým reproduktorem televizoru.

Sluchátka
Pokud jsou sluchátka zapojena, je zvuk televizoru vypnut.
Tlačítka (−) ◿ (+) umožňují nastavení hlasitosti.
Impedance sluchátek musí být mezi 32 a 600 ohmy.



Volba připojeného přístroje

Stiskněte tlačítko (⊕) pro volbu **EXT1**, u verzí se 2 vstupy péritel **EXT2** a **S-VHS2** (signály S-VHS z konektoru EXT2) a **AV** pro pobočná připojení (jsou-li dostupná).
Většina přístrojů (dekodéry, videorekordéry) provádí přepínaní automaticky sama.

Než zavoláte technika

Špatný příjem

Zdvojený nebo vícenásobný obraz či stíny mohou být zapříčiněny blízkostí hor nebo vysokých budov. V tom případě se pokuste doladit obraz ručně viz **Doladění** (str.5) nebo změňte nastavení venkovní antény. Ověřte si, že vaše anténa umožňuje přijímat vysílání v tomto kmitočtovém pásmu (v pásmu UHF nebo VHF).

V případě špatného příjmu **Snežení** nastavte volbu **NR** v menu **Zvl. Funkce** na **Zap** (str.6).

Chybí obraz

Pokud se Váš televizor nezapne, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko ⏻ umístěné na dálkovém ovladači.

Zapojili jste správně anténu? Zvolili jste správný systém? (str.5). Špatně připojené eurokonektory či kabel antény jsou častou příčinou problémů s obrazem a zvukem (může se stát, že se konektory částečně odpojí, když televizor přemisťujeme či otáčíme). Zkontrolujte všechna připojení.

Televizor ukazuje černobílý obraz z připojených přístrojů.

Tlačítkem ⊖ jste nezvolili správný konektor: S-VHS2 místo EXT2. U videorekordéru zkontrolujte, zda kazeta byla nahrána ve takovém systému (PAL, SECAM, NTSC), aby ji váš videorekordér uměl přehrát.

Chybí zvuk

Pokud u některých programů chybí zvuk, ale ne obraz, tak to znamená, že televizor je přepnut na špatný systém. Upravte nastavení TV **Systém** (str5).

Teletext

Některé znaky nejsou správně zobrazeny? Ověřte správnost nastavení **Země** (str. 5)

Dálkové ovládání nefunguje?

Kontrolka na televizoru nebliká, když používáte dálkového ovládání? Vyměňte baterie.

Pohotovostní režim

Když televizor zapnete, je v pohotovostním režimu a po stisknutí tlačítka na televizoru se objeví hlášení **Dětská Pojistka?** To znamená že funkce zablokování je zapnutá (str.7).

Pokud televizor během 15 min nepřijímá žádný signál, přepne se automaticky do pohotovostního režimu. Z důvodů úspory elektrické energie je televizor navržen tak, aby měl jen velmi nízkou spotřebu energie v pohotovostním režimu (méně než 3 W).

Stále bez výsledků?

V případě poruchy se nikdy nesnažte opravit televizor sami, obraťte se na servis.

Čistění televizoru

Obrazovku a stěny televizoru můžete čistit pouze čistým, jemný a neplstnatým hadříkem. Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol či ředidla.

Slovníček termínů

Signály RGB: Jedná se o tři videosignály (červený, zelený, modrý), které přímo řídí tři děla (červené, zelené, modré) katodové trubice.Užívání těchto signálů umožňuje získat lepší kvalitu obrazu.

Signály S-VHS: Jedná se o 2 oddělené videosignály Y/C používané při záznamu S-VHS a Hi-8. Signály jasu Y a barvy C jsou na pásku zaznamenány odděleně. Získá se tak lepší kvalita obrazu ež s obvyklým video standardem (VHS a 8 mm), kde jsou signály Y/C smíchány a tvoří pouze jeden videosignál.

Zvuk NICAM: Postup umožňující přenos zvuku v digitální podobě.

Systém: Televizní signál není vysílán ve všech zemích stejně. Existují různé normy: BG, DK, I a LL'. Volit mezi těmito různými normami umožňuje nastavení TV **Systém** (str.5). Což je něco jiného než systém kódování barev PAL, SECAM a NTSC. Pal je používán ve většině zemí Evropy, Secam ve Francii, v Rusku a ve většině zemí Afriky. Pouze ze vstupů EXT1 a EXT2 lze reprodukovat nahrávky se systémem kódování barev NTSC.

16:9: Označuje poměr mezi šířkou a výškou obrazovky. Televizory se širokou obrazovkou mají poměr 16:9, tradiční obrazovky 4:3.

Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento televízny prijímač.
Táto príručka bola zostavená s cieľom pomôcť Vám pri zapojení a ovládaní Vášho televízneho prijímača.
Odporúčame Vám, aby ste si príručku dôkladne prečítali.
Dúfame, že naša technológia do dôsledkov zabezpečí Vašu spokojnosť.

Obsah

Slovenčina

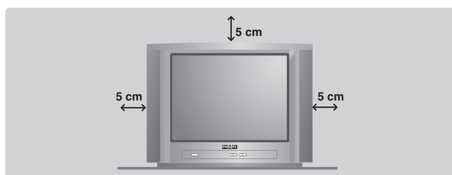


Smernica pre recykláciu

Váš televízny prijímač využíva znovu využiteľné alebo recyklovateľné materiály. Aby sa minimalizovalo množstvo odpadu do prostredia, špecializované firmy sa zaoberajú zberom opotrebovaných prijímačov, rozoberajú ich a zhromažďujú použiteľné materiály (informujte sa u predajcu).

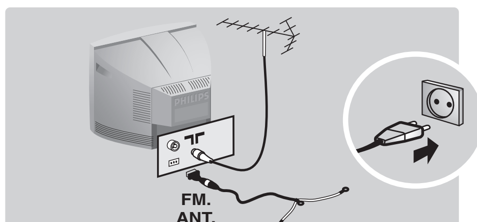
Inštalácia televízneho prijímača

❶ Umiestnenie televízneho prijímača



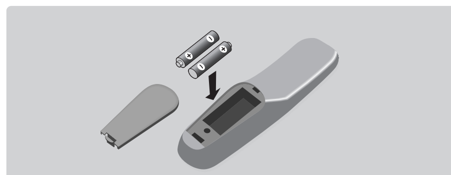
Umiestnite televízor na pevnú a stabilnú plochu a ponechajte aspoň 5 cm voľných okolo prijímača. Aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám, nič na TV prijímač neukladajte, ani pokrývky (obrúsky), ani nádobu s tekutinou (vázu) či prístroj vydávajúci teplo (lampu). Ďalej TV prijímač nesmie byť vystavený striekajúcej vode.

❷ Zapojenia



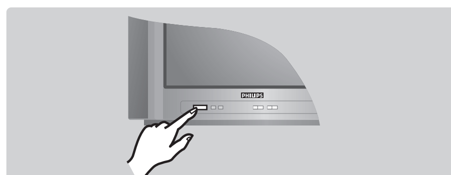
- Konektor antény zasuňte do zdierky ⊤⊤ na zadnej strane prijímača
- Pri verziách vybavených rozhlasom: vsuňte kolík antény do zásuvky FM ANT aj s adaptérom.
  Pri vnútorných anténach môže byť príjem v určitých podmienkach zložitý. Môžete ho skvalitniť pootočením antény. Ak príjem ostane priemerný, použite vonkajšiu anténu.
- Pripojte napájaciu šnúru na sieť (220-240 V / 50 Hz).

❸ Diaľkové ovládanie



Vložte 2 batérie typu R6 (pribalené), dajte pozor na správnu polaritu.
Overte, že volič režimu je riadne v polohe TV.
V snahe napomôcť ochrane životného prostredia, dodávané batérie neobsahujú ortuť ani nikel a kadmium. Použité batérie nezahadzujte, využite dostupné možnosti recyklácie (spýtajte sa Vášho distribútora). Keď ich budete vymieňať, nahraďte ich batériami rovnakého typu.

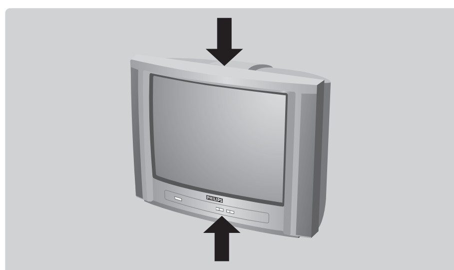
❹ Zapnutie



TV prijímač zapnite stlačením hlavného vypínača. Rozsvieti sa červená kontrolka a obrazovka sa rozsvieti. Prejdite priamo do kapitoly **rýchla inštalácia** na nasledujúcej stránke. Ak televízor zostáva v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo P (+) na diaľkovom ovládači.
Pri použití diaľkového ovládača kontrolka bliká.

Tlačidlá na prijímači

Na televíznom prijímači sú umiestnené 4 tlačidlá na prednom paneli, alebo na vrchu prijímača podľa príslušného modelu.



Tlačidlami HLASITOSŤ - + (- ⊿ +) sa ovláda hlasitosť. Tlačidlami PROGRAM - + (- P + alebo - +) sa volia požadované programy.
Ak chcete používať ponuky, pridržte dve tlačidlá HLASITOSŤ - a ⊿ +. Tlačidlami PROGRAM - + môžete potom voliť nastavenie a tlačidlami ⊿ - + realizujete nastavenie. Ak chcete opustiť danú ponuku pridržte dve tlačidlá ⊿ - a ⊿ +.
Poznámka: Ak je aktivovaná funkcia Rodič. Zámka, tieto tlačidlá nie sú k dispozícii (viď str.7).

Tlačidlá na diaľkovom ovládači

Informácia na obrazovke/ permanentné číslo
Zobrazenie/zrušenie zobrazenia čísla programu, názvu (ak je nastavený), času, zvukového režimu a času zostávajúceho na časovači. Ak tlačidlo podržíte po dobu 5 sekúnd na obrazovke bude sa permanentne zobrazovať číslo programu.

Zvuk Surround
(k dispozícii len pri niektorých verziách)
Na aktivovanie / zrušenie efektu roztiahnutia zvuku. V režime stereo sa reproduktory zdajú byť postavené ďalej od seba. Pri verziách vybavených Virtual Dolby Surround * získate zadné zvukové efekty Dolby Surround Pro Logic. V režime mono priestorový pseudo stereoefekt.

Tlačidlo videorekordéra *

Predbežné nastavenie zvuku
Umožňuje sprístupnenie série predbežných nastavení: **Reč**, **Hudba**, **Divadlo** a návrat do **Osobné nastavenie**.

Menu
Zobrazenie alebo opustenie ponúk

Kurzorové tlačidlá / Formát
Tieto 4 tlačidlá umožnia pohyb v ponuke. Tlačidlá ⊂⊃ umožňujú zvisle zväčšovať alebo zmenšovať obraz.

Hlasitosť
Nastavenie hlasitosti

Vypnutie zvuku
Vypnutie alebo zapnutie zvuku

Číselné tlačidlá
Priamy prístup k programom. V prípade programov s dvojciferným označením musíte druhú číslicu vložiť skôr, než zmizne pomlčka.

Výber konektora EXT
Stláčajte opakovane pre voľbu EXT1, EXT2, S-VHS a AV.

* *"Dolby" a symbol dvojitého D-D ▯▯ sú značkami Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vyrobené v licencii Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Volič režimu rozhlas/tv
Na umožnenie zmeny režimu televízneho prijímača do režimu rozhlasu alebo tv (pre verzie vybavené rozhlasom).

Budenie
Umožní použiť televízny prijímač ako budík. Pre aktiváciu stlačte P ⊖⊕, ⏻, ⓪ až ⑨ (alebo ⊟).

Tlačidlá teletextu *(str. 8)*
tlačidlá videorekordéra* a zoznam rozhlasových staníc ☰ (str. 5).

Časovač automatického vypnutia
Na nastavenie času automatického prepnutia do pohotovostného režimu (od 0 do 240 minút).

Formát
Na vertikálne zväčšenie alebo zmenšenie obrazu.

Predbežné nastavenie obrazu
Umožňuje sprístupnenie série predbežných nastavení: **Sýte**, **Prirodzené**, **Jemné**, **Multimédia** a návrat do **Osobné nastavenie**.

Teletextové funkcie *(str. 8)*

Voľba programov
Presun na ďalší alebo predchádzajúci program. Číslo, (názov) a zvukový režim sa zobrazia na niekoľko sekúnd.
U niektorých programov sa názov programu objaví na spodnej časti obrazovky.

Tlačidlá teletextu *(str. 8)*
alebo tlačidlá videorekordéra*

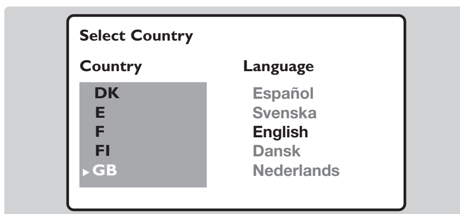
Zvukový režim *(K dispozícii len pri stereo verziách)*
Umožňuje prepísanie medzi režimom **Stereo** a **Mono**, alebo pri dvojjazyčnom vysielaní medzi **Dual I** alebo **Dual II**. U televíznych prijímačov vybavených príjmom Nicam, v závislosti od vysielania, môžete prepnúť zvuk **Nicam Stereo** na **Mono**, alebo si vybrať medzi **Nicam Dual I**, **Nicam Dual II** a **Mono**.
Symbol ***Mono*** *je v prípade núteného prepnutia zobrazený červeno.*

PHILIPS

*** Tlačidlo videorekordéra**
Diaľkové ovládanie Vám umožní riadiť hlavné funkcie videorekordéra. Držte stlačené tlačidlo VCR na bočnej strane diaľkového ovládača, potom stlačte jedno z tlačidiel, aby ste sa dostali k funkciám videorekordéra:
⏻ ⏲ ▶▶ MENU ⌃⌄ ⊂⊃ P⊖⊕ ● ◀◀ ■ ▶ ⓪⑨
Diaľkové ovládanie je kompatibilné so všetkými videorekordérmi, ktoré používajú signál podľa štandardu RC5.

Rýchla inštalácia kanálov

Keď prvýkrát zapnete televízor, objaví sa na obrazovke ponuka. Táto ponuka Vás vyzýva k voľbe krajiny a jazyka z ponuky:
Ak sa ponuka neobjavuje, podržte tlačidlá



televízora ◿- a ◿+ stlačené 5 sekúnd, aby sa objavila.

❶ Pre voľbu vašej krajiny použite tlačidlá ⌃⌄ diaľkového ovládania, potom potvrďte tlačidlom ›.
Ak sa vaša krajina v zozname neobjaví, vyberte voľbu "..."

❷ Potom si tlačidlami ⌃ a ⌄ zvoľte jazyk a potvrďte tlačidlom ›.

❸ Vyhľadávanie sa spustí automaticky. Všetky TV programy a rozhlasové stanice*, ktoré sú k dispozícii, sú uložené v pamäti. Úkon potrvá niekoľko minút. Na obrazovke vidíme postup vyhľadávania a počet nájdených programov. Nakoniec sa ponuka stratí.
Ak chcete ukončiť, v alebo prerušiť vyhľadávanie, stlačte tlačidlo MENU. Ak ste nenašli žiaden program, pozrite sa do kapitoly rád str. 10.

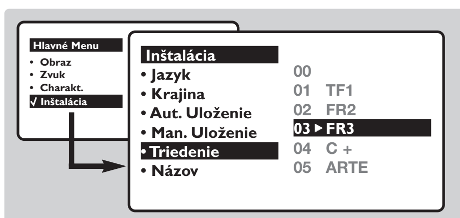
❹ Ak vysielač alebo káblová sieť prenáša signál automatického triedenia, programy budú správne očíslované. Inštalácia je vtedy skončená.

❺ Ak to tak nie je, musíte použiť ponuku **Triedenie**, aby ste ich znova očíslovali.
Niektoré vysielače alebo káblové televízie vysielajú vlastné parametre triedenia (región, jazyk...). V tomto prípade musíte označiť svoju voľbu tlačidlami ⌃⌄ a potom potvrdiť ›.

** Len pre verzie vybavené rozhlasom.*

Triedenie programov

❶ Stlačte tlačidlo MENU. **Hlavná ponuka** sa zobrazí na obrazovke.



❷ Pomocou kurzorového tlačidla zvoľte ponuku **Inštalácia** a potom ponuku **Triedenie**.

❸ Zvoľte si program, ktorý chcete prečíslovať použitím tlačidiel ⌃⌄, a stlačte ›.

❹ Potom použite tlačidlá ⌃⌄ a zadajte nové želané číslo a potvrďte ‹.

❺ Zopakujte kroky ❷ a ❼ toľkokrát, koľko programov treba prečíslovať.

❻ Ponuku opustíte stlačením ⊞.

Názov programu

Ak si želále, môžete programy a vonkajšie vstupy pomenovať.
<u>Poznámka:</u> V priebehu inštalácie sú programy pomenované automaticky, keď sa vysiela identifikačný signál.

❶ Stlačte tlačidlo MENU.

❷ Vyberte ponuku **Inštalácia** a potom **Názov progr**.

❸ Vyberte program, ktorý chcete pomenovať alebo upraviť, a to stlačením tlačidiel ⌃⌄.

❹ Pomocou tlačidiel ‹› sa premiestnite do pásma zobrazenia názvu (5 znakov) a pomocou tlačidiel ⌃⌄ zvoľte znaky.

❺ Keď je názov zadaný, stlačte tlačidlo ‹. Názov programu je uložený.

❻ Zopakujte kroky ❷ až ❺ pri každom pomenovaní programu.

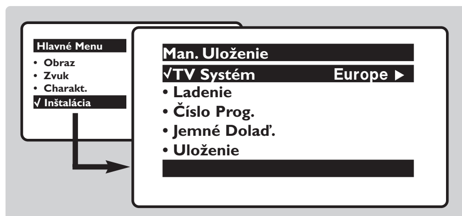
❼ Ponuku opustíte stlačením ⊞.

Manuálne uloženie

Táto ponuka umožňuje ukladať programy po jednom.

❶ Stlačte (MENU).

❷ Vyberte ponuku **Inštalácia** a potom **Manuálne uloženie.**



❸ **Systém:** zvoľte **Európa** (automatická detekcia*) alebo **Západná Európa** (norma BG), **Východná Európa** (norma DK), **Spojené kráľovstvo** (norma I) alebo **Francúzsko** (norma LĽ).
** Mimo Francúzska (norma LĽ) musíte vždy zvoliť voľbu* **France**.

❹ **Vyhľadávanie:** stlačte (>). Začne sa vyhľadávanie. Ak sa nájde nejaký program, vyhľadávanie sa zastaví a zobrazí sa číslo programu (ak je k dispozícii). Pokračujte ďalej. Ak poznáte frekvenciu požadovaného programu, môžete jeho číslo vložiť priamo pomocou tlačidiel (0) až (9).
Ak nenájdete žiaden program, obráťte sa na kapitolu Rád (str. 10).

❺ **Číslo progr.:** pomocou tlačidiel (<)(>) alebo (0) až (9) vložte príslušné číslo.

❻ **Jemné doladenie:** ak je príjem nedostatočný, nastavte pomocou tlačidiel (<)(>).

❼ **Uloženie**: stlačte (>). Program je uložený.

❽ Opakujte kroky ❹ až ❼.

Ponuku opustíte stlačením (i+).

Iné nastavenia z ponuky Inštalácia

❶ Stlačte tlačidlo (MENU) a zvoľte ponuku **Inštalácia**:

❷ **Jazyk:** zmena jazyka zo zobrazenej ponuky

❸ **Krajina:** voľba Vašej krajiny.
Toto nastavenie zasiahne vyhľadávanie, automatické triedenie programov a zobrazenie teletextu. Ak sa Vaša krajina v zozname neobjaví, vyberte voľbu "…"

❹ **Automatické uloženie:** na automatické spustenie vyhľadávania všetkých programov, ktoré sú vo vašom regióne k dispozícii. Ak vysielač alebo káblová sieť prenáša signál automatického triedenia, programy budú správne očíslované. Ak to tak nie je, na prečíslovanie musíte použiť ponuku **Triedenie** (viď str. 4).
Niektoré vysielače alebo káblové siete vysielajú vlastné parametre triedenia (región jazyk…). V tomto prípade musíte označiť svoju voľbu tlačidlami (^)(v) a potom potvrdiť (>). Ak chcete ukončiť alebo prerušiť vyhľadávanie, stlačte tlačidlo (MENU). Ak ste nenašli žiaden program, obráťte sa na kapitolu Rady (str.10).

❺ Ponuku opustíte stlačením (i+).

Použitie rozhlasu *(k dispozícii len pri niektorých verziách)*

Voľba TV alebo rozhlasového režimu

Stlačte tlačidlo (TV/Radio) diaľkového ovládača na prepnutie televízneho prijímača do tv alebo rozhlasového režimu. Pri rozhlasovom režime sa číslo, názov stanice (ak je k dispozícii), jej frekvencia a zvukový režim objavia na obrazovke.
Na záznam názvu stanice použite ponuku **Názov progr.** *(str. 4)*

Voľba programov

Na voľbu staníc FM (od 1 do 40) použite tlačidlá (0)(9) alebo (−) P (+) .

Zoznam rozhlasových staníc

Stlačte (☰) na zobrazenie zoznamu rozhlasových staníc: Pomocou tlačidiel (^)(v) zmeníte stanicu a pomocou tlačidla (i+) ponuku opustíte.

Využitie ponúk rozhlasu

Pomocou tlačidla (MENU) máte možnosť špecifického nastavenia rozhlasu.

Vyhľadávanie rozhlasových staníc

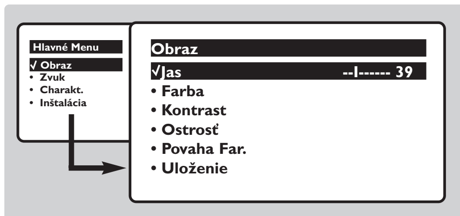
Ak ste použili rýchle nastavenie, uložili sa všetky stanice FM, ktoré sú k dispozícii.
Ak chcete pokračovať v novom vyhľadávaní, použite ponuku **Inštalácia**: **Automatické uloženie** (na úplné vyhľadávanie) alebo **Manuálne uloženie** (na vyhľadávanie stanice za stanicou). Ponuky **Triedenie** a **Názov Progr.** Vám umožnia triediť alebo pomenovať rozhlasové stanice. Tieto ponuky fungujú rovnako ako ponuky TV.

Screensaver

Použitím tlačítka (≡) aktivujete/deaktivujete šetrič obrazovky rádia.

Nastavenie obrazu

❶ Stlačte tlačidlo (MENU), potom tlačidlo (>). Objaví sa ponuka **Obraz**:



❷ Použite tlačidlá (^)(v) na voľbu nastavenia a nastavte je tlačidlami (<)(>).
Poznámka: Počas nastavovania obrazu ostane zobrazený len jeden vybratý riadok. Stlačte (^)(v), aby sa ponuka znovu objavila.

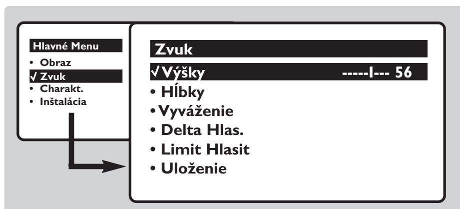
❸ Akonáhle sú nastavenia vykonané, vyberte voľbu **Uložiť** a stlačte (>), aby ste ich uložili. Ponuku opustite stlačením (i+).

Popis nastavení:

- **Jas:** pôsobí na svetelnosť obrazu.
- **Farba:** pôsobí na intenzitu farby.
- **Kontrast:** pôsobí na rozdiel medzi svetlými a tmavými tónmi.
- **Kvalita obrazu:** pôsobí na čistotu obrazu.
- **Tepl. farieb:** nastavuje teplotu farieb obrazu. K dispozícii sú tri nastavenia farieb: **Chladná** (modrejšia), **Bežná** (vyvážená) alebo **Teplá** (červenšia).
- **Uložiť:** uloží nastavenie obrazu (ako aj nastavenia **Kontrast+** a **Zníženie šumu**, ktoré sa nachádzajú v ponuke **Voľby**).

Nastavenie zvuku

❶ Stlačte (MENU), vyberte **Zvuk** ((v))a stlačte (>). Objaví sa ponuka **Zvuk**.



❷ Použite tlačidlá (^)(v) na vybratie nastavenia a tlačidlá (<)(>) na nastavenie.

❸ Akonáhle budú nastavenia vykonané, vyberte voľbu **Uložiť** a stlačením (>) ich uložte.

❹ Ponuku opustíte stlačením (i+).

Popis nastavení :

- **Výšky:** nastavuje vysoké frekvencie zvuku.
- **Hĺbky:** nastavuje nízke frekvencie zvuku.
- **Vyváženie:** na vyváženie zvuku pravého a ľavého reproduktora.
- **Rozdiel hlasitosti:** umožňuje vyrovnávať odchýlky medzi rôznymi programami alebo vonkajšími vstupmi. Toto nastavenie je aktívne pre programy 0 až 40 a vonkajšie vstupy.
- **AVL*** (automatic Volume Leveler): automatické kontrola hlasitosti umožňujúca obmedziť zvýšenie zvuku najmä pri zmenách programov a reklame.
- **Uložiť** *: uložiť nastavenie zvuku.

** k dispozícii len pri niektorých verziách*

Nastavenie volieb

❶ Stlačte (MENU), vyberte **Options Voľby** ((v)) a stlačte (>). Môžete nastavovať.

❷ **Časovač**, **Rodičovská zámka** a **Zámka programov**: viď nasledujúca strana

❸ **Kontrast+:** automatické nastavenie kontrastu obrazu, ktoré nepretržite obnovuje najtmavšiu časť obrazu na čiernu.

❹ **Zníženie šumu** zmierňuje šum obrazu (sneženie). Toto nastavenie je vhodné pri slabšom príjme.
Upozornenie: Na uloženie nastavenia **Kontrast+** *a* **Zníženie šumu** *použite voľbu* **Uložiť** *z ponuky* **Obraz**.

❺ Ponuku opustíte stlačením (i+).

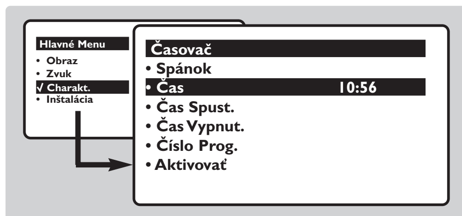
Budenie *(k dispozícii len pri niektorých verziách)*

Táto ponuka Vám umožní použiť televízor ako budík.

❶ Stlačte tlačidlo (MENU).

❷ Vyberte si ponuku **Voľby** potom **Časovač**:

❸ **Časovač automatického vypnutia:** zvolíme



určitý čas automatického pohotovostného stavu.
Toto nastavenie možno takisto urobiť pomocou tlačidla ⏲ diaľkového ovládača

❹ **Čas:** udajte aktuálny čas.
Poznámka: as sa aktualizuje automaticky po zapnutí hlavným vypínačom z teletextu na programme číslo 1. Ak tento nemá teletext, čas sa nebude aktualizovať.

❺ **Čas spustenia:** zadajte čas spustenia.

❻ **Čas vypnutia:** zadajte čas prechodu do pohotovostného stavu.

❼ **Číslo progr.:** Zadajte číslo programu vybratého na prebudenie. Pri typoch vybavených rozhlasom si môžete pomocou tlačidiel ⊲⊳ zvoliť nejakú stanicu FM (len tlačidlá ⓪⑨ umožnia výber tv programov).

❽ **Aktivované prog.** môžete nastaviť :
- **Raz** na jedno prebudenie
- **Denne** na každodenné budenie
- **Zrušiť** na zrušenie budenia

❾ Stlačením ⏻ uvediete televízny prijímač do pohotovostného režimu. V naprogramovanom čase sa prijímač automaticky zapne. Ak ponecháte prijímač zapnutý, v naprogramovanom čase dôjde len k zmene kanála (a je v pohotovostnom režime v **Čas vypnutia**).
Kombinácia funkcií TV zámka a Časovač umožňuje obmedziť čas, po ktorý je možné prijímač používať, napríklad Vašimi deťmi.

Zámka televízora *(k dispozícii len pri niektorých verziách)*

Môžete zamknúť určité programy alebo úplne zakázať používanie televízora uzamknutím tlačidiel.

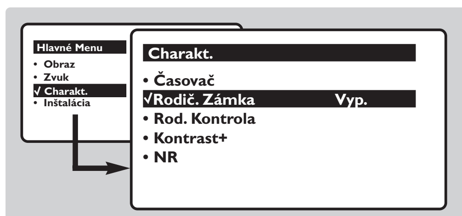
Rodičovská zámka

❶ Stlačte (MENU).

❷ Vyberte ponuku **Voľby** a **Rodičovská zámka** dajte na **Chod**.

❸ Vypnite televízor a skryte diaľkové ovládanie. Televízor sa stane nepoužiteľným (môže ho zapnúť len diaľkový ovládač).

❹ Zrušiť: **Rodičovská zámka** umiestniť na **Zrušiť**.



Zamknutie programov

❶ Stlačte tlačidlo (MENU), vyberte ponuku **Voľby** a potom **Zamknutie progr.**:

❷ Musíte zadať svoj tajný prístupový kód. Prvý raz vyťukajte dvakrát kód 0711, potom svoj kód. Objaví sa ponuka.

❸ **Prog. zamknutia:** použitím tlačidiel ⌃⌄ si zvoľte želaný TV program a potvrďte ⊳. Pred zamknutými programami alebo vstupmi sa objaví symbol 🔒. Odteraz môžete zobraziť zamknutý program iba zadaním tajného kódu, v opačnom prípade obrazovka zostane tmavá.
*Prístup do ponuky **Inštalácia** je taktiež zamknutý. Pozor, v prípade zakódovaných programov, ktoré používajú vonkajší dekodér, treba zamknúť príslušný vonkajší (EXT) vstup.*

❹ **Zmena kódu**: umožní zadať nový 4-miestny kód. Potvrďte ho vyťukaním po druhý raz.
Ak ste svoj tajný prístupový kód zabudli, zadajte dvakrát univerzálny kód 0711.

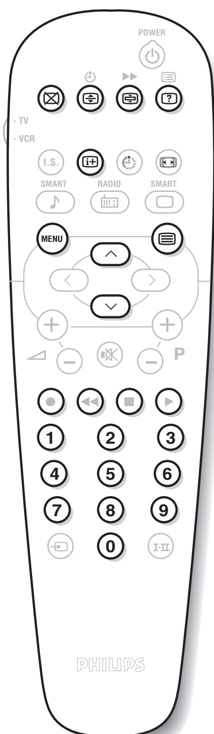
❺ **Všetko vymazať:** umožní vymazať všetky zamknuté programy.

❻ **Všetko zamknúť** - umožní zamknúť všetky TV programy a vonkajšie vstupy (EXT).

❼ Ponuku opustíte stlačením (i+).

Teletext

Teletext je informačný systém vysielaný určitými TV stanicami, ktorý môžete prezerať podobne ako noviny. Taktiež poskytuje titulky pre sluchovo postihnutých ľudí, alebo tých, ktorí neovládajú jazyk, v ktorom je príslušný program vysielaný (káblové vysielanie, satelitné kanály…).

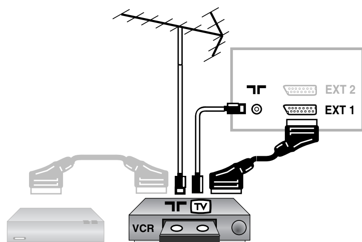


Stlačte:		Dostanete:
	**Privolanie teletextu**	Umožní privolať teletext, prejsť do názorného režimu a do ukončenia. Objaví sa obsah so zoznamom rubrík, ku ktorým máte prístup. Každá rubrika je označená trojmiestnym číslom stránky. *Ak vybraná stanica teletext nevysiela, zobrazí sa označenie 100 a obrazovka zostane tmavá (v tom prípade vypnite teletext a zvoľte iný kanál).*
 	**Výber stránky**	Vytvorte číslo želanej stránky tlačidlami ⓪ až ⑨ alebo ⊖ P ⊕, ⌃⌄. Príklad: strana 120, vyťukajte ① ② ⓪. Číslo sa zobrazí vľavo hore, počítadlo sa točí, potom sa zobrazí stránka. Ak chcete prezerať inú stránku, opakujte tento postup. *Ak počítadlo pokračuje vo vyhľadávaní, táto stránka sa nevysiela. Zvoľte iné číslo.*
	**Priamy prístup k rubrikám**	V dolnej časti obrazovky sú zobrazené farebné pruhy. Pomocou štyroch farebných tlačidiel môžete pristupovať do príslušných rubrík či stránok. *Farebné pruhy blikajú, ak príslušná rubrika či stránka nie sú k dispozícii.*
	**Obsah**	Návrat k obsahu (obyčajne str. 100).
	**Dočasné zastavenie**	Na dočasné aktivovanie alebo dezaktivovanie zobrazenia teletextu.
	**Zväčšenie stránky**	Na zobrazenie hornej a dolnej časti, potom návrat do normálneho režimu.
	**Zastavenie striedania podstránok**	Niektoré stránky obsahujú podstránky, ktoré sa automaticky striedajú. Toto tlačidlo umožňuje zastaviť alebo striedať podstránky. Označenie ⊟ sa objaví vľavo hore.
	**Skryté informácie**	Na odhalenie či skrytie skrytých informácií (riešenie hier)
 	**Obľúbené stránky**	Z programov teletextu 0 až 40 môžete uložiť 4 obľúbené stránky, ktoré budú potom priamo prístupné pomocou farebných tlačidiel (červené, zelené, žlté, modré). ❶ Stlačením tlačidla (MENU) prejdete do režimu obľúbených stránok. ❷ Zadajte stránku teletextu, ktorú chcete uložiť. ❸ Stlačte na 3 sekundy Vami vybraté farebné tlačidlo. Stránka je uložená. ❹ Opakujte úkon s ďalšími farebnými tlačidlami. ❺ Teraz, akonáhle zapnete teletext, sa Vaše obľúbené stránky objavia vo farbe na spodnej časti obrazovky. Pre znovunájdenie zvyčajných rubrík stlačte (MENU). *Ak chcete všetko zrušiť, stlačte na 5 sekúnd ⓘ.*

Pripojenie periférnych zariadení

Podľa typu verzie, je televízny prijímač vybavený na zadnej strane 1 alebo 2 konektormi EXT1 a EXT2.
Konektor EXT1 má audio video vstupy/výstupy a vstupy RVB.
Konektor EXT2 (ak je k dispozícii) má audio video vstupy/výstupy a vstupy S-VHS.

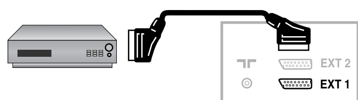
Videorekordér



Vykonajte zapojenia uvedené oproti. Používajte kvalitný eurokonektorový kábel.
Ak Váš videorekordér nie je vybavený eurokonektorom, jediný možný spôsob pripojenia je pomocou anténového kábla.
Preto budete musieť naladiť prijímač na signál videorekordéra a priradiť mu programové číslo 0 (pozri ručné ukladanie, str. 6).
Ak chcete prehrávať obraz z videorekordéra, stlačte ⓪.

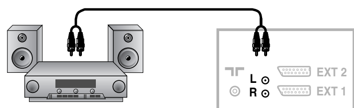
Videorekordér s dekodérom
Pripojte dekodér k druhej eurokonektorovej zástrčke videorekordéra. Takto budete môcť nahrávať kódované vysielanie.

Ostatné zariadenia



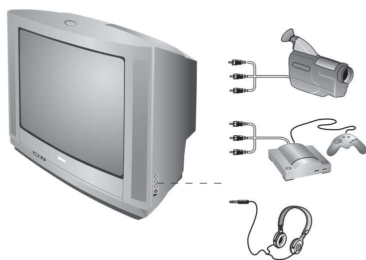
Satelitný prijímač, dekodér, CDV, hry atď.
Pri televíznych prijímačoch vybavených 2 periférnymi konektormi, pripojte radšej k EXT1 zariadenia so signálmi RVB (numerický dekóder, prehrávač DVD, hry…) a k EXT2 zasa zariadenia so signálmi S-VHS (videorekordéry S-VHS a HI-8…).

Zosilňovač *(k dispozícii iba v určitých verziách)*



Ak chcete prijímač pripojiť k hi-fi systému, použite audio-kábel na pripojenie výstupov «L »a «R» TV prijímača k vstupom "AUDIO IN" "L" a "R" na hi-fi zosilňovači.

Bočné pripojenia *(k dispozícii iba v určitých verziách)*



Vykonajte zapojenia uvedené oproti.
Pomocou tlačidla ⊖ zvoľte **AV.**
Pri monofónnom prístroji zapojte signál na vstup AUDIO L. Použite tlačidlo (I-II) na reprodukciu zvuku ľavého a pravého reproduktora televízneho prijímača.

Slúchadlá
Akonáhle sú slúchadlá pripojené, preruší sa zvuk televízora.
Tlačidlá ⊖ ◿ ⊕ umožnia nastaviť hlasitosť zvuku.
Impedancia slúchadiel sa musí pohybovať od 32 do 600 ohmov.



Navolenie pripojeného zariadenia

Stlačením tlačidla ⊖ si vyberiete EXT1 a pri verziách s 2 periférnymi prípojmi : EXT2 a S-VHS2 (signály S-VHS prípoja EXT2) a AV pre bočné pripojenia (ak sú k dispozícii).
Väčšina zariadení (dekodér, videorekordér) zabezpečí prepnutie automaticky.

Rady

Slabý príjem

Blízkosť vrchov alebo vyšších budov môže spôsobovať tieňové obrazy, echá alebo tiene. V takom prípade sa pokúste o ručné doladenie obrazu: pozri **Jemné doladenie** (str. 5), prípadne skúste upraviť vonkajšiu anténu. Skontrolujte, či Vaša anténa umožňuje príjem v tomto frekvenčnom rozsahu (UHF alebo VHF pásmo)?

V prípade nekvalitného príjmu (sneženie) nastavte voľbu **NR** v menu **Charakt.** na **Zap** (str. 6).

Ak nemáte žiadny obraz

Ak sa televízny prijímač nezapne, stlačte dvakrát tlačidlo Stanby umiestnené na dial'kovom ovládači.

Pripojili ste anténu správne? Zvolili ste správny systém /str. 5? Nedokonale zapojený eurokonektor alebo anténa sú často príčinou problémov s obrazom alebo zvukom (niekedy sa môžu konektory uvoľniť pri hýbaní s TV príjímačom). Skontrolujte všetky spoje.

Periférne zariadenie prehráva čiernobiely obraz

Nezvolili ste správny konektor pomocou tlačidla ⊖: S-VHS2 namiesto EXT2. Ak chcete sledovať videokazetu, skontrolujte, či bola nahraná v rovnakej norme (PAL, SECAM, NTSC), v akej prehráva videoprehrávač.

Žiadny zvuk

Ak na niektorých kanáloch vidíte obraz, avšak bez zvuku, znamená to, že nemáte nastavený správny TV systém. Upravte parameter **TV.Systém** (str. 5).

Teletext

Nie sú správne zobrazené niektoré znaky? Overte si, či je nastavenie **Krajina** správne (str. 5).

Nefunguje diaľkový ovládač?

TV prijímač nereaguje na diaľkový ovládač. Kontrolka na prijímači pri použití d.o. nebliká? Vymeňte batérie.

Pohotovostný režim

Ak prepnete TV prijímač do pohotovostného režimu, objaví sa po stlačení tlačidiel na prijímači správa **Zámka**? Zapli ste funkciu **Rodič. Zámka** (str. 7).

Ak prijímač neprijme počas 15 minút žiadny signál, automaticky sa prepne do pohotovostného režimu.

Kvôli úsporám energie je Váš televízor vybavený komponentmi umožňujúcimi veľmi nízku spotrebu v pohotovostnom režime (nižšia než 3 W).

Stále žiadny výsledok?

Ak sa Váš TV prijímač pokazí, nikdy sa nepokúšajte ho opraviť sami, kontaktujte pozáručný servis Vášho predajcu.

Čistenie televízora

Obrazovka i skrinka televízora sa má čistiť jedine čistou mäkkou handričkou. Nepoužívať prípravky obsahujúce lieh či rozpúšťadlo.

Zhrnutie

Signál RGB: Ide o červený, zelený a modrý videosignál, ktoré priamo ovládajú emitory v katódovej trubici pre červenú, zelenú a modrú farbu. Použitie týchto signálov zabezpečuje lepšiu kvalitu obrazu.

Signál S-VHS: Ide o dva osobitné Y/C videosignály odvodené od záznamových noriem S-VHS a Hi-8. Jasový signál Y (čierna a biela) a farebný signál C sa zaznamenávajú na pásku osobitne. Takto sa zabezpečuje lepšia kvalita obrazu v porovnaní s štandardným videosignálom (VHS a 8 mm) kde sú Y/C signály zmiešané a zaznamenáva sa iba jeden videosignál.

Zvuk NICAM: Proces prenosu zvuku v digitálnom formáte.

Systém: Televízny obraz nie je vysielaný v rovnakej forme vo všetkých krajinách. Existujú rozličné normy: BG, DK, I, a L L'. Parameter **TV.Systém** (str. 5) sa používa na nastavenie týchto odlišných noriem. Je potrebné, aby nedošlo k zámene so systémom farebného kódovania PAL alebo SECAM. Systém PAL sa používa vo väčšine európskych krajín, systém SECAM vo Francúzsku, v Rusku a vo väčšine afrických krajín. USA a Japonsko používajú odlišný systém - NTSC. Vstupy EXT1 a EXT2 umožňujú pripojenie zdrojov s farebným kódovaním NTSC.

16:9: Tento pomer sa týka pomeru šírky a výšky obrazovky. Širokouhlé TV prijímače majú pomer 16:9, tradičné obrazovky 4:3.

Giriş

Bu televizyon cihazını seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu elkitabı televizyon cihazınızı kurarken ve çalıştırırken size yardımcı olmak üzere düzenlenmiştir. Başından sonuna kadar okumanızı önemle tavsiye ederiz.
Teknolojik seviyemizden memnun kalacağınızı ummaktayız.

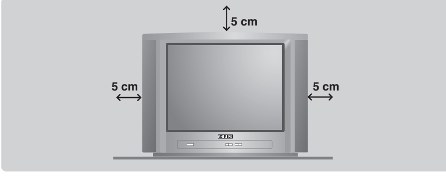
İçindekiler



Dönüştürülebilir malzemelerle ilgili talimat
Televizyonunuzda yeniden kullanılabilir veya dönüştürülebilir malzemeler vardır. Çevredeki atıkları en aza indirmek için, konusunda uzmanlaşmış şirketler, sökmek ve yeniden kullanılabilir malzemeleri ayırmak amacıyla kullanılmış cihazları toplarlar (satıcınızdan bilgi alınız).

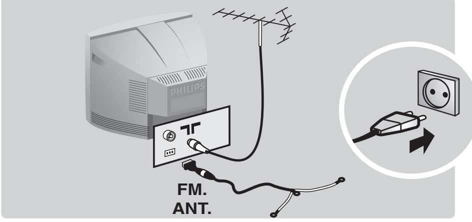
Televizyonun kurulumu

❶ Televizyonun yerleştirilmesi



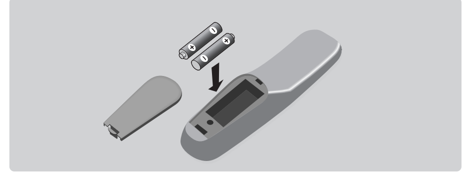
Etrafında en az 5 cm serbest alan bırakarak televizyonunuzu sert ve hareketsiz bir yüzeye yerleştiriniz. Her tür tehlikeli durumun önüne geçmek için, TV' nizin üzerine üstünü kapatacak bir şey (örtü), içinde su bulunan nesneler (vazo) veya ısı yayan nesneler (lamba) koymayınız. Ayrıca televizyona su sıçramaması da sağlanmalıdır.

❷ Bağlantılar



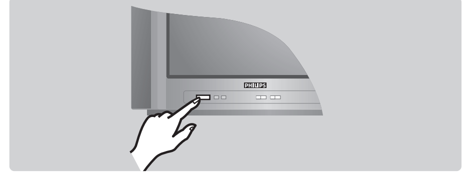
- Arkada bulunan ᒣᒥ prizine anten fişini sokunuz.
- Radyo donanımlı modeller için : FM ANT girişine adaptörü verilmiş olan radyo antenini bağlayın.
  Dahili antenler ile, bazı koşullarda yayınlar zorlukla alınabilir. Antenidöndürerek ideal yönü bulabilirsiniz. Yayın hala kötü geliyorsa dış anten kullanmalısınız.
- Şebeke kablosunu prize takınız (220-240 V/50 Hz).

❸ Uzaktan kumanda



Size verilmiş olan iki R6 pilini, kutuplarına uyarak pil bölümüne yerleştiriniz. Mod seçicisinin TV konumunda olduğunu iyice kontrol ediniz.
Çevreyi korumak amacıyla, cihazla birlikte verilmiş olan piller cıva ve nikel kadmiyum içermemektedir. Lütfen kullanılmış pillerinizi atmayınız, size sunulmuş olan dönüştürme olanaklarından yararlanınız (satıcınıza danışınız). Değiştirmeniz gerektiğinde aynı tip pil kullanınız.

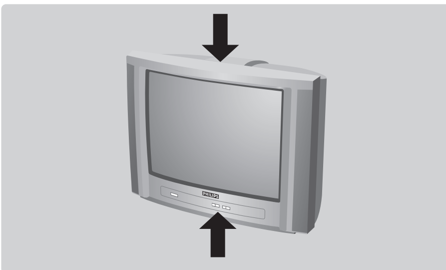
❹ Çalıştırma



Televizyonunuzu açmak için, açma-kapama tuşuna basınız. Kırmızı gösterge lambası yanar ve ekran aydınlanır. Doğrudan 4 sayfadaki kanalların hızlı aylarlanması bölümüne geçiniz.
Eğer televizyon standby (bekleme) modunda kalırsa, uzaktan kumandanın P ⊕ tuşuna basınız.
Uzaktan kumandayı kullandığınızda gösterge lambası yanıp söner.

TV cihazı üzerindeki tuşlar

Televizyon cihazında modeline bağlı olarak önünde veya üstünde yeralan 4 tuş bulunmaktadır.



VOLUME-+ (- ⊿ +) tuşları sesin seviyesini ayarlamak için kullanılır.
PROGRAM-+ (- P + ya da - +) tuşları arzu edilen programı seçmek için kullanılır.
Menüye girmek için ⊿ - ve ⊿ + tuşlarına aynı anda basınız. Daha sonra PROGRAM - + tuşları ile herhangi bir ayarı seçebilir ve ⊿ - + tuşlarını kullanarak seçtiğiniz ayarı değiştirebilirsiniz. Menüden çıkmak için ⊿ – ve ⊿ + tuşlarına tekrar basınız.
Not: ÇOCUK KİLİDİ fonksiyonu çalıştırıldığında bu tuşlar kullanılamaz (s.7'e bakın).

Uzaktan kumanda tuşları

Ekran bilgileri / süreklilik n° Kanal numarasını, isim (eğer mevcutsa), saat, ses ayarı ve kalan zaman göstergesini belirtmek/silmek içindir. Süreklilik numarasının ekranda belirmesi için 5 saniye süre ile basılı tutun.

Surround ses *(sadece bazı modellerde vardır)* Sesi geniş alana yaymaya/daralaltmaya yarar. Stereo durumunda, hoparlörler mekanın her yerinde gibidirler. Virtual Dolby Surround* donanımlı modeller için, Dolby Surround Por Logic olarak geriden gelen ses etkisi elde edersiniz. Mono durumda, stereo benzeri bir ses elde edersiniz.

Video tuşu *

Ses ayarı
Ses ayarı menüsüne girmenize olanak sağlar : **Söz**, **müzik**, **Tiyatro** ve doğal ses tonuna **Dönüş**.

Menü: Menüye girmeye ya da terketmeye yarar.

Ok /formatı
Bu 4 tuş menüde gezinmenize olanak verir. ◁▷ tuşu görüntüyü dikey olarak genişletmeye ve daraltmaya yarar.

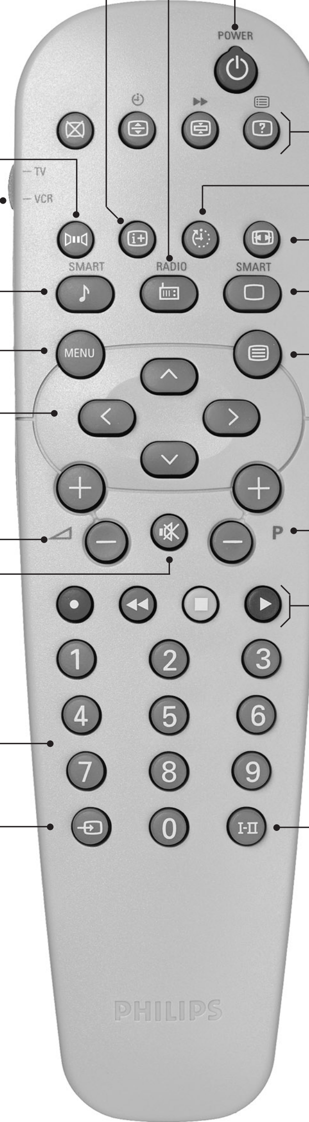
Ses düzeyi ayarı
Ses seviyesini ayarlamanıza olanak verir.

Mute
Sesi geçici olarak kesmenize ve eski düzyine getirmenize olanak verir.

Nümerik tuşlar
Programlara direkt olarak bağlanmayı sağlar. 2 rakamlı programlar için, tire kaybolmadan önce 2. rakamı yazmak gerekmektedir.

EXT prizlerinin seçilmesi
EXT1, EXT2, S-VHS ve AV prizlerinden birini seçmek için birçok kez basın.

* ▯▯ *"Dolby" ve double-D sembolleri Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın markalarıdır. Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı ile üretilmiştir.*



Radyo / tv ayarı
Televizyonu radyo ya da tv ayarına geçirmek için kullanılır (radyo sistemli modeller için geçerlidir).

Stand by
Televizyonu kapatmadan uykuya yatırmaktır. Tekrar açmak için P ⊖⊕, ⏻, ⓪⑨'ya (ya da ▤'ya) basın.

Teletext tuşları (s.8),
video tuşları*, ve radyo istasyonlarının listesi ▤ (s.5).

Uyku
Otomatik olarak uykuya almayı belirler (0'dan 240 dakikaya kadar ayarlanabilir).

Formatı : Görüntüyü dikey olarak genişletip daraltmaya yarar.

Görüntü ayarı
Görüntü ayar programına girmenize olanak verir: **Yoğun**, **Doğal**, **Yumuşak**, **Multimedya** ve kişisel tercihe **Dönüş**.

Teletexte çağırma (s.8)

Program seçimi
Alt ya da üst kanala atlamayı sağlar. Numara, (isim) ve ses ayarı bir süre için ekranda gözükür.
Bazı programlarda programın başlığı ekranın altında gözükür.

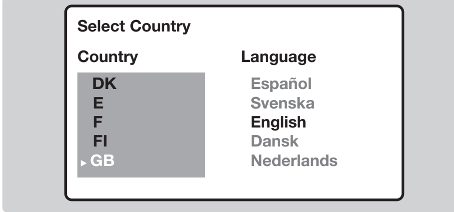
Teletext tuşları (s.8)
Ya da video tuşları*

Ses mödları *(Sadece stereo modellerde geçerlidir).*
Stereo yayınları **Mono** ile güçlendirmeye ya da iki dilden yapılan yayınları **Dual I** ya da **Dual II** olarak seçmeye olanak verir. **Nicam** sistemini alabilen televizyonlarda, yayına göre Nicam Stereo'yu mono takviyeli oalarak dinleyebilir ya da **Nicam Dual I, Nicam Dual II** ve **Mono**'yu seçebilirsiniz.
Mono *işareti kırmızı ise, güçlendirilmiş bir pozisyon var demektir.*

*** Video Tuşu**
Uzaktan kumanda videoyu da çalıştırmanıza yardımcı olur. Uzaktan kumandanın kenarındaki VCR tuşuna basın, sonra tuşlardan birine basarak video fonksiyonuna geçin : ⏻ ◷ ▶▶ MENU ◠◡ ◁▷ P⊖⊕ ● ◀◀ ■ ▶ ⓪⑨
Uzaktan kumanda standart RC5 her videoya uyabilir niteliktedir.

Hızlı kurulum

Televizyonu ilk açtığınızda, ekranda bir menü belirecektir. Bu menü ile ülkeyi belirleyeceğiniz gibi dili de belirleyeceksiniz:
Eğer, ekranda menü belirmezse, menüyü



görüntüye alabilmek için televizyonun ◺ - ve ◺ + tuşlarına 5 saniye basılı bekleyin.

❶ Uzaktan kumandanın ⌃⌄ tuşuna basarak ülkeyi belirleyin, sonra › tuşu ile konfirme edin.
Eğer sizin ülkeniz belirmezse ". . ." yi seçin.

❷ ⌃⌄ tuşu ile dili seçin, sonra › ile konfirme edin.

❸ Otomatik arama derhal başlayacaktır. Mevcut olan bütün tv ve radyo programları otomatik olarak hafızaya alınacaktır. İşlem birkaç dakika sürecektir. Ekran göstergesi gelişmeleri ve hafızaya alınan kanal sayısını gösterecektir. İşlem sonuçlandığında menü silinir.
Aramayı kesmek ya da çıkmak için (MENU)'ya basın. Eğer, hiçbir kanal bulunamamışsa s.10'deki tavsiyeler bölümünü okuyun.

❹ Eğer verici ya da tv kablo sistemi otomatik ayar sinyali dağıtıyorsa kanallar sıra ile hafızaya alınacaktır. Böylece **kuruluş** sonçlanmış olur.

❺ Aksi durumda, kanalları numaralandırmak için **Sıralandırma** sistemini kullanmak zorundasınız.
Bazı vericiler ya da kablo dağıtıcıları kendisıralama parametrelerini kullanmaktadırlar (bölge, dil …). Bu durumda, ⌃⌄ tuşu ile seçiminizi belirtip › tuşu ile de konfirme etmelisiniz.

* *Sadece radyo yayınlarını ileten modellerde geçerlidir.ç*

Kanalların programlanması

❶ (MENU) tuşuna basın. Ekranda **Ana Menü** belirecektir.



❷ Oklar yardımı ile, önce **kuruluş** sonra **Programlama** menüsüne basın.

❸ ⌃⌄ tuşu ile istediğiniz kanalı seçin ve ›'ya basın.

❹ ⌃⌄ tuşunu kullanarak yeni numarayı belirleyin ve ‹ ile konfirme edin.

❺ Belirlenecek numara sayısı kadar ❸ ve ❹. etabı tatbik edin.

❻ Menüden çıkmak için (i+) tuşuna basın.

Kanal adı

Eğer isterseniz bir kanalı dış prize alabilir ve bir isim verebilirsiniz.
Not: Yerleştirme anında, kanal isimleri otomatik olarak, verici sinyalini alınca belirlenir.

❶ (MENU) tuşuna basın.

❷ Oklar yardımı ile, **Kurulum'a** sonra **Program Ismine** basın.

❸ İsmini seçmek ya da değiştirmek istediğiniz kanalı ⌃⌄ tuşu ile seçin.

❹ ‹› tuşunu kullanarak, yeni numarayı seçin ve ⌃⌄ ile konfirme edin.

❺ Isim girilince, ‹'ye basınız.
Program adı hafızaya alınmıştır.

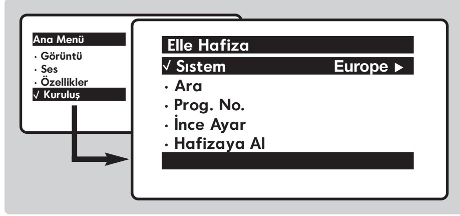
❻ Adlandıracağınız her kanal için ❸ ile ❺. etapları tekrarlayın.

❼ Menüyü (i+) ile terkedin.

Manuel hafızaya alma

Bu menü kanalları tek tek hafızaya almaya yardım eder.

1. (MENU) tuşuna basın.
2. Oklar yardımı ile, önce **Yerleştirme** sonra **Memo Manuel** tuşuna basın.



3. **Sistem: Avrupa'yı seçin** (otomatik seçim*) ya da **Batı Avrupa'yı** (BG normu), **Doğu Avrupa'yı** (DK normu), **İngiltere'yı** (I normu) ya da **Fransa**'yı (LL' normu) seçin.
   ** Sadece Fransa (LL' normu) için, kesinlikle* **Fransa***'yı seçmek durumundasınız.*
4. **Arama :** (>) tuşuna basın. Arama başlayacaktır. Kanal bulunduğunda arama duracak ve kanalın adı belirecektir (eğer sistem müsade ediyorsa). Diğer etaba geçin. İstediğiniz kanalın frekansını biliyorsanız (0)'den (9)'ye kadar direkt olarak numarayı tuşlayın.
   Eğer hiç görüntü elde edememişseniz tavsiyeler bölümü okuyun (s.10).
5. **Program numarası :** (<)(>) ya da (0)'da (9)'ya kadar olan tuşlar ile istenen numarayı girin.
6. **İnce ayar :** Eğer görüntü net değilse (<)(>) tuşu ile netleştirin.
7. **Hafızaya alma :** (>) tuşuna basın. Kanal hafızaya alınmıştır.
8. Hafızaya alınacak kanal sayısı kadar 4'ten 7'e kadar olan etapları tekrarlayın.

Terketmek için : (i+) tuşuna basın.

Kurulum menüsündeki diğer ayarlar

1. (MENU) tuşu ile Yerleştirme menüsünü seçin.
2. **Dil :** menüdeki dili değiştirmek için.
3. **Ülke :** Ülkeyi seçmek için.
   Bu ayar, arama, otomatik kanal yerleştirmesi ve teletext'in belirmesinde etkilidir. Eğer ülkeniz belirmiyorsa "…" seçin.
4. **Oto hafıza :** Bölgenizdeki bütün kanalların otomatik olarak ayarkanması içindir. Eğer, verici sinyali ya da kablo otomatik kanal ayarlamasına müsaitse kanallar düzgün olarak sıralanır. Aksi durumda, numaralndırmak için **Programlama** tuşuna basın (s.4'e bakın).
   Bazı vericiler ya da kablo şebekeleri kendi programlama parametrelerini yayınlarlar, böylece programlama düzenli olarak gerçekleşir (bölge, dil …). Bu durumda, (^)(v) tuşu ile seçiminizi belirlemeniz ve (>) ile konfirme etmeniz gerekir. Aramadan çıkmak ya da durdurmak için (MENU)'ya basın. Eğer hiç görüntü alamıyorsanız tavsiyeler bölümünü okuyun (s.10).
5. Terketmek için (i+)'ya basın.

Radyonun kullanılması *(sadece bazı modellerde mevcuttur)*

Tv ya da radyo ayarının seçilmesi

Uzaktan kumandanın (TV/radio) tuşuna basarak tv ya da radyo ayarını televizyon üzerinden yönlendirin. Radyo ayarında, numara, istasyon ismi (eğer sistem izin veirise), frekansı ve ses düzeyi ekranda belirecektir.
İstasyon isimlerini girmek için menüden **Program adını** *seçin (s.4).*

Programların seçimi

(0)(9) ya da (−) P (+) tuşlarını kulanarak FM istasyonlarını seçebilirsiniz (1'den 40'a kadar).

Radyo istasyonlarının listesi

(☰) tuşuna basarak radyo istasyonlarının listesini görebilirsiniz. (^)(v) tuşu ile istasyonu değiştirebilir, (i+) tuşu ile programdan çıkabilirsiniz.

Radyo menüsünün kullanımı

(MENU) tuşu ile özel radyo ayarlarına girebilirsiniz.

Radyo istasyonlarının aranması

Eğer hızlı yerleştirmeyi kullandıysanız, mevcut bütün istasyonlar hafızaya alınmıştır. Yeni bir arama başlatmak için, **Yerleştirme** menüsünden: **Oto hafıza** (tam bir arama için) ya da **Manuel hafıza** (tek tek arama için)'yı kullanın.
Programlama ve Program adı menüleri radyo istasyonlarını programlamanızı ve adlandırmanızı sağlar. Bu menü TV menüsü ile aynıdır.

Ekrankoruyucu

Radyo ekran koruyucusunu açma/kapama için (▤) tuşunu kullanın

Görüntünün ayarlanması

❶ Önce (MENU) tuşuna sonra (>) tuşuna basın. **Görüntü** menüsü belirecektir:



❷ (^)(v) tuşu ile bir ayar seçin ve (<)(>) tuşu ile ayarı gerçekleştirin.
Not: Görüntüyü ayarlarken sadece seçilen hat ekranda görülecektir. Menüyü çağırmak için (^)(v) tuşunu kullanın.

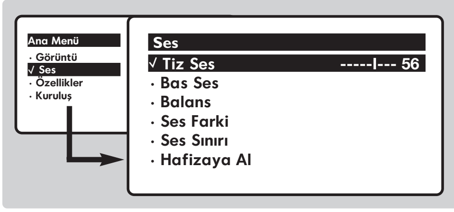
❸ Ayar tamamlandığında **Hafızaya alma**'yı seçin ve (>) tuşu ile kaydedin. (i+)'ya basarak çıkabilirsiniz.

Ayar tanımları

- **Işık:** Görüntünün ışığını ayarlar.
- **Renk:** Renkleri ayarlar.
- **Kontast:** Tonlamayı sağlar.
- **Tanımlama:** Netlik kazandırır.
- **Renk Isısı:** Renkleri belirler: **Soğuk** (mavi), **Normal** (dengeli) ya da **Sıcak** (kırmızı).
- **Hafızaya alma:** Görüntü ayarını hafızaya alır (**Kontast+** ve **Parazitlerin** giderilmesi **Opsiyon** menüsünde de vardır).

Ses ayarı

❶ (MENU)'ya basarak **Ses**'i ((v)) seçin ve sonra (>)'ya basın. **Ses** menüsü belirecektir:



❷ (^)(v) tuşu ile ayarı seçip (<)(>) tuşu ile ayarı gerçekleştirin.

❸ Ayar tamamlandığında **Hafızaya** alma'yıseçip (>) ile kaydedin.

❹ Menüden (i+) tuşu ile çıkın.

Ayar tanımları:

- **Tiz:** Tiz sesleri yükseltir.
- **Bas:** Bas sesleri yükseltir.
- **Balans:** Sol ve sğ hoparlörlere sesi dengeli dağıtır.
- **Delta volüm***: EXT çıkışında ya da mevcut çeşitli programlar arasında ses ayarını dengeler. Bu ayar, 0 ile 40 numaralı programlar ile EXT çıkışı için fonksiyoneldir.
- **AVL*** (Otomatik ses ayarlayıcı): Sesin yükselmesi durumunda otomatik olarak devreye girerek ayarı dengede tutar, özellikle kanal değişikliklerinde ve reklamlarda etkilidir.
- **Hafızaya alma:** Ayarlanmış ses çıkışını hafızaya alır.

** Bazı modellerde vardır.*

Opsiyonların ayarı

❶ (MENU) tuşuna basarak **Opsiyon**'u ((v)) seçin ve (>) üzerine basın. Ayarı şöyle gerçekleştirebilirsiniz:

❷ **Zamanlama, Çocuk Kilidi, Program Kilidi:** bir sonraki sayfaya bakın.

❸ **Kontarst+:** Görüntüdeki koyu ve siyaha kaçan yerleri açarak otomatik olarak ayarlar.

❹ **Parazitlerin giderilmesi:** Zor alınabilen bir yayında oluşabilecek parazitleri (karlanma), cızırtıları giderir.
Dikkat: **Kontrast+** *ve* **Parazitlerin giderilmesi** *ayarlarının hafızaya alınması için* **Görüntü** *menüsünden* **Hafızaya Alma***'yı seçin.*

❺ Menüden (i+) ile çıkabilirsiniz.

Otomatik kapatma *(bazı modellerde vardır)*

Bu menü televizyonunuzun kendiliğinden kapanmasını sağlar.

❶ (MENU) tuşuna basın.

❷ Oklar ile **Opsiyon** menüsünden **Timer**'ı seçin:



❸ **Dakikalama:** kendiliğinden kapanacak zamanı belirler. *Bu ayar aynı zamanda uzaktan kumandanın tuşundan da yapılabilir.*

❹ **Saat:** Güncel saati girin.
Not: Zaman ayarı, cihaz ana düğmeden açıldığında otomatik olarak 1 no'lu programın teletext bilgisi ile güncellenir. Teletexte'te bu program yoksa güncelleşmez.

❺ **Başlangıç saati:** Başlangıç saatini girin.

❻ **Bitiş saati:** Kapatma saatini girin.

❼ **Program n° su:** Kapatmak için istediğiniz programı seçin. Radyo donanımlı modeller için (<)(>) tuşunu kullanarak ((0)(9) tuşu sadece tv içindir) FM istasyonu seçebilirsiniz.

❽ **Program çalıştırma:** Ayarı şöyle yapabilirsiniz:
- **Bir kez** tek bir kez kapatmak için,
- **Günlük** her gün için,
- **Durdurma** iptal etmek için.

❾ (⏻)'ya basarak televizyonu uykuya yatırın. Program zamanında kendiliğinden açılacaktır. Televizyon açıksa program zamanında kendiliğinden programın bulunduğu kanala geçer (ve bitiş saatinde kendiliğinden kapanır).
TV kilidi ve Timer *fonksiyonları televizyonun kullanma süresini kısıtlar, örneğin çocuklarınız için.*

Televizyon kilidi *(Bazı modellerde vardır)*

Tuşları kilitleyerek bazı programların ya da televizyonun tamamen izlenmesini engelleyebilirsiniz.

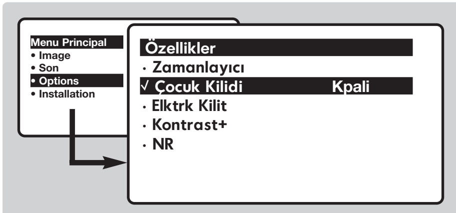
Çocuk kilidi

❶ (MENU) tuşuna basın.

❷ Ok ile **Opsiyon** menüsünden **Çocuk Kilidini** seçip **ON** üzerine basın.

❸ Televizyonu kapayıp uzaktan kumandayı saklayın. Televizyon kullanılamaz duruma gelecektir (sadece uzaktan kumanda televizyonu çalıştırabilir).

❹ İptal etmek için: **Çocuk Kilidini** seçip **Kpali** üzerine basın.



Program kilidi

❶ (MENU) tuşuna basıp önce **Opsiyon** menüsünü sonra **Program Kilidini** seçin:

❷ Gizli kod girmelisiniz. Ilkin 2 kere 0711 kodunu girin, sonra seçtiğiniz kodu girin. Menü belirecektir.

❸ **Program kilidi:** (∧)(∨) tuşları ile televizyon programınızı seçin ve (>) ile onaylayın. Kilitlenmesi istenen programların önünde 🔒 sembolü belirecektir. Artık, kilitli bir programı izlemek için gizli kodunuzu girmeniz gerekmektedir, aksi durumda ekran siyah olarak kalır.
Yerleştirme menüsüne giriş de kilitlenmektedir.
Dikkat, dekoder gerektiren şifreli programlar için EXT çıkışının da kilitlenmesi gerekmektedir.

❹ **Kod değiştirme:** 4 rakamlı yeni bir kod girmenize olanak sağlar. İkinci kez kodunuzu girerek konfirme edin.
Kodunuzu unutursanız genel kod olan 0711'i iki kez girin.

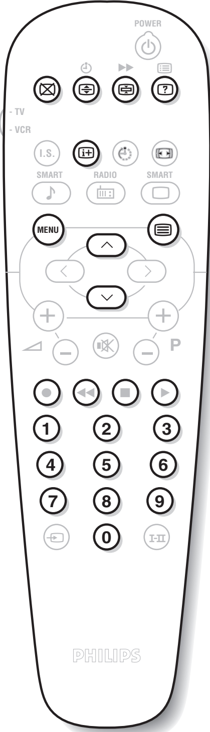
❺ **Tamamen iptal etmek:** bütün kilitli programların iptal edilmesini sağlar.

❻ **Tamamen kilitlemek:** Tüm TV programlarının ve EXT çıkışının kilitlenmesini sağlar.

❼ Çıkmak için (i+) tuşuna basın.

Teletext

Teletext bazı kanallar tarafından yayınlanan, gazete gibi izlenebilen haber ulaştırma sistemidir. Sağır ve duyma özürlü kişiler için alt yazı sistemi olduğu gibi, yayın dilini de iyi anlayabilmek için alt yazı uygulamaları vardır (kablo şebekelerinde ve uydu yayınlarda vs… geçerlidir).

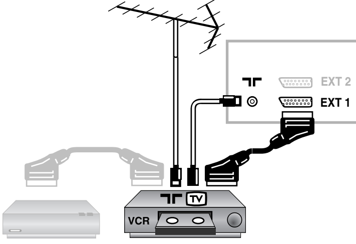


Üzerine basın.		Elde edeceksiniz.
	**Teletext çağırma**	Teletext'i çağırmaya, şeffaf olarak göstermeye ve terketmeye izin verir. Teletexte içinde gitmek istediğiniz konuların listesini verir. Her konu başlığı (sayfa) 3 rakam ile kodlanmıştır. *Eğer seçilen kanal teletext yayını yapmıyorsa, sadece 100 rakamı belirecek ve ekran siyahlaşacaktır (bu durumda teletext'ten çıkarak başka bir kanala gidin).*
  	**Bir sayfanın seçilmesi**	İstenen sayfanın numarasını ⓪⑨'dan ⌃⌄'ya da ⊖ P ⊕ tuşları ile girin. Örnek : sayfa 120 için, ① ② ⓪ tuşlayın. Numara sol üst tarafta belirecektir, kontör dönecek sonra sayfa belirecektir. Bir başka sayfaya girmek için bu işlemi tekrarlayın. *Eğer kontör sürekli dönerek arıyorsa, sayfa yayında değil demektir. Başka bir numara seçin.*
	**Konulara direkt giriş**	Renkli bölgeler ekranın alt tarafında belirecektir. 4 renkli tuş konulara ya da sayfalara direkt girişe imkan tanır. *Eğer konu ya da sayfa henüz yayına hazır değilse renkli tuş yanıp sönecektir.*
	**Genel tablo**	Genel tabloya geri gelmek içindir (bu genelde sayfa 100'dür).
	**Geçici olarak durdurma**	Teletext görüntüsünü geçici olarak durdurmaya ya da çalıştırmaya olanak verir.
	**Bir sayfayı büyütme**	Sayfanın üst ya da alt taraflarını genişletmeye, sonra normal boyuta almaya imkan verir.
	**Sayfaların kendiliğinden değişmesini önleme**	Bazı sayfalar kendiliğinden diğer sayfalara geçerek haberi devam ettirir. Bu tuş sayfayı sabitlemeye ya da diğer sayfaya manuel geçmeye olanak verir. ⊟ işareti sol üstte belirecektir.
	**Gizlenmiş haberler**	Gizlenmiş haberleri göstermeye ya da saklamaya yarar (özellikle oyunlarda).
   	**Tercihli sayfa**	0'dan 40'a kadar olan teletext programları için renkli tuşlar (kırmızı, yeşil, sarı, mavi) ile direkt olarak ulaşabileceğiniz tercih ettiğiniz 4 sayfayı hafızaya alabilirsiniz. ❶ Tercihli sayfa ayarına (MENU) tuşuna basarak geçin. ❷ Hafızaya almak istediğiniz teletext sayfasını açın. ❸ İstediğiniz renkli tuşun üzerine 3 saniye süre ile basın. Sayfa kaydedilmiştir. ❹ Diğer renkli tuşlar için aynı işlemi tekrarlayın. ❺ Bundan itibaren, teletext'inizi kullanırken ekranın altında tercihli sayfalarınızın renkleri belirecetir. Alıştıgınız konuyu bulmak için (MENU) tuşuna basın. *Tamamen iptal etmek için 5 saniye süre ile (i+) tuşuna basın.*

Harici Cihazların bağlanması

Modele göre, televizyonun arka tarafında 1 ya da 2 adet EXT1 ve EXT2 girişi vardır.
EXT1 girişi audio video giriş/çıkışı ve RVB girişidir.
EXT2 ise (eğer varsa), audio video giriş/çıkışı ve S-VHS girişidir.

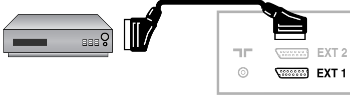
Video Kayıt Cihazı



Karşısında gösterilen bağlantıları yapınız. İyi kaliteli bir scart (euro konnektör) kablo kullanınız.
Eğer video kayıt cihazınızda bir euro konnektör (scart) soketi mevcut değilse mümkün olan tek bağlantı anten kablosu üzerinden olacaktır. Bu nedenle, video kayıt cihazınızın test sinyaline ayar yapmanız ve buna program numarası 0'ı teyit etmeniz gerekecektir. (Elle hafızaya alma, Sayfa 6'ya bakınız). Video kayıt cihazınızdan görüntü almak için (0) *a basınız.*

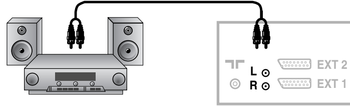
Dekoderli kayıt cihazı:
Dekoderi, video kayıt cihazının ikinci euro konnektör (scartına) bağlayınız. Böylece şifreli yayınları kayıt edebilirsiniz.

Diğer cihazlar



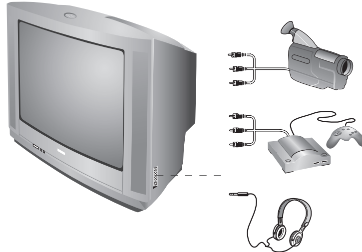
Uydu alıcısı, dekoder (şifre çözücü), CDV, oyunlar v.s.
2 peritel girişli televizyonlarda EXT1 girişini tercih edin, ki bu giriş RVB sinyallerini almaktaır (nümerik dekoderler, DVD'ler, oyunlar, …) ve EXT2 girişi S-VHS sinyallerini almaktadır (S-VHS video ve Hi-8, ..).

Amplifikatör *(sadece bazı versiyonlarda mevcuttur)*



Bir Hi-fi'yı sisteme bağlamak için bir ses bağlantı kablosu kullanınız ve TV cihazı üzerindeki "L" ve "R" çıkışlarını Hi-Fi yükselteciniz üzerindeki "AUDIO IN "L" ve "R" girişlerine bağlayınız.

Yan bağlantılar *(sadece bazı versiyonlarda mevcuttur)*



Bağlantıları yandaki şekilde gösterildiği gibi yapın.
(⊡) tuşu iel **AV**'yi seçin.
Monofonik bir alet için, ses sinyalini AUDIO L girişine bağlayın. (I-II) *tuşunu kullanarak sesin televizyonun sol ve sağ hoparlörlerinden çıkmasını sağlayın.*

Kulaklık
Kulaklık bağlandığında televizyonun sesi kaybolur. (−) ⊿ (+) tuşları ses ayarını sağlar.
Kulaklık 32 ile 600 ohm arasında bir güçte olmalıdır.



Bağlanan cihazların seçilmesi

2 peritel girişli modellerde **EXT1**'i seçmek için (⊡) tuşuna basın : ve **S-VHS2** (S-VHS EXT2 girişinden sinyal alır) ve yan bağlantılar için (eğer varsa) **AV**.
Cihazların Çoğu (dekoder, video kayıt cihazı) anahtarlamayı kendisi yapar.

Ipuçları

Zayıf Alış

Hayalet resimlere, karlı görüntülere veya gölgelenmeye dağların veya yüksek binaların yakınlığı neden olabilir. Bu durumda resmi elle ayarlamayı deneyiniz: (İnce Ayar, sayfa 5'ya bakınız) veya harici antenin yönünü değiştiriniz. Anteniniz bu frekans menzilindeki (UHF veya VHF bandı) yayınları almak için uygun mudur? Karlı görüntü alıyorsanız sayfa 6. deki **Özellikler** menüsünden **NRL** (parazit giderme) yi aktive ediniz.

Görüntü Yoksa

Anten soketini doğru taktınız mı? Doğru sistemi seçtiniz mi? (Sayfa 5). Kötü bağlanmış euro konnektör kabloları veya anten soketleri genellikle **Görüntü** veya ses sorunları yaratırlar. (Bazen TV cihazı hareket ettirildiğinde veya döndürüldüğünde bağlantılar gevşemektedir.)

Siyah beyaz resim veren dış bağlantı cihazları

⊖ Tuşuyla doğru soketi seçmemiş durumdasınız: EXT2 yerine S-VHS2 seçilmiştir. Video kaseti oynatmak için video kayıt cihazı tarafından algılanabilen aynı standartta (PAL, SECAM, NTSC) kayıt edilmiş olduğunu kontrol ediniz.

Ses Yoksa

Eğer bazı kanallarda GÖRÜNTÜ alıyor fakat ses almıyorsanız bunun anlamı doğru TV sistemini seçmemiş olmanızdır: **Sistem** ayarını değiştiriniz (sayfa 5).

Teletext

Bazı harfler düzgün olarak çıkmıyor mu ? **Ülke** seçiminin doğru yapılıp yapılmadığını kontrol edin (s.5).

Uzaktan kumanda aleti artık çalışmıyor

TV cihazı uzaktan kumandanın komutlarına yanıt vermiyor ve cihaz üzerindeki gösterge uzaktan kumanda kullanıldığında artık yanıp sönmüyorsa; uzaktan Kumandanın pillerini değiştiriniz.

Bekleme (standby)

TV cihazını açtığınızda bekleme modunda kalıyor ve TV cihazı üzerindeki tuşları kullandığınızda ekranda **Kilitli** ibaresi çıkıyorsa **Çocuk Kilidi** fonksiyonu çalıştırmış demektir (Sayfa 7'e bakınız).

Eğer cihaz 15 dakika süreyle sinyal almazsa otomatik olarak bekleme moduna geçer.

Enerji tasarrufu yapmak için, televizyonunuz beklemede iken çok düşük bir tüketim sağlayan elemanlarla donatılmıştır (3 W'tan daha az).

Hala sonuç alamadınız mı?

Eğer televizyonunuz arızalanırsa asla kendiniz tamir etmeyi denemeyiniz. Yetkili servisinize başvurunuz.

Televizyonun temizlenmesi

Ekranın ve kasanın temizlenmesi, sadece temiz, yumuşak ve tüylü olmayan bir bezle gerçekleştirilmelidir. Alkol ya da solvent kökenli bir ürün kullanmayınız.

Sözlük

RGB sinyalleri: Bunlar, resim tüpü, katot ışın lambasındaki kırmızı, yeşil ve mavi tabancaları doğrudan süren 3 adet (Kırmızı, Yeşil ve Mavi) Video sinyalidir.

S-VHS Sinyalleri: Bunlar, S-VHS ve Hi-8 kayıt standartlarından alınan 2 adet ayrı Y/C video sinyalidir. Parlaklık sinyalleri Y (siyah ve beyaz) ve renklilik sinyalleri C (renk) banda ayrı ayrı kaydedilir. Bu, sadece tek bir video sinyali sağlanacak şekilde Y/C sinyallerinin birleştirildiği standard video (VHS ve8 mm)'den daha iyi resim kalitesi verir.

NICAM sesi: Dijital sesin gönderilebildiği bir prosestir.

System: Televizyon resimleri ülkelerin tümünde aynı şekilde yayınlanmaz. Farklı sistemler mevcuttur. BG, DK, I, ve LL. **Sistem** ayarı (Sayfa 5) bu farklı standartları seçmek için kullanılır. Bu standartlar PAL veya SECAM renk kodlaması ile karıştırılmamalıdır. Pal sistemi Avrupa'nın birçok ülkesinde geçerlidir, Secam Fransa'da, Rusya'da ve birçok Afrika ülkesinde geçerlidir. Amerika Birleşik Devletleri ve Japonya'da NTSC denen farklı bir sistem kullanılmaktadır. EXT 1 ve EXT 2 girişleri NTSC renk kodlu kayıtların oynatılmasında kullanılabilir.

16:9 : Ekranın uzunluk ve yüksekliği arasındaki orantıyla ilgilidir. Geniş ekranli televizyon 16/9'luk bir orantıya sahiptir, geleneksel televizyonların oranı ise 4/3 dür.

English Français Magyar Русский Polski Čeština Slovenčina Türkçe